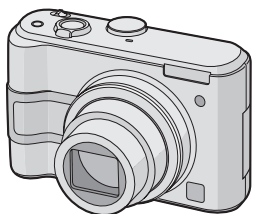


Panasonic®



Инструкция по эксплуатации Цифровая фотокамера

Модель №. **DMC-LZ5**
DMC-LZ3



Перед использованием прочтите,
пожалуйста, эту инструкцию
полностью.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение этой цифровой камеры Panasonic.
Прочитайте, пожалуйста, внимательно эту инструкцию по эксплуатации и держите ее всегда под рукой.

Информация для вашей безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ
ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И
ДРУГИХ НЕПРИЯТНЫХ
ПОСЛЕДСТВИЙ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМОЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ. НЕ ПОДВЕРГАТЬ
ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ
ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ СНИМАТЬ
НАРУЖНУЮ КРЫШКУ (ИЛИ
ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ
САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБРАЩАТЬСЯ
К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ
СПЕЦИАЛИСТАМ ПО
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ.**

Тщательно соблюдайте законы об авторских правах.
Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также других опубликованных или телевещательных материалов с целью, отличной от вашего личного пользования, является нарушением закона об авторских правах. Даже с целью вашего личного пользования запись определённого материала может быть запрещена.

- Просьба обратить внимание, что органы управления, составные части и меню вашей цифровой камеры могут несколько отличаться от тех, что представлены на рисунках этой инструкции.
- Логотип SD является торговым знаком.
- Другие названия, названия фирм и изделий, отмеченные в этой инструкции, являются торговыми знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Штепсельная розетка должна находиться вблизи оборудования и быть легкодоступна. Необходимо также, чтобы можно было в любой момент задействовать сетевую вилку и штепсель устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

-Если Вы увидите такой символ-**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

**■ Уход за камерой**

- **Нельзя сильно трясти или ударять камеру.** Камера может перестать правильно работать, снимки могут не записываться, также может быть поврежден объектив.
- **Пыль и песок могут нарушить нормальную работу камеры.** Следует оберегать объектив и разъемы камеры от попадания в них пыли и песка при использовании камеры, например, на пляже.
- Оберегайте камеру от попадания внутрь воды при использовании во время дождя или на пляже.
- **Если на камеру попали брызги обычной или морской воды, смочить мягкую ткань в чистой пресной воде, хорошо отжать ее и тщательно протереть корпус камеры. Затем повторно протереть сухой мягкой тканью.**

■ Информация о ЖК дисплее

- **Нельзя сильно надавливать на ЖК дисплей.** Это может повлечь за собой искажение цветов на дисплее и нарушение его нормальной работы.
- При больших перепадах температуры на поверхности ЖК дисплея может конденсироваться влага. Удалять конденсат следует мягкой сухой тканью.
- Изображение, появляющееся на ЖК дисплее при включении холодной камеры, вначале несколько темнее обычного. При увеличении температуры внутри камеры яркость изображения восстанавливается.

Для производства экрана монитора ЖКД используется чрезвычайно точная технология. Тем не менее, на экране могут быть видны в небольшом количестве черные или яркие цветные точки (красные, синие или зеленые). Это не является неисправностью. На экране ЖК дисплея находится более чем 99,99% рабочих пикселей и не более, чем 0,01% нерабочих (полностью потухших или негаснущих). Эти точки не записываются при сохранении снимка в памяти камеры или на карте памяти.

■ Информация об объективе

- **Нельзя сильно нажимать на объектив.**
- **Не направляйте длительное время объектив на солнце.** Это может привести к неисправности камеры. Также соблюдайте осторожность, оставляя камеру вне помещения или вблизи окна.

■ О конденсации (Когда объектив затуманивается)

- Конденсация происходит, когда окружающая температура или влажность изменяются, как описано ниже. Остерегайтесь конденсации, поскольку она вызывает появление пятен на объективе, грибки или сбои в работе камеры.
 - Когда камера с холода заносится в теплое помещение.
 - Когда камера с улицы заносится в автомобиль со включенной системой кондиционирования.
 - Когда холодный воздух из кондиционера или аналогичных приборов направлен непосредственно на камеру.
 - Во влажных местах
- Для предотвращения конденсации поместите камеру в пластиковый пакет и подождите, пока температура камеры сравняется с температурой окружающего воздуха. Если конденсация все-таки произошла, выключите камеру и оставьте ее на 2 часа. Конденсация исчезнет сама собой, когда температура камеры сравняется с окружающей температурой.

■ Если камера длительное время не используется

- Храните батарейки в прохладном сухом месте с относительно устойчивой температурой.
[Рекомендуемая температура: от 15 °C до 25 °C,
Рекомендуемая влажность: от 40% до 60%]
- Всегда вынимайте батарейки и карту памяти из камеры.
- Если батарейки остаются внутри камеры, они разряжаются из-за прохождения слабого электрического тока, даже если камера выключена.

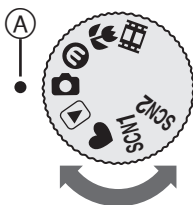
[См. P13 для получения информации о Ni-MH (никель-металлогидридных) батарейках.]

- При хранении камеры в шкафу или ящике рекомендуется помещать ее совместно с влагопоглотителем (силикагель).

Информация о диске рабочего режима

Настройте деталь **A** на желаемый режим.

Диск режимов может поворачиваться на 360°. Для установки режима съемки следует медленно поворачивать диск режимов до точного совмещения значка требуемого режима с меткой на корпусе камеры. (Нельзя устанавливать диск в положение между значками режимов.)



: Режим обычного снимка (P25)

Использовать данный режим для записи обычных снимков.

: Экономный режим (P50)

Этот режим позволяет делать снимки при уменьшенном потреблении энергии от батарей.

: Макро режим (P50)

Этот режим позволяет делать снимки объектов крупным планом.

: Режим видеосъемки (P59)

В этом режиме можно записать видеofilm.

SCN1 : Режим эпизода 1

SCN2 : Режим эпизода 2 (P51)

Этот режим позволяет установить соответствующие параметры снимка в зависимости от вида съемки.

Два часто используемые режима сцены можно установить на диске режимов [SCN1] и [SCN2].

: Простой режим (P28)

Этот режим рекомендуется для начинающих.

: Режим воспроизведения (P35)

Этот режим позволяет просматривать записанные снимки.

■ Условные обозначения режимов в данной инструкции



Указанные здесь обозначения режимов позволяют использовать функции или настройки, описанные на этой странице. Для этого следует установить диск режимов в одно из положений.




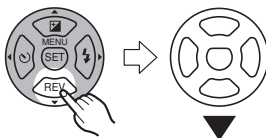
Ниже приводится полезная информация при использовании данной камеры.

■ Об иллюстрациях, приведенных в данной инструкции

Заметьте, что внешний вид изделия, рисунки или вид экранного меню слегка отличаются от фактически имеющихся. Описание данной процедуры приведено на примере модели DMC-LZ5.

■ Об изображениях кнопки курсора

В этой инструкции работа с кнопкой курсора объясняется на рисунках, как показано ниже.
например: При нажатии кнопки 



Содержание

Перед использованием

Информация для вашей безопасности	2
Информация о диске рабочего режима	5

Подготовка

Стандартные принадлежности	8
Названия составных частей	8
Краткое руководство	10
Информация о батарейках	11
Установка/удаление батареек	16
Установка/удаление карты (поставляется отдельно)	17
О встроенной памяти/карте	17
Настройка даты/времени (Настройка часов)	19
О меню настроек	20

Основные сведения

Съемка	25
Съемка в простом режиме	28
Съемка с увеличением	30
• Использование оптического увеличения	30
• Использование дополнительного оптического увеличения (EZ)	31
• Использование цифрового увеличения Дальнейшее увеличение	33
Проверка записанного снимка (просмотр)	34
Воспроизведение снимков	35
Удаление снимков	36

Расширенные сведения

Информация о мониторе ЖКД	38
• Изменение набора отображаемой информации	38
• Съемка при удержании фотокамеры над головой (режим верхнего ракурса)	40
Съемка со встроенной вспышкой	41
Съемка с автоматическим таймером	44
Компенсация экспозиции	45
Съемка с автоматической настройкой значений экспозиции ..	46
Оптический стабилизатор изображения	47
Съемка в режиме серийной съемки ..	48
Снижение энергопотребления	50
Съемка крупным планом	50
Режим сцены	51
– Режим «Портрет»	52
– Режим «Ровная кожа»	53
– Режим «Пейзаж»	53
– Режим «Спорт»	53
– Режим «Ночной портрет»	54
– Режим «Ночной пейзаж»	54
– Режим «Еда»	55
– Режим «Вечеринка»	55
– Режим «Свеча»	55
– Режим «Фейерверк»	56
– Режим «Звездное небо»	56
– Режим «Снег»	57
– Режим «Ребенок 1»/ Режим «Ребенок 2»	57
– Режим высокой чувствительности	58
Режим видео	59
Отображение нескольких экранов (мульти воспроизведение)	61
Использование функции увеличения при воспроизведении	62
Воспроизведение видео/снимков со звуком	63

Параметры меню

Использование меню [ЗАП.]	65
• [БАЛ. БЕЛ.] Корректировка баланса цветов для достижения естественного цвета	66
• [СВЕТОЧУВСТ.] Установка светочувствительности	68
• [ФОРМАТ] Установка формата снимков	68
• [РАЗР. КАДРА]/[КАЧЕСТВО] Установка размера изображения и качества, соответствующего снимку	69
• [ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5) Запись со звуком	70
• [РЕЖИМ АФ] Метод установки фокуса	71
• [ВСП. ЛАМП. АФ] Облегчается фокусировка в условиях недостаточной освещенности	72
• [МЕДЛ. ЗАТВ.] Запись ярких снимков в условиях недостаточной освещенности	73
• [ЦВЕТ. ЭФФЕКТ] Установка цветовых эффектов для записываемых снимков	73
• [НАСТР. ИЗОБР.] Настройка качества изображения при съемке	74
Использование меню режима [ВОСП.]	74
• [ПОК. СЛАЙД.] Воспроизведение снимков в определенном порядке с воспроизведением каждого снимка на протяжении одного и того же времени	75
• [ИЗБРАННОЕ] Выбор избранных снимков	76
• [ПОВЕРН. ЖКД]/[ПОВЕРН.] Для поворота снимка	77

• [DPOF ПЕЧ.] Выбор печатаемых снимков и количество отпечатков	78
• [ЗАЩИТИТЬ] Предотвращение случайного удаления снимков	80
• [ДУБЛ. ЗВУК.] (DMC-LZ5) Запись звука после съемки	81
• [ИЗМ. РАЗР.] Уменьшение размеров снимка	82
• [ПОДРЕЗКА] Увеличение и подрезка снимка	83
• [КОПИЯ] Копирование изображений	84
• [ФОРМАТИР.] Инициализация встроенной памяти или карты	85

Подсоединение к другому оборудованию

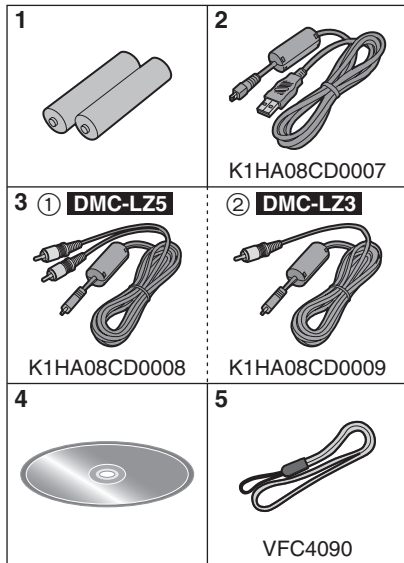
Подключение к персональному компьютеру	86
Печать снимков	89
Воспроизведение фотоснимков на экране телевизора	92

Другое

Вид экрана	94
Предосторожности при использовании фотокамеры	96
Сообщения	98
Устранение неисправностей	99
Количество записываемых снимков и доступное время записи	105
Технические характеристики	108

Стандартные принадлежности

Перед использованием камеры убедитесь, что имеются все принадлежности.

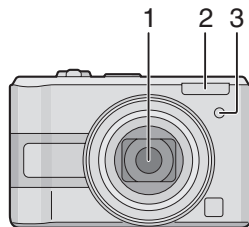


- 1 Батарейки
Батарейки Охуриде типа AA
- 2 Кабель USB
- 3 ①: Кабель AV
(Поставляется с DMC-LZ5)
②: Кабель видео
(Поставляется с DMC-LZ3)
- 4 Компакт-диск
- 5 Ремешок

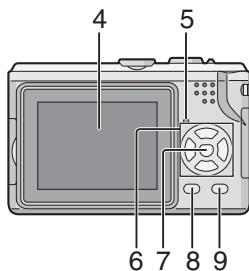
• **Карты памяти SD не входят в комплект поставки. Без карты памяти записывать и воспроизводить снимки можно с использованием встроенной памяти. (P17)**

• При утере поставляемых принадлежностей обратитесь в ближайший центр обслуживания. (Принадлежности можно приобрести отдельно.)

Названия составных частей



- 1 Объектив (P3)
- 2 Вспышка (P41)
- 3 Индикатор автоматического таймера (P44)
Вспомогательная лампочка автофокусировки (P72)



- 4 Монитор ЖКД (P3, 38, 94)
- 5 Индикатор состояния (P12, 16, 50)

6 Кнопки курсора

◀/Кнопка автоматического таймера (P44)

▼/Кнопка [REV] (P34)

▶/Кнопка настройки вспышки (P41)

▲/Компенсация экспозиции (P45)/

Автоматическая настройка

значений экспозиции (P46)/Точная

настройка баланса белого (P67)/

Кнопка компенсации контрового

света в простом режиме (P29)

7 Кнопка [MENU/SET] (P20)

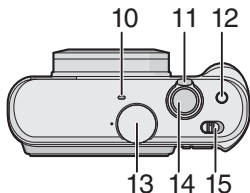
8 Кнопка [DISPLAY] (P38)/[HIGH

ANGLE] (P40)

9 Кнопка удаления (P36)/Режима

одиночных снимков или серийной

съемки (P48)



10 Микрофон (DMC-LZ5) (P59, 70, 81)

11 Рычажок трансфокатора (P30)

12 Кнопка оптического стабилизатора

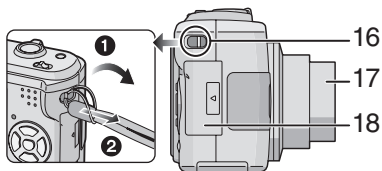
изображения (P47)

13 Диск рабочего режима (P5)

14 Кнопка затвора (P25, 59)

15 Переключатель включения/

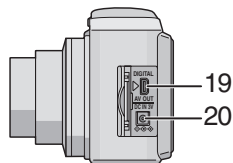
выключения камеры (P10, 19)



16 Отверстие для крепления ремешка

17 Корпус объектива

18 Дверца карты памяти (P17)



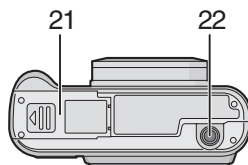
19 Гнездо [DIGITAL/AV OUT] (DMC-LZ5)

Гнездо [DIGITAL/V.OUT] (DMC-LZ3)

(P86, 89, 92)

20 Гнездо [DC IN] (P86, 89)

- Всегда используйте только исходный сетевой адаптер переменного тока производства Panasonic (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).



21 Дверца отсека батареек (P16)

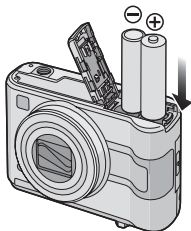
22 Гнездо штатива

- При использовании штатива перед установкой на него камеры убедитесь, что штатив установлен устойчиво.

Краткое руководство

Ниже приведено краткое описание процесса записи и воспроизведения снимков с помощью камеры. При изучении каждого шага смотрите страницы, указанные в скобках.

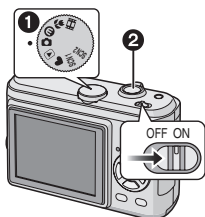
1 Вставьте батарейки. (P16)



- Если карта памяти (не входит в комплект поставки) не применяется, снимки можно записывать и воспроизводить, используя встроенную память (P17). При использовании карты см. P17.

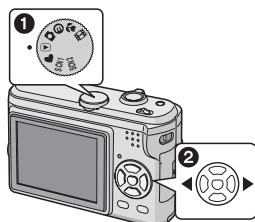
2 Для съемки включите камеру.

- Установите часы. (P19)
- В пункте [ТИП БАТАРЕИ] меню [НАСТР.] выберите тип используемых батареек. (P21)



- 1 Установить диск рабочего режима на [📹].
- 2 Для съемки нажмите кнопку затвора. (P25)

3 Воспроизведение снимков.



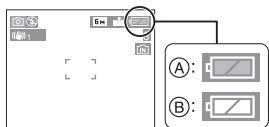
- 1 Установите диск рабочего режима на [▶].
- 2 Выберите снимок для просмотра. (P35)

Информация о батареях

■ Используемые батареи

Батареи Oxyride типа AA (поставляются) *
Щелочные батареи типа AA (не входят в комплект поставки)
Перезаряжаемые аккумуляторные батареи Ni-MH (никель-металлогидридные) типа AA (не входят в комплект поставки)

- **При установлении батареек впервые, при замене разряженных батареек и т.д. появляется одно из следующих сообщений.**
[ВЫБРАН ТИП БАТАРЕИ: OXYRIDE]/
[ВЫБРАН ТИП БАТАРЕИ: АЛКАЛИН/ Ni-MH]
В камере необходимо установить тип батареек в соответствии с типом используемых батареек. Выберите тип используемых батареек в пункте [ТИП БАТАРЕИ] меню [НАСТР] (P21).
- **Тип выбранных батареек можно определить по цвету индикатора батареек (синий или белый).**
 - При использовании сетевого адаптера (DMW-AC6; не входят в комплект поставки) индикатор батареек не отображается.



- Ⓐ: **При выборе батареек Oxyride**
Индикатор батареек становится синим.
- Ⓑ: **При выборе щелочных батареек/ никель-металлогидридных батареек**

Индикатор батареек становится белым.

- * Батарея Oxyride – это новый тип непerezаряжаемых батареек, разработанный компанией Panasonic. Они имеют большую емкость, чем обычные щелочные батарейки и пригодны для использования в оборудовании с высоким потреблением энергии, например, в цифровых камерах.
- Рекомендуется использовать батарейки Panasonic.
- Характеристики батареек могут значительно варьироваться в зависимости от производителя, срока хранения и состояния батареек.
- Характеристики батареек временно ухудшаются при температуре (10 °C и ниже). Тем не менее, при повышении температуры до нормальной характеристики восстанавливаются.
- В зависимости от температуры и условий использования камера может функционировать неправильно и батарейки могут разрядиться без предупреждения, поскольку индикатор батареек может давать неправильные показания. Это не неисправность.
- Для экономии заряда батареек и обеспечения более длительного срока их службы при съемке рекомендуется часто выключать камеру. Если камеру планируется использовать продолжительное время, рекомендуется пользоваться перезаряжаемыми никель-металлогидридными аккумуляторными батарейками.
- Разряженные батарейки со временем могут частично восстанавливать заряд, тем не менее, их нельзя использовать продолжительное время. Замените разряженные батарейки новыми.

■ Неиспользуемые типы батареек

Марганцевые батарейки	Литиевые батарейки
Никелевые батарейки	Никель-кадмиевые батарейки

- При использовании батареек перечисленных выше типов работа камеры не гарантируется. Батарейки могут потечь и вызвать следующие неисправности:
 - заряд батареек отображается неправильно.
 - камера не включается.
 - данные, записываемые во встроенную память или на карту памяти, повреждены, что приводит к потере снимков.

■ Формы батареек, которые нельзя применять

- Батарейки необычной формы при использовании в камере могут привести к течи, выделению тепла и взрыву.
- Батарейки с частично или полностью отсутствующей оболочкой. Не используйте такие батарейки. (см. рисунок ниже.)

<ul style="list-style-type: none"> • Вся или часть оболочки батарейки отсутствует. 	<ul style="list-style-type: none"> • Плоский полюс ⊖ батарейки. 
--	---

■ Индикатор батареек

На мониторе ЖКД отображается оставшийся заряд аккумуляторов. [Индикатор отсутствует при использовании сетевого адаптера (DMW-AC6; не входит в комплект поставки)].



- Индикатор заряда батареек становится красным и мигает. (Индикатор состояния мигает при отключении монитора ЖКД.)
- Установите новые батарейки или полностью заряженные никель-металлогидридные аккумуляторные батарейки.

■ Правильный уход и обращение с батарейками

Неправильное обращение с батарейками может привести к течи, выделению тепла, воспламенению или взрыву. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- не допускайте попадания на батарейки пресной/морской воды и не смачивайте полюса батареек.
- не снимайте и не царапайте оболочку батареек.
- не роняйте, не бросайте и не подвергайте батарейки другим ударным нагрузкам.
- не используйте батарейки со следами течи, деформации, изменения цвета и т.п.
- не храните батарейки в местах с высокой влажностью или высокой температурой.
- храните батарейки в недоступном для детей месте.
- при замене батареек всегда устанавливайте две новые батарейки одного и того же типа.
- если камера не будет использоваться продолжительное время, выньте батарейки из камеры.
- вскоре после начала использования батарейки могут нагреться. Выключите камеру и перед удалением батареек подождите до снижения их температуры.
- при низкой температуре окружающей среды (10 °C и ниже) характеристики батареек ухудшаются и доступное время записи/воспроизведения

уменьшается. Это особенно заметно при использовании щелочных батареек, поэтому перед установкой подогрейте их, например, в кармане. Убедитесь, что при подогреве батареек в кармане рядом с ними нет таких металлических объектов, как зажигалка.

- При загрязнении полюсов батареек доступное время записи/воспроизведения может значительно сократиться. Перед установкой батареек очистите их полюса мягкой сухой тканью.

При обнаружении течи батареек выньте батарейки и удалите следы течи в отсеке батареек. Вставьте новые батарейки или полностью заряженные никель-металлогидридные аккумуляторные батарейки.

Если электролит батарейки попал на руки или на одежду, промойте поврежденную область водой. При попадании в глаза электролит батареек может вызвать потерю зрения. Не трите глаза, немедленно промойте их чистой водой и обратитесь к врачу.

■ Батарейки Ni-MH (никель-металлогидридные)

Батарейки Ni-MH можно использовать после их зарядки с помощью зарядного устройства для

никель-металлогидридных аккумуляторных батареек. Тем не менее, неправильное обращение с батарейками может привести к их протеканию, выделению тепла, воспламенению или взрыву.

Соблюдайте следующие правила.

- При загрязнении полюсов батареек нормальная зарядка может оказаться невозможной. Очистите полюса

батареек и контакты зарядного устройства мягкой сухой тканью.

- При первой зарядке или после длительного хранения батарейки могут заряжаться не полностью. Это не неисправность, а особенность никель-металлогидридных аккумуляторных батареек. После нескольких циклов заряда-разряда характеристики батареек придут к норме.
- Аккумуляторы рекомендуется заряжать после их полного разряда. Зарядка неполностью разряженных аккумуляторов может привести к снижению их характеристик. Эта особенность называется "эффектом памяти".
- При возникновении "эффекта памяти" продолжайте использовать аккумуляторы до прекращения работы камеры, а затем полностью их зарядите. После нескольких циклов заряда-разряда характеристики аккумуляторов восстановятся.
- Со временем никель-металлогидридные батарейки разряжаются сами по себе и их емкость снижается, даже если они не используются.
- После полного заряда батареек прекратите их зарядку.
- Не снимайте и не царапайте оболочку никель-металлогидридных батареек.
- Прочтите руководство пользователя зарядного устройства.

Никель-металлогидридные батарейки обладают ограниченным сроком службы. Емкость батареек со временем падает. Если время работы, камеры даже с полностью заряженными аккумуляторными батарейками значительно сократилось, возможно, срок службы батареек истек. Приобретите новые батарейки.

- Срок службы батареек зависит от условий хранения и использования, а также от условий окружающей среды.

Если батарейки не используются продолжительное время

- Если батарейки оставить в камере, они разрядятся. Разряд вызван тем, что даже в выключенном состоянии камера потребляет небольшой ток. Если батарейки находятся в камере продолжительное время, они могут разрядиться ниже допустимого уровня и стать непригодными для использования даже после перезарядки.
- При длительном хранении аккумуляторных батареек рекомендуется заряжать их один раз в год. После полной разрядки аккумуляторов выньте их из камеры и храните отдельно от камеры.

■ Срок службы батареек и аккумуляторов

Количество записанных снимков (Согласно стандарту CIPA в нормальном режиме съемки)

Используемые батарейки и аккумуляторы	Количество записываемых снимков
Батарейки Panasonic Oxuride (поставляемые или покупаемые отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 235 снимков. (Приблизительно 117 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 250 снимков. (Приблизительно 125 мин.)

Щелочные батарейки Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 140 снимков. (Приблизительно 70 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 155 снимков. (Приблизительно 77 мин.)
Полностью заряженные никель-металлогидридные аккумуляторы Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 400 снимков. (Приблизительно 200 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 420 снимков. (Приблизительно 210 мин.)

Условия записи по стандарту CIPA

- Температура: 23 °C/
Влажность: 50% при включенном мониторе ЖКД.
 - Используется карта памяти SD Panasonic (16 МБ)*
 - Запись начинается по истечении 30 секунд после включения камеры. (Если функция стабилизатора оптического изображения установлена в положение [MODE1])
 - Запись производится каждые 30 секунд**, через раз включается полная вспышка.
 - Рычажок трансфокатора поворачивается от телережима к широкоугольному режиму или наоборот при каждой записи.
 - Камера выключается после каждых 10 записей./Камера не включается до остывания батареек.
- *Карта не поставляется.
- CIPA – это аббревиатура от [Camera & Imaging Products Association].

Количество записываемых снимков зависит от интервала записи. С увеличением интервала записи количество записываемых снимков уменьшается.

(Например, при записи каждые 2 минуты: около 1/4 количества снимков, которые можно сделать при съемке каждые 30 секунд).

Количество записываемых снимков при низких температурах (Нормальным режимом съемки считается температура 0 °C; прочие условия съемки соответствуют стандарту CIPA.)

Используемые батареи и аккумуляторы	Количество записываемых снимков
Батареи Panasonic Oxyride (поставляемые или покупаемые отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 40 снимков. (Приблизительно 20 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 45 снимков. (Приблизительно 22 мин.)
Щелочные батареи Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 35 снимков. (Приблизительно 17 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 35 снимков. (Приблизительно 17 мин.)
Полностью заряженные никель-металлогидридные аккумуляторы Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 360 снимков. (Приблизительно 180 мин.)
	DMC-LZ3: Приблизительно 380 снимков. (Приблизительно 190 мин.)

- Обратите внимание, что характеристики батареек Oxyride и щелочных батареек значительно ухудшаются в условиях низкой температуры.

Время воспроизведения

Используемые батареи и аккумуляторы	Время непрерывного воспроизведения
Батареи Panasonic Oxyride (поставляемые или покупаемые отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 410 мин.
	DMC-LZ3: Приблизительно 420 мин.
Щелочные батареи Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 400 мин.
	DMC-LZ3: Приблизительно 410 мин.
Полностью заряженные никель-металлогидридные аккумуляторы Panasonic (поставляются отдельно)	DMC-LZ5: Приблизительно 590 мин.
	DMC-LZ3: Приблизительно 600 мин.

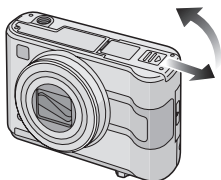


- Количество записываемых снимков и время воспроизведения будет изменяться в зависимости от условий работы и хранения батареек.
- Кроме того, количество записываемых снимков и время воспроизведения будет зависеть от марки и типа используемых батареек.
- Для сохранения заряда батареек рекомендуется использовать режим сбережения энергии (P22) или экономичный режим (P50) или часто выключать камеру при съемке.

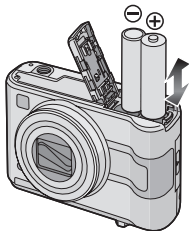
Установка/удаление батареек

- Убедитесь, что фотокамера выключена и объектив задвинут.
- Используйте батарейки Oxuride (поставляются), щелочные батарейки (поставляются отдельно) или никель-металлогидридные батарейки (поставляются отдельно).

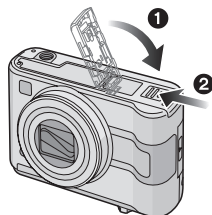
1 Чтобы открыть дверцу отсека батареек, сдвиньте ее в сторону.



2 Вставьте батарейки, обращая внимание на правильное расположение полюсов ⊕ и ⊖.



- 1 Закройте дверцу отсека батареек.
- 2 Сдвиньте дверцу отсека батареек до конца и прочно закройте ее.

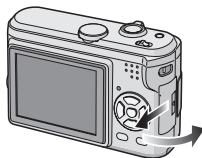


- В пункте [ТИП БАТАРЕИ] меню [НАСТР.] выберите тип используемых батареек. (P21)
- После использования извлеките аккумулятор.
- Если аккумуляторы находились в фотокамере на протяжении более 3 часов, установки часов будут сохраняться примерно 3 месяца даже после извлечения аккумуляторов.
- Не вынимайте карту памяти или батарейки/аккумуляторы если фотокамера обращается к встроенной памяти или карте. Это может привести к повреждению данных. (P18)
- Удаляйте батарейки только после выключения монитора ЖКД и индикатора состояния (зеленого). В противном случае настройки фотокамеры могут быть сохранены неправильно.

Установка/удаление карты (поставляется отдельно)

- Убедитесь, что фотокамера выключена и объектив задвинут.
- Подготовьте карту памяти SD (поставляется отдельно) или карту MultiMediaCard (поставляется отдельно).
- **Без карты памяти записывать и воспроизводить снимки можно с использованием встроенной памяти. (P17)**

1 Чтобы открыть дверцу карты, сдвиньте ее в сторону.

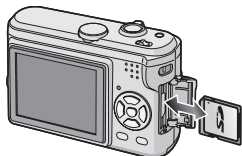


2 Вставка:

Полностью вставьте карточку, пока не раздастся щелчок и карточка не зафиксируется.

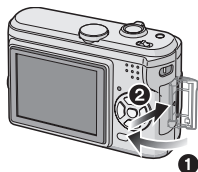
Извлечение:

Нажмите карту до щелчка, затем ровно вытяните ее.



- Проверьте ориентацию карты.
- Не трогайте выводы на обратной стороне карты.
- Карту можно повредить, если вставить не до конца.

- 1 Закройте дверцу карты.
- 2 Сдвиньте дверцу карты до конца и прочно закройте ее.



- Если дверца карты не закрывается до конца, выньте карту и вставьте ее снова.



- Карта и данные могут быть повреждены, если карта вставляется или вынимается при включенной камере.
- Рекомендуется использование карты памяти SD производства компании Panasonic.

О встроенной памяти/карте

■ Встроенная память [IN]

Без карты памяти записывать и воспроизводить снимки можно с использованием встроенной памяти.

- Объем встроенной памяти составляет около 14 МБ.
- При записи видео во встроенную память разрешение не изменяется и равно QVGA (320×240 пикселей). (P59)

■ Карта []

Карта позволяет записывать и воспроизводить снимки.

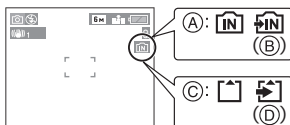
(При вставленной карте встроенной памятью пользоваться нельзя).

■ Доступ к встроенной памяти или карте

- Индикатор обращения к памяти загорается при записи снимков во встроенную память (или на карту).
- При горящем индикаторе обращения к памяти, при считывании или удалении снимков и форматировании встроенной памяти (карты) запрещается выполнять следующие действия (P85):
 - выключать камеру.
 - извлекать батарейки или карту (при ее использовании).
 - встряхивать или ударять фотокамеру.
 - отключать сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки). (при использовании сетевого адаптера)

Карта или ее содержимое могут быть повреждены и фотокамера может неправильно функционировать.

Значки, отображаемые на экране:



- (A): При использовании встроенной памяти
- (B): При доступе к встроенной памяти
- (C): При использовании карты памяти
- (D): При доступе к карте памяти

- Снимки, записанные во встроенную память или на карту, можно скопировать со встроенной памяти на карту или с карты во встроенную память. (P84)



- При заполнении карты встроенную память (около 14 МБ) можно использовать в качестве временного запоминающего устройства.
- Данные, хранящиеся во встроенной памяти или на карте, могут быть повреждены вследствие воздействия электромагнитного излучения, возникновения разрядов статического электричества, неисправности фотокамеры или карты. Важные данные рекомендуется хранить на компьютере.
- Время доступа ко встроенной памяти может быть больше, чем к карте. (максимальное время доступа около 7 секунд.)
- Если карта была отформатирована с помощью компьютера или другого устройства, повторно отформатируйте ее с помощью фотокамеры. (P85)

■ Карта памяти SD (поставляется отдельно) и MultiMediaCard (поставляется отдельно)

- Карта памяти SD и карта MultiMediaCard представляют собой небольшие, легкие, съемные внешние карты.
- Карта памяти SD имеет высокую скорость чтения/записи. Карта памяти SD оснащена переключателем защиты от записи (E), который блокирует запись и форматирование карты. (Когда переключатель установлен в положение [LOCK], записать или стереть данные на карте или форматировать карту невозможно. Если переключатель не установлен в положение блокировки записи, эти функции становятся доступными).

Карта памяти SD



- В данной фотокамере можно использовать карты памяти SD следующего объема (от 8 МБ до 2 ГБ).

**8 МБ, 16 МБ, 32 МБ, 64 МБ, 128 МБ,
256 МБ, 512 МБ, 1 ГБ,
2 ГБ (максимальный объем)**

Самую новую информацию можно найти на следующем веб-сайте.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>

(Сайт только на английском языке).

- Информация о количестве записываемых снимков и времени записи для карт памяти SD всех объемов приведена на P105.
- Фотокамера поддерживает карты памяти SD, отформатированные в системах FAT12 и FAT16 в соответствии с техническими характеристиками карты памяти SD.
- Фотокамера не позволяет записывать видео на карты MultiMediaCard. Для записи видео рекомендуется пользоваться картами памяти High Speed SD (P59).

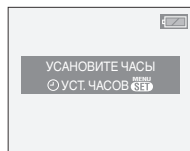
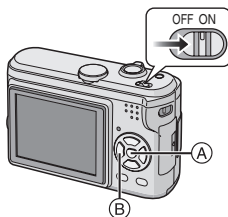


- Карта MultiMediaCard имеет более медленную скорость чтения/записи, чем карта памяти SD. При использовании карты MultiMediaCard некоторые функции могут выполняться немного медленнее, чем указано в технических характеристиках.
- Храните карту памяти вдали от детей во избежание ее проглатывания.

Настройка даты/ времени (Настройка часов)

■ Начальная установка

Часы не установлены, поэтому при включении фотокамеры появится следующий экран.



Ⓐ: Кнопка [MENU/SET]

Ⓑ: Кнопки курсора

- Экран исчезнет примерно через 5 секунд. Повторно включите фотокамеру.

1 Нажмите [MENU/SET].

2 Для выбора даты и времени нажмите ▲/▼/◀/▶.



- ◀/▶: Выберите нужный элемент.
- ▲/▼: Установите порядок отображения даты и времени.

3 Чтобы закрыть меню, несколько раз нажмите [MENU/SET].

- После завершения настройки часов выключите камеру. Повторно включите камеру и убедитесь, что часы установлены правильно.

■ Изменение настройки часов

- 1 Для входа в меню нажмите [MENU/SET], а затем нажмите ◀.
- 2 Для выбора пункта [УСТ. ЧАСОВ] меню [НАСТР.] нажмите ▼, а затем нажмите ▶.
- 3 Для выбора [УСТ. ЧАСОВ] нажмите ▲/▼, а затем нажмите ▶. Установите, как было показано ранее.

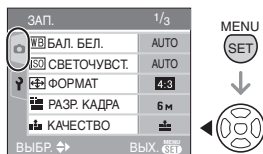


- Если аккумуляторы находились в фотокамере на протяжении более 3 часов, установки часов будут сохраняться примерно 3 месяца даже после извлечения аккумуляторов.
- Можно установить год от 2000 до 2099. Используется 24-ти часовая система.
- Если дата не установлена, она не будет печататься на снимках, даже если фотосалон предоставляет такую услугу. (P80)

О меню настроек

- Установите параметры в соответствии с рекомендациями. (Описание пунктов меню приведено на страницах с P21 по P24.)
- Перечень пунктов меню зависит от режима, выбранного с помощью диска рабочего режима (P5). На следующем примере показано, как установить [ЗВУК. СИГН.] в нормальном режиме [0].
- Для восстановления настроек к их первоначальным значениям на момент покупки фотокамеры выберите [СБРОС]. (P23)

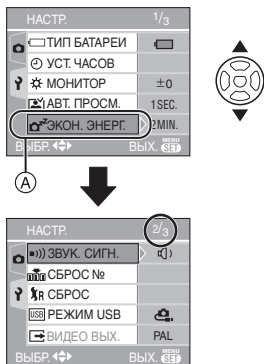
1 Нажмите [MENU/SET] и затем нажмите ◀.



2 Чтобы выбрать значок [НАСТР.] меню [У], нажмите ▼, а затем нажмите ▶.

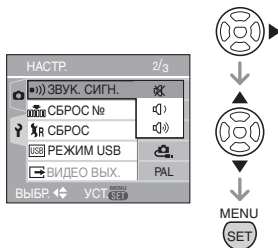


3 Для выбора пункта меню нажмите ▲/▼.



- Для перехода к следующему экрану нажмите (A), а затем нажмите ▼.

4 Нажмите ►, для выбора параметра нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



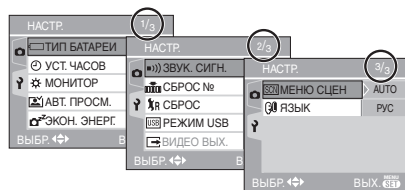
5 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для закрытия меню можно наполовину нажать кнопку затвора.

■ Об экраном меню

- Имеются 3 экрана меню (1/3, 2/3 и 3/3).

- Переключаться между экранами в любом меню можно путем поворота рычажка трансфокатора.



☐ [ТИП БАТАРЕИ]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Выберите тип используемых батареек/аккумуляторов из следующих двух типов.

[☐] АЛКАЛИНОВАЯ (LR6)/Ni-MH:

Щелочные батарейки или никель-металлогидридные аккумуляторы

[☐] OXYRIDE (ZR6):

Батарейки Oxuride

- Если тип используемых батареек и выбранный тип не совпадают, индикатор батареек будет отображать неправильные данные.
- Параметр [ТИП БАТАРЕИ] также оказывает влияние на простой режим [♥].

🕒 [УСТ. ЧАСОВ]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Изменить дату и время. (P19)


☀ [МОНИТОР]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Выберите яркость монитора ЖКД из 7 возможных значений.

- Параметр [МОНИТОР] также оказывает влияние на простой режим [♥].

[АВТ. ПРОСМ.]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [MENU] , а затем выберите необходимый параметр. (P20)

[1SEC.]: Записанный снимок отображается автоматически на экране приблизительно на 1 секунду.

[3SEC.]: Записанный снимок отображается автоматически на экране приблизительно на 3 секунды.

[ZOOM]: Записанный снимок отображается автоматически на экране приблизительно на 1 секунду. После этого снимок увеличивается в 4 раза и отображается на экране приблизительно на 1 секунду. Этот режим удобен для проверки фокусировки. Снимки, записанные в режиме автоматической настройки значений экспозиции, в режиме серийной съемки и при съемке со звуком (DMC-LZ5), не увеличиваются даже при выборе опции [ZOOM].


[OFF]: Записанный снимок не отображается автоматически.

- Функция автоматического просмотра недоступна в режиме видео [H].
- При записи снимков в простом режиме [♥], в режиме автоматической настройки значений экспозиции (P46) или в режиме серийной съемки (P48) функция автоматического просмотра включается независимо от настройки функции автоматического просмотра. (Снимок не увеличивается.)
- Функция автоматического просмотра независимо от ее настроек

включается при записи снимков со звуком (DMC-LZ5) (P70). (Снимки не увеличиваются.)

- Функция автоматического просмотра недоступна при съемке в режиме автоматической настройки значений экспозиции и в режиме серийной съемки, в режиме видео [H] и при установке [ON] параметра [ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5).

[ЭКОН. ЭНЕРГ.] (Кроме режима [E])


Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [MENU] , а затем выберите необходимый параметр. (P20)


[1MIN.]/[2MIN.]/[5MIN.]/[10MIN.]:

Режим экономии энергии включается (фотокамера автоматически выключается для продления срока службы батареек), если фотокамера не используется в течение периода времени, выбранного в этом параметре.

[OFF]: Режим экономии энергии не включается.

- Чтобы отключить режим экономии энергии, наполовину нажмите кнопку затвора или выключите и снова включите фотокамеру.
- В простом режиме [♥], параметр экономии энергии устанавливается на [2MIN.].
- При использовании сетевого адаптера переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки), при подключении к компьютеру или принтеру, при записи или воспроизведении видео, а также при показе слайдов функция экономии энергии не включается. (Однако, установка для режима экономии энергии зафиксирована в положении [10MIN.] во время воспроизведения ручного показа слайдов или его остановки.)

ECO [ЭКОНОМ. РЕЖ.]**(только в режиме )**

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [], а затем выберите необходимый параметр. (P20)


Срок службы батареек увеличивается за счет снижения яркости монитора ЖКД и его автоматического отключения, если фотокамера не используется в режиме записи. (P50)

[LEVEL 1]: Монитор ЖКД отключается, если фотокамера не используется в режиме записи на протяжении примерно 15 секунд.


[LEVEL 2]: Монитор ЖКД отключается, если фотокамера не используется в режиме записи на протяжении примерно 15 секунд или на протяжении примерно 5 секунд после съемки.

- При выключении монитора ЖКД загорается индикатор состояния. Для включения ЖКД монитора необходимо нажать любую кнопку.
- В экономном режиме параметр экономии энергии устанавливается на [2MIN.].
[Однако, при использовании сетевого адаптера (DMW-AC6; не входит в комплект поставки) режим экономии энергии не включается.]
- Экономичный режим не включается, когда отображен экран меню или задан автоматический таймер.


■))) [ЗВУК. СИГН.]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [], а затем выберите необходимый параметр. (P20)


[]: Нет рабочего звука

[]: Тихий рабочий звук

[]): Громкий рабочий звук

- Параметр [ЗВУК. СИГН.] также оказывает влияние на простой режим [].


 [СБРОС №]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [], а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Установите этот параметр, если номер файла следующей записи должен начинаться с 0001. (Номер папки изменится, а номер файла начинается с 0001.)

- Номера папок устанавливаются в диапазоне от 100 до 999.
При достижении номера 999 его уже нельзя сбросить. Рекомендуется сохранить данные на компьютере или другом носителе информации и отформатировать карту.
- Для сброса номера папки до 100 отформатируйте сначала встроенную память (P85) или карту, а затем сбросьте номер папки с помощью этой функции. Появится экран сброса номера папки. Для сброса номера папки выберите [ДА].
- Подробная информация о номерах файлов и папок приведена на P87.
- Параметр [СБРОС №] также оказывает влияние на простой режим [].


R [СБРОС]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите [], а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Восстанавливаются исходные значения параметров меню [ЗАП.] или [НАСТР.].

- При сбросе параметров меню [НАСТР.] сбрасываются и настройки дня рождения [РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] (P57). Кроме того, в меню [ВОСП.] параметр [ПОВЕРН. ЖКД] (P77) сбрасывается в состояние [ON], а параметр [ИЗБРАННОЕ] (P77) сбрасывается в состояние [OFF].
- Настройки типа батареек, номеров папок и часов не изменяются.

USB [РЕЖИМ USB]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите , а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Перед или после подключения фотокамеры к компьютеру или принтеру с помощью кабеля USB (поставляется) выберите систему связи USB.

 ВЫБРАТЬ ВКЛ. СОЕДИН.]:

При подключении фотокамеры к компьютеру или принтеру с поддержкой PictBridge выберите [PC] или [PictBridge (PTP)].

 PC]:

Выберите после или перед подключением к компьютеру.


 PictBridge (PTP)]:

Выберите после или перед подключением к принтеру с поддержкой PictBridge.

- При выборе [PC], фотокамера подключается при помощи системы связи массовой памяти USB.
- При выборе [PictBridge (PTP)] фотокамера подключается при помощи системы связи PTP (Picture Transfer Protocol).

 [ВИДЕО ВЫХ.]


(Только режим воспроизведения) (P92)

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите , а затем выберите необходимый параметр. (P20)

[NTSC]: Выбран выход видео для системы NTSC.

[PAL]: Выбран выход видео для системы PAL.

SCN1 [МЕНЮ СЦЕН]


Для открытия меню [НАСТР.] нажмите , а затем выберите необходимый параметр. (P20)

[AUTO]: [РЕЖИМ СЦЕНЫ] меню отображается автоматически

при настройке диска рабочего режима на режим [SCN1] или [SCN2]. Выберите необходимый режим сцены. (P51)

[OFF]: Меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] не отображается при установке диска рабочего режима в положение [SCN1] или [SCN2]. При этом фотокамера работает в выбранном режиме сцены. Чтобы изменить режим сцены, для отображения меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите кнопку [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены.

 [ЯЗЫК]

Для открытия меню [НАСТР.] нажмите , а затем выберите необходимый параметр. (P20)

Выберите требуемый язык из предлагаемых языков. Установите требуемый язык, выбрав ▲/▼, и подтвердите выбор нажатием на кнопку [MENU/SET].

[РУССКИЙ]: русский

[ENGLISH]: английский


[DEUTSCH]: немецкий

[FRANÇAIS]: французский

[ESPAÑOL]: испанский

[ITALIANO]: итальянский

[中文]: китайский (традиционный)

• Если по ошибке был установлен другой язык, для выбора необходимого языка выберите пункт меню .

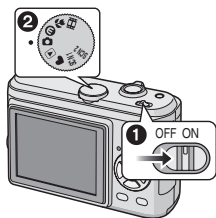
• Параметр [ЯЗЫК] также оказывает влияние на простой режим .

Съемка

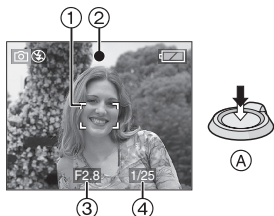


Фотокамера автоматически выбирает скорость затвора и показатель диафрагмы в соответствии с яркостью объекта съемки.

- 1 **Включите фотокамеру.**
- 2 **Выберите нормальный режим [A].**



- 2 **Наведите участок автофокусировки ① на точку, на которой необходимо сфокусироваться, и нажмите кнопку затвора наполовину.**



- (A): Для фокусировки нажмите наполовину кнопку затвора.
- Загорится индикатор фокусировки ②, а затем отобразятся показатель диафрагмы ③ и скорость затвора ④.
- Если в режиме AF используются функции 5-зонной фокусировки или 3-зонной фокусировки (высокая скорость), область автоматической

фокусировки (AF) не появится, пока объект не попадет в фокус. (P71)

- При использовании цифрового увеличения или при съемке в условиях недостаточного освещения участок автофокусировки отображается большим, чем обычно. (P71)

	Когда объект не сфокусирован	Когда объект сфокусирован
Индикатор фокусировки	Мигает (зеленый)	Вкл. (зеленый)
Участок автофокусировки	Изменяет цвет с белого на красный или участок автофокусировки отсутствует	Изменяет цвет с белого на зеленый
Звук	4 звуковых сигнала	2 звуковых сигнала

- 3 **Сделайте снимок.**



- (B): Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку затвора до конца.



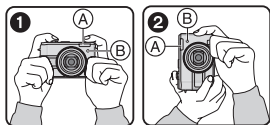
- Перед съемкой рекомендуется проверить правильность установки часов. (P19)
- При нажатии кнопки затвора экран на мгновение может стать светлым или темным. Данная функция способствует настройке фокуса и не влияет на записываемый снимок.
- При установленном периоде времени для функции экономии энергии (P22)

фотокамера автоматически выключается, если съемка не производится в течение установленного периода времени. Для работы с фотокамерой наполовину нажмите кнопку затвора или выключите и включите камеру.

- Для исключения помех рекомендуется уменьшить светочувствительность ISO (P68) или установить параметр [НАСТР. ИЗОБР.] в [NATURAL]. (P74) (При покупке светочувствительность ISO установлена в [AUTO]). Поэтому при съемке внутри помещений светочувствительность ISO автоматически увеличивается.)

■ Советы по съемке удачных снимков

- держите фотокамеру осторожно обеими руками, держите руки неподвижно по бокам и слегка расставьте ноги.
- при нажатии кнопки затвора старайтесь не двигать фотокамеру.
- не закрывайте пальцами фотовспышку и вспомогательную лампочку автофокусировки.
- не касайтесь передней части объектива.
- Если на ярком солнечном свете работа с ЖКД затруднена, при работе с камерой рекомендуется затенить ЖКД рукой или другим предметом от яркого света.



- 1: При горизонтальной ориентации фотокамеры
- 2: При вертикальной ориентации фотокамеры
- A: Фотовспышка

- B: Вспомогательная лампочка автофокусировки

■ Функция определения ориентации

Снимки, сделанные фотокамерой в вертикальной ориентации, воспроизводятся в вертикальной ориентации (повернутыми). (Только при установке [ON] параметра [ПОВЕРН. ЖКД] (P77).)

- Снимок может не отображаться вертикально, если он был сделан фотокамерой, направленной вверх или вниз.
- Видео, сделанное фотокамерой, ориентированной вертикально, не отображается в вертикальной ориентации.

■ При съемке объекта вне участка автофокусировки (Блокировка АФ/АЕ)

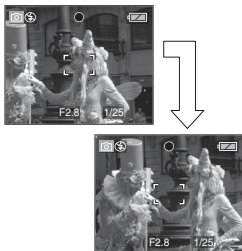
При съемке людей в композиции, подобной показанной ниже, сфокусировать фотокамеру на объекте съемки не удастся, поскольку люди находятся за пределами участка автофокусировки.



В таком случае,

- 1 Нацельте участок автофокусировки на объект съемки.
- 2 Нажмите кнопку затвора наполовину для фиксирования фокуса и экспозиции.
 - При фиксации фокусировки объекта съемки загорится индикатор фокусировки.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку затвора нажатой наполовину и поверните фотокамеру для съемки желаемой композиции.
- 4 Полностью нажмите кнопку затвора.

- Перед полным нажатием кнопки затвора операцию блокировки АФ/АЕ можно производить несколько раз.



■ Фокусировка

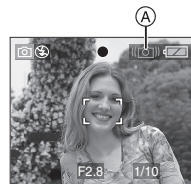
- Диапазон фокусировки составляет от 50 см до ∞ (в широкоугольном режиме), от 1,2 м до ∞ (в телережиме). При съемке с близкого расстояния используйте макро режим. (P50)
- Если расстояние между фотокамерой и объектом съемки находится вне пределов фокусировки фотокамеры, снимок может получиться нечетким, даже если горит индикатор фокусировки.
- Фотокамера не может правильно сфокусироваться на объектах съемки в следующих случаях.
 - когда в одну композицию входят объекты, расположенные близко и далеко.
 - при наличии грязи или пыли на стекле между объективом и объектом.
 - при наличии освещенных или блестящих предметов вокруг объекта съемки.
 - при съемке в условиях недостаточной освещенности.
 - при быстром передвижении объекта.
 - при низком контрасте снимаемой сцены.
 - при дрожании фотокамеры.
 - при съемке очень ярких предметов.
 Рекомендуется выполнять съемку, используя блокировку АФ/АЕ. В

условиях недостаточной освещенности вспомогательная лампочка автофокусировки (P72) может включаться для фокусировки на объекте съемки.

- Даже если индикатор фокусировки отображается и объект съемки находится в фокусе, индикатор исчезает при отпуске кнопки затвора. Повторно наполовину нажмите кнопку затвора.

■ Предупреждение дрожания (дрожания фотокамеры)

- При нажатии кнопки затвора старайтесь избегать дрожания фотокамеры.
- Если дрожание может возникнуть вследствие низкой скорости затвора, появляется предупреждение о дрожании (A).



- Если появляется предупреждение о дрожании, рекомендуется воспользоваться штативом. При невозможности использования штатива обратите внимание на то, как вы удерживаете фотокамеру (P26). Автоматический таймер предотвращает дрожание, вызванное нажатием кнопки затвора при использовании штатива (P44).
- Скорость затвора будет меньше в следующих случаях. Удерживайте фотокамеру неподвижно от момента нажатия кнопки затвора до появления снимка на экране. Рекомендуется пользоваться штативом.

- Замедленная синхронизация/ уменьшение эффекта красных глаз (P41)
- [НОЧН. ПОРТРЕТ] (P41)
- [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54)
- [ВЕЧЕРИНКА] (P55)
- [СВЕЧИ] (P55)
- [ФЕЙЕРВЕРК] (P56)
- [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (P56)
- При снижении скорости затвора в [МЕДЛ. ЗАТВ.] (P73)

■ Экспозиция

- При нажатии наполовину кнопки затвора при недостаточной экспозиции показатель диафрагмы и скорость затвора станут красными. (При включении вспышки изменения цвета не происходит.)
- Яркость экрана может отличаться от яркости записываемых снимков, особенно при съемке в условиях недостаточной освещенности.
- Если на экране большинство объектов светлые (например, небо в ясный день, снежное поле и т.д.), записанные снимки могут стать темными. В таком случае, следует компенсировать показатель экспозиции. (P45)

Съемка в простом режиме



Данный режим позволяет начинающим пользователям без труда выполнять съемку. Чтобы упростить работу, отображаются только необходимые пункты меню.

■ Основные настройки меню

1 Нажмите [MENU/SET].

2 Для выбора необходимого пункта меню нажмите ▲/▼, а затем нажмите ►.



3 Для выбора необходимого параметра нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



4 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для закрытия меню можно наполовину нажать кнопку затвора.

■ Настройки в простом режиме

📷 [РЕЖ.КАДРА]




<p>📷 ENLARGE</p>	<p>Применяется для снимков, которые будут печататься на бумаге размером 8"×10" дюймов, в формате "письмо" и т.д.</p>
------------------	--


 4"×6"/ 10×15cm	Применяется для печати снимков обычного размера.
 E-MAIL	Применяется для снимков, прикрепляемых к сообщениям электронной почты или размещаемых на веб-сайтах.

 [ТИП БАТАРЕИ]

Тип используемой батареи. (P21)

 [ЗВУК. СИГН.]

 ВЫКЛ	Нет рабочего звука
 НИЗКИЙ	Тихий рабочий звук
 ВЫСОКИЙ	Громкий рабочий звук

 [УСТ. ЧАСОВ]

Изменить дату и время. (P19)












- Если в [РЕЖ.КАДРА] выбрано 4"×6"/10×15cm] или [E-MAIL], включается дополнительное оптическое увеличение и увеличение достигает максимального значения 8,3×(DMC-LZ5)/7,5×(DMC-LZ3). (P31)
- Настройки для [ТИП БАТАРЕИ], [ЗВУК. СИГН.] и [УСТ. ЧАСОВ] в простом режиме применяются и к другим режимам записи.
- В простом режиме применяются настройки для [МОНИТОР] (P21), [СБРОС №] (P23) и [ЯЗЫК] (P24) в меню [НАСТР.].

■ Другие настройки в простом режиме

В простом режиме другие параметры установлены равными приведенным ниже значениям. Более подробная информация по каждому параметру приведена на указанной странице.

- Диапазон фокусировки:
от 50 см до ∞ (Телережим)
от 5 см до ∞ (Широкоугольный режим)
- [АВТ. ПРОСМ.] (P22):



[1SEC.]

- [ЭКОН. ЭНЕРГ.] (P22):
[2MIN.]
- Автоматический таймер (P44):
10 секунд
- Оптический стабилизатор изображения (P47):
[MODE1]
- Скорость серийной съемки (P48):
Низкая скорость (2 кадр/с)
- [БАЛ. БЕЛ.] (P48):
[AUTO]
- [СВЕТОЧУВСТ.] (P68):
[AUTO]
- [ФОРМАТ]/[РАЗР. КАДРА]/[КАЧЕСТВО] (P68, 69):
– [ ENLARGE]:
 4:3 /  6M (DMC-LZ5) /  5M (DMC-LZ3)/Высокое
– [ 4"×6"/10×15cm]:
 3:2 /  2.5M (2,5M EZ)/Обычное качество
– [ E-MAIL]:
 4:3 /  0.3M (0,3M EZ)/Обычное
- [РЕЖИМ АФ] (P71):
[] (фокусировка 1 участка)
- [ВСП. ЛАМП. АФ] (P72):
[ON]
- [МЕДЛ. ЗАТВ.] (P73):
[1/8–]
- Перечисленные ниже функции не используются в простом режиме.
 - режим верхнего ракурса
 - точная настройка баланса белого
 - компенсация экспозиции
 - автоматическая настройка значений экспозиции
 - [ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5)
 - [ЦИФР. УВЕЛ]
 - [ЦВЕТ. ЭФФЕКТ]
 - [НАСТР. ИЗОБР.]





■ Компенсация контрового света

Контровый свет – это свет, идущий из-за объекта съемки.

В таком случае, объект съемки, например, человек на снимке будет темным.

При нажатии ▲ появится [] (индикация включения компенсации контрового света)  и включится функция компенсации контрового света. Это функция компенсирует контровой свет за счет увеличения яркости всего снимка.



- Если нажать ▲, когда отображен [], [] исчезнет и функция компенсации контрового света аннулируется.
- При использовании функции компенсации контрового света рекомендуется включать вспышку. (При использовании вспышки она устанавливается на принудительное включение [].)
- Если функция компенсации контрового света выключена, настройка вспышка устанавливается в режим АВТО/уменьшения эффекта красных глаз [].

Съемка с увеличением


Использование оптического увеличения

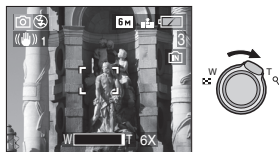


С функцией оптического увеличения можно приблизить людей и объекты в 6× раза, а пейзажи можно снимать в широкоугольном режиме.

- Для съемки объектов крупным планом используйте (Телережим)


Поверните рычажок трансфокатора к телережиму.

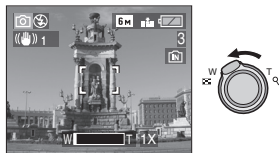
- Когда выбран размер снимка [] (6M) (DMC-LZ5).



- Для съемки предметов общим планом используйте (Широкоугольный режим)

Поверните рычажок трансфокатора к широкоугольному режиму.

- Когда выбран размер снимка [] (6M) (DMC-LZ5).





- При включении фотокамеры оптическое увеличение установлено в положение широкоугольного режима (1×).
- В зависимости от увеличения снимки могут иметь некоторые искажения. Искажения проявляются сильнее при использовании более широкой области объектива при приближении к объекту съемки.
- В зависимости от увеличения на фотоснимках вокруг объектов могут появляться цветные ореолы. Это явление называется хроматической аберрацией. Оно может проявляться при съемке удаленных объектов.
- При использовании функции увеличения после фокусировки на объекте повторно сфокусируйтесь на объекте съемки.
- Указываемое значение увеличения является приближенным.
- Тубус объектива (P9) удлиняется или сокращается в зависимости от значения увеличения. Будьте осторожны, не препятствуйте движению тубуса при повороте рычажка трансфокатора.
- В режиме видео [E] увеличение не изменяется и равно значению, установленному на момент начала съемки.

Использование дополнительного оптического увеличения (EZ)



Для данной фотокамеры максимальное оптическое увеличение равно 6×. Тем не менее, если разрешение снимка не установлено равным максимально допустимому для каждого конкретного формата [4:3 / 3:2 / 16:9], можно установить максимальное увеличение 8,3× (DMC-LZ5)/7,5× (DMC-LZ3) без снижения качества снимка.



Разрешение снимка без дополнительного оптического увеличения [пример: [6M] (6M)]



Разрешение снимка с дополнительным оптическим увеличением [пример: [3M EZ] (3M EZ)]



■ Разрешение снимка и максимальное увеличение

(○: Доступно, —: Недоступно)

Формат	Разрешение фотоснимка	Максимальное увеличение	Дополнительное оптическое увеличение
4:3	(6M) (DMC-LZ5)/ (5M) (DMC-LZ3)	6×	—
3:2	(5M) (DMC-LZ5)/ (4,5M) (DMC-LZ3)		
16:9	(4,5M) (DMC-LZ5)/ (3,5M) (DMC-LZ3)		
4:3	(3M EZ) (2M EZ) (1M EZ) (0,3M EZ)	8,3× (DMC-LZ5) 7,5× (DMC-LZ3)	○
3:2	(2,5M EZ)		
16:9	(2M EZ)		

■ Принцип работы дополнительного оптического увеличения

При установке разрешения снимка равным (3M EZ) (3 миллиона пикселей), 6M (6 миллионов пикселей) (DMC-LZ5)/5M (5 миллионов пикселей) (DMC-LZ3) используются только 3M (3 миллиона пикселей) в центральной части матрицы ПЗС, что позволяет достичь большего увеличения.



- Описание установки формата приведено на P68, описание разрешения снимка – на P69, описание простого режима на стр. P28.
- “EZ” – это аббревиатура от [Extra optical Zoom] (дополнительное оптическое увеличение).
- С помощью дополнительного оптического увеличения можно добиться более высокого увеличения, не беспокоясь об искажении снимка.
- Если выбрано разрешение снимка, которое допускает дополнительное оптическое увеличение, при использовании функции увеличения на экране появляется индикатор дополнительного оптического увеличения .
- При использовании дополнительного оптического увеличения при приближении к точке [W] (1×) изменение увеличения кратковременно прекращается. Это не неисправность.
- Указываемое значение увеличения является приближенным.
- В режиме видео и в режиме [Выс. ЧУВСТВ.] в режиме сцены, функция дополнительного оптического увеличения не работает.

Использование цифрового увеличения

Дальнейшее увеличение



Если в меню [ЗАП.] параметр [ЦИФР. УВЕЛ] установлен в [ON], при оптическом увеличении 6× и цифровом увеличении 4× можно достичь максимального увеличения 24×. Тем не менее, при выборе разрешения снимка, допускающего дополнительное оптическое увеличение, можно достичь максимального увеличения 33× (DMC-LZ5)/30× (DMC-LZ3) при дополнительном оптическом увеличении 8,3× (DMC-LZ5)/7,5× (DMC-LZ3) и цифровом увеличении 4×.

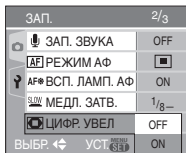
Работа с меню

1 Нажмите [MENU/SET].

- Если выбран режим сцены, в меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] (P51) нажмите ◀ и нажмите ▼ для выбора значка [ЗАП.] [📷], а затем нажмите ▶.

2 Для выбора [ЦИФР. УВЕЛ] нажмите ▲/▼, а затем нажмите ▶.

3 Чтобы выбрать [ON], нажмите ▼, а затем нажмите [MENU/SET].

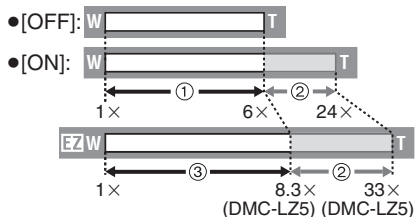


4 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для закрытия меню можно наполовину нажать кнопку затвора.

Переход в диапазон цифрового увеличения

При перемещении рычажка трансфокатора в крайнее положение телережима индикация увеличения на экране может на короткое время перестать изменяться. Перейти в диапазон цифрового увеличения можно, непрерывно поворачивая рычажок в положение телережима или отпустив рычажок, а затем повернув его снова в положение телережима.



- ① Оптическое увеличение
- ② Цифровое увеличение
- ③ Дополнительное оптическое увеличение



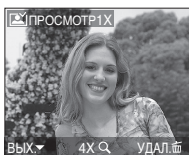
- При использовании цифрового увеличения участок автоматической фокусировки отображается в центре экрана, причем его размер больше обычного. (P71)
- В диапазоне цифрового увеличения чем больше снимок, тем ниже его качество.
- В диапазоне цифрового увеличения функция стабилизатора может быть неэффективной.
- При съемке с использованием цифрового увеличения рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).
- Указываемое значение увеличения является приближенным.
- Цифровое увеличение не работает в простом режиме [♥] или [ВЫС. ЧУВСТВ.] в режиме сцены.

Проверка записанного снимка (просмотр)



Записанные снимки можно просмотреть, не выходя из режима [ЗАП.].

1 Нажмите ▼ [REV].

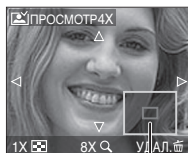


- Последний сделанный снимок отобразится приблизительно на 10 секунд.
- Режим просмотра отменяется при нажатии кнопки затвора наполовину или после повторного нажатия кнопки ▼ [REV].
- Другие снимки можно просмотреть, нажав ◀/▶.
- Если сделанные снимки очень светлые или темные, необходимо компенсировать экспозицию. (P45)

2 Для увеличения снимка поверните рычажок трансфокатора к [Q] [T].

- Для выбора увеличения 4× поверните рычажок трансфокатора к [Q] [T], а для достижения увеличения 8× поверните рычажок еще дальше. Если после увеличения изображения повернуть рычажок обратно к [W] [W], это приведет к уменьшению величины увеличения.

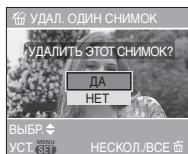
3 Для перемещения снимка нажмите ▲/▼/◀/▶.



- При изменении увеличения или положения снимка индикатор положения увеличения (A) отобразится приблизительно на 1 секунду и покажет зону увеличения снимка.

■ Удаление записанных снимков при просмотре (быстрое удаление)

- 1 Нажмите [MENU/SET].
- 2 Для выбора [ДА] нажмите ▲.
- 3 Нажмите [MENU/SET].



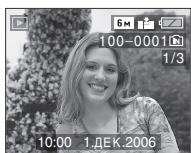
- Удаленные снимки нельзя восстановить. Перед удалением дважды проверьте снимки.
- Можно удалить несколько снимков или все снимки. Информация об удалении снимков приведена на стр. P36.

Воспроизведение снимков

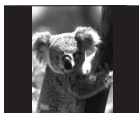


Если карта не установлена, появятся снимки, записанные во встроенной памяти. При установленной карте отображаются снимки, содержащиеся на карте. (P17)

Для выбора снимка нажмите



- ◀: Воспроизведение предыдущего снимка
- ▶: Воспроизведение следующего снимка
- После последнего снимка воспроизводится первый снимок.
- Если параметр [ПОВЕРН. ЖКД] (P77) установлен в [ON], снимки, сделанные фотокамерой, ориентированной вертикально, воспроизводятся вертикально.



- **Ускоренная прокрутка вперед/ ускоренная перемотка назад**
Нажмите и удерживайте ◀/▶ во время воспроизведения.



- ◀: Ускоренная перемотка назад
- ▶: Ускоренная прокрутка вперед
- Номер файла (A) и номер снимка (B) изменяются только последовательно. Чтобы просмотреть снимок, при появлении номера нужного вам снимка отпустите ◀/▶.
- При нажатии и удержании ◀/▶, скорость прокрутки/перемотки файлов увеличивается. Фактическое количество файлов, прокручиваемых/перематываемых за один раз, зависит от количества записанных файлов.
- При просмотре воспроизведения в режиме записи или при мультивоспроизведении (P61) снимки могут быть прокручены вперед или перемотаны назад только по очереди.



- Эта фотокамера соответствует стандартам DCF (Design rule for Camera File system), которые были установлены ассоциацией Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).
- Фотокамера воспроизводит снимки в формате JPEG. (В некоторых случаях не воспроизводятся даже снимки в формате JPEG.)
- Монитор ЖКД может не отображать информацию о записанных снимках.

Вы можете воспользоваться функцией воспроизведения с увеличением (P62), чтобы проверить информацию о снимках.

- При воспроизведении снимков, полученных с помощью других устройств, качество снимков может ухудшаться. (Снимки отображаются на экране в виде [ОТОБРАЖЕНИЕ ПИКТОГРАММЫ].)
- При изменении имени папки или файла на компьютере снимки могут не воспроизводиться на фотокамере.
- При воспроизведении нестандартного файла номер папки/файла обозначается знаком [—] и экран может потемнеть.
- В зависимости от объекта съемки на экране по краям могут появляться помехи. Это называется муаром. Это не неисправность.

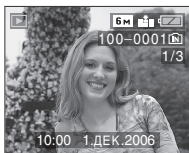
Удаление снимков



Если карта не установлена, удаляются снимки, записанные во встроенной памяти. При установленной карте удаляются снимки, содержащиеся на карте. (P17)

■ Удаление одного снимка

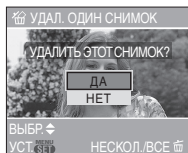
1 Выберите снимок с помощью




- ◀: Воспроизведение предыдущего снимка
- ▶: Воспроизведение следующего снимка

2 Нажмите [].

3 Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].

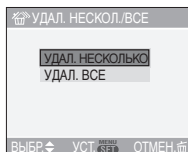


- Во время удаления снимка на экране отображается значок [].

■ Для удаления [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО] / [УДАЛ. ВСЕ]

1 Дважды нажмите [].

2 Для выбора [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО] или [УДАЛ. ВСЕ] нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- При выборе [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО] выполните шаги, начиная с шага 3.
- При выборе [УДАЛ. ВСЕ] выполните шаги, начиная с шага 5.
- Если параметр [ИЗБРАННОЕ] (P76) установлен на [ON], появляется надпись [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★]. Если вы выбрали [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★], выполните шаги, начиная с шага 5. (Однако, если не отображается ни один снимок [★], выбрать [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★] невозможно, даже если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен на [ON].)

3 Для выбора снимка нажмите

◀/▶, а затем для подтверждения нажмите ▼.

(Только при выборе [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО])

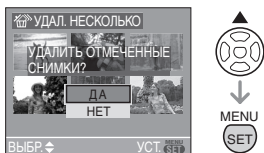


- Повторите указанную выше процедуру.
- На выбранных снимках появляется [🔒]. При повторном нажатии ▼ выбор отменяется.
- Значок [🔒] мигает красным цветом, если выбранный снимок защищен и не может быть удален. Снимите защиту, а затем удалите снимок. (P80)

4 Нажмите [🔒].

5 Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем для установки нажмите [MENU/SET].

(Вид экрана при выборе [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО])



- При использовании функции [УДАЛ. ВСЕ] отображается сообщение [УДАЛ. ВСЕ СНИМКИ?]. При использовании функции [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★] отображается сообщение [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★?].

- При удалении всех снимков удаляются все снимки или из встроенной памяти или с карточки. (Невозможно одновременно удалить все снимки и с встроенной памяти и с карточки.)
- При нажатии [MENU/SET] во время удаления снимков с помощью функции [УДАЛ. ВСЕ] или [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★], удаление будет остановлено.

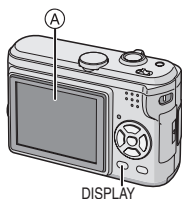


• Удаленные снимки нельзя восстановить. Перед удалением повторно проверьте снимки.

- Не выключайте фотокамеру во время удаления.
- При удалении снимков используйте батарейки с достаточным зарядом (P12) или пользуйтесь сетевым адаптером (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).
- С помощью функции [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО] можно одновременно удалить до 50 снимков.
- Чем больше снимков, тем больше времени занимает процесс их удаления.
- Защищенные снимки [🔒] (P80) или снимки, не соответствующие стандарту DCF (P35), или находящиеся на карточке с переключателем защиты от записи, установленным в положение [LOCK] (P18), не удаляются даже при выборе функции [УДАЛ. ВСЕ] или [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★].

Информация о мониторе ЖКД

Изменение набора отображаемой информации

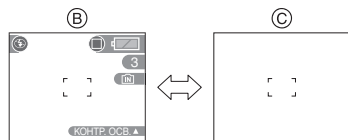


А Монитор ЖКД (ЖКД)

Для изменения нажмите [DISPLAY].

• При отображении экрана меню кнопка [DISPLAY] не работает. Во время мультивоспроизведения (P61) и при воспроизведении с увеличением (P61) можно только включать и выключать индикацию на экране (режимы “Нормальный вид дисплея” и “Дисплей без индикации”).

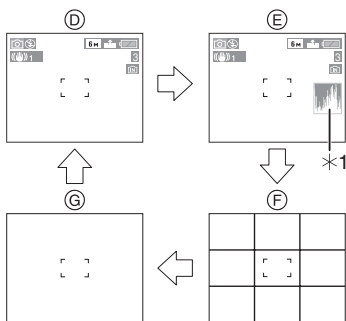
В простом режиме [♥]



В Нормальный вид дисплея

С Дисплей без индикации

В режиме записи



Д Нормальный вид дисплея

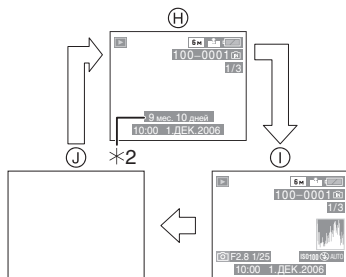
Е Дисплей с гистограммой

Ф Дисплей без индикации (контрольные линии записи)

Г Дисплей без индикации

*1 Гистограмма

В режиме воспроизведения



Н Нормальный вид дисплея

И Дисплей с информацией о записи и гистограммой

Ж Дисплей без индикации

*2 Отображается, если перед съемкой в режиме сцены в меню [РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] (P57) были установлены параметры [НАСТР. Д. РОЖД.] и [С ВОЗРАСТОМ].



- В режимах [НОЧН. ПОРТРЕТ] (P54), [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54), [ФЕЙЕРВЕРК] (P56) и в режиме [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (P56) в режиме сцены линии серого цвета.

■ Контрольные линии записи

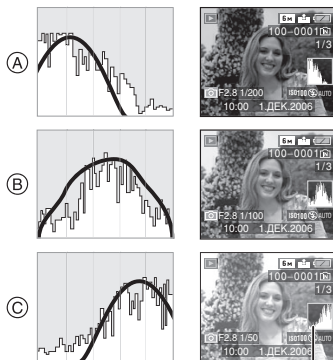
Когда вы расположите объект по горизонтальным и вертикальным контрольным линиям или по точкам пересечения этих линий, можно выполнить съемку с хорошо составленной композицией, видя размер, наклон и пропорциональность предмета.



■ Гистограмма

- Гистограмма – это график, который отображает яркость вдоль горизонтальной оси (черный к белому) и количество пикселей на каждом уровне яркости по вертикальной оси.
- Это позволяет легко оценить экспозицию снимка.
- Гистограмма очень удобна, если доступны ручные настройки диафрагмы объектива и скорости затвора, особенно в тех случаях, когда автоматическая экспозиция может быть затруднена из-за неравномерного освещения. Использование гистограммы позволяет добиться наилучших характеристик фотокамеры.
 - Если значения сконцентрированы слева, снимок недостаточно выдержан.
 - Если значения распределены равномерно, экспозиция выбрана правильно, а яркость сбалансирована.
 - Если значения сконцентрированы справа, снимок передержан.

Пример гистограммы



- (A) Недостаточно выдержан
 (B) Правильно выдержан
 (C) Передержан
 * Гистограмма

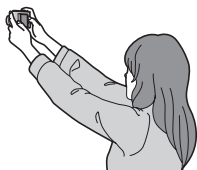


- При съемке со вспышкой или в условиях недостаточной освещенности гистограмма отображается оранжевым цветом, поскольку записанный снимок и гистограмма не соответствуют друг другу.
- В режиме записи гистограмма является приблизительной.
- Гистограммы фотоснимка в режиме записи и режиме воспроизведения могут отличаться.
- Гистограмма, отображаемая на фотокамере, не соответствует гистограммам, полученным в программном обеспечении редактирования изображений, установленном на компьютере или других устройствах.
- Гистограмма не отображается в простом режиме [♥] или в режиме видео [H], а также при мультивоспроизведении и воспроизведении с увеличением.

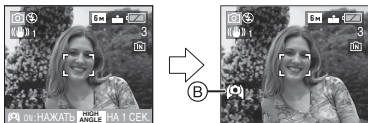
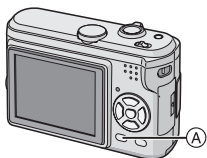
Съемка при удержании фотокамеры над головой (режим верхнего ракурса)



В этом режиме монитор ЖКД будет лучше виден, если фотокамера удерживается в следующем положении. Такое положение удобно для съемки, когда невозможно подойти ближе к объекту съемки из-за наличия на линии съемки людей.



Нажмите [HIGH ANGLE] (A) на 1 секунду для появления значка режима верхнего ракурса [(Q)] (B).



- Включится режим верхнего ракурса. Монитор ЖКД станет ярче, что позволяет более удобно работать с монитором, если фотокамера находится не непосредственно перед пользователем. (Тем не менее, с монитором становится сложнее

работать, если пользователь смотрит прямо на монитор)

■ Отмена режима верхнего ракурса

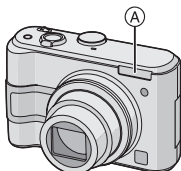
Снова нажмите и удерживайте [HIGH ANGLE] на протяжении 1 секунды или выключите камеру.

- Режим верхнего ракурса также выключается при включении режима экономии энергии.



- В режиме верхнего ракурса снимки отображаются на мониторе ЖКД с увеличенной яркостью. Поэтому некоторые объекты могут выглядеть на мониторе иначе, чем они выглядят в действительности. Тем не менее, этот режим не влияет на записанные снимки.
- Вы можете не заметить эффекта от режима верхнего ракурса, если на ярком солнечном свете тяжело различить изображение на мониторе ЖКД. В этом случае, при работе с камерой рекомендуется затенить ЖКД рукой или другим предметом от яркого света.
- Режим верхнего ракурса нельзя включить в следующих случаях:
 - в простом режиме [♥]
 - в режиме воспроизведения
 - при отображении экрана меню
 - во время просмотра

Съемка со встроенной вспышкой



(A): Фотовспышка

Не закрывайте ее пальцами или другими предметами.

■ Переключение на желаемый режим вспышки

Установка вспышки в соответствии с режимом съемки.

Для переключения режимов вспышки нажмите ► [⚡].



- Информация о возможных режимах вспышки приведена в “Допустимые настройки вспышки в зависимости от режима записи” (P42).

[⚡A]: АВТО

Вспышка включается автоматически, если этого требуют условия съемки.

[⚡A]: АВТО/Уменьшение эффекта красных глаз*1

Вспышка включается автоматически, если этого требуют условия съемки. Вспышка срабатывает сначала непосредственно перед съемкой для снижения эффекта красных глаз (когда глаза снимаемого человека на снимке

имеют красный цвет), а затем еще раз при съемке.

- **Используйте эту функцию при съемке людей в условиях низкой освещенности.**

[⚡]: Принудительное включение

Вспышка срабатывает каждый раз независимо от условий съемки.

- **Используйте этот режим, когда снимаемый объект освещен сзади или освещен лампой дневного света.**

[⚡]: Принудительное включение/

Уменьшение эффекта красных глаз*1

- **Вспышка устанавливается в режим принудительного включения/уменьшения эффекта красных глаз только при выборе [ВЕЧЕРИНКА] (P55) или [СВЕЧИ] (P55) в режиме сцены.**

[⚡S]: Замедленная синхронизация/

Уменьшение эффекта красных глаз*1

Во время съемки объекта на темном фоне эта функция замедляет скорость затвора при срабатывании вспышки, благодаря чему темный фон на снимке становится светлым. Одновременно уменьшается эффект красных глаз.

- **Используйте этот режим при съемке людей на темном фоне.**

[⚡]: Принудительное выключение

Вспышка не срабатывает независимо от условий съемки.

- **Используйте этот режим при съемке в местах, где включение вспышки запрещено.**

*1 Вспышка срабатывает дважды.

Объект съемки не должен двигаться до второго срабатывания вспышки.

■ **Допустимые настройки вспышки в зависимости от режима записи**

Допустимые настройки вспышки зависят от режима записи.

(○: Доступно, —: Недоступно)

	○	○	○	○	—	○
	—	○*2	—*2	—	—	○
	○	○	○	○	—	○
	○	○	○	○	—	○
	○	○	○	—	—	○
	○	○	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	○
	○	○	○	—	—	○
	—	—	—	○	—	○
	—	—	—	—	—	○
	○	—	○	—	—	○
	—	—	—	○	○	○
	—	—	—	○	○	○
	—	—	—	—	—	○
	—	—	—	—	—	○
	○	—	○	—	—	○
	○	○	○	—	—	○
	○	○	○	○	—	○
	—	—	—	—	—	○

*2 При компенсации контрового света эта вспышка переходит в режим принудительного включения [].

■ **Допустимое расстояние для съемки со вспышкой**

Допустимое расстояние для съемки со вспышкой зависит от светочувствительности ISO.

Светочувствительность ISO	Допустимое расстояние съемки со вспышкой
AUTO	Широкоугольный режим
	50 см до 4,2 м
	Телережим
	50 см до 2,6 м
ISO80	Широкоугольный режим
	50 см до 1,9 м
	Телережим
	50 см до 1,1 м
ISO100	Широкоугольный режим
	50 см до 2,1 м
	Телережим
	50 см до 1,3 м
ISO200	Широкоугольный режим
	50 см до 3,0 м
	Телережим
	50 см до 1,8 м
ISO400	Широкоугольный режим
	60 см до 4,2 м
	Телережим
	60 см до 2,6 м

- Допустимые расстояния для съемки со вспышкой отличаются в режиме [ВЫС. ЧУВСТВ.] (P58) и в режиме сцены. Широкоугольный режим: от 80 см до 5,7 м Телережим: от 80 см до 3,5 м
- Допустимые расстояния съемки со вспышкой являются приблизительными.
- Обратитесь на P68 относительно светочувствительности ISO.
- Обратитесь на P27 по диапазону фокусировки.
- Если светочувствительность ISO при съемке со вспышкой установлена на [AUTO], она будет автоматически увеличена до максимального значения [ISO400].
- Для исключения помех рекомендуется уменьшить светочувствительность ISO (P68) или установить параметр [НАСТР. ИЗОБР.] в [NATURAL]. (P74)

■ Скорость затвора для каждого режима вспышки

Режим вспышки	Скорость затвора (сек)
 : АВТО	от 1/30 до 1/2000
 : АВТО/ Уменьшение эффекта красных глаз	от 1/30 до 1/2000
 : Принудительное включение  : Принудительное включение/ Уменьшение эффекта красных глаз	от 1/30 до 1/2000
 : Замедленная синхронизация/ Уменьшение эффекта красных глаз	от 1/8* ³ до 1/2000
 : Принудительное выключение	от 1/8* ³ до 1/2000

- *3 Скорость затвора изменяется в зависимости от настроек низкой скорости затвора. (P73)
- В режиме сцены скорости затвора могут отличаться от приведенных.
 - [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54): от 8 до 1/2000
 - [ФЕЙЕРВЕРК] (P56): 1/4, 1 с.
 - [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (P56): 15 с, 30 с, 60 с



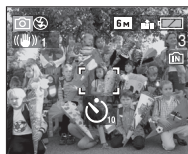
- Не смотрите на фотовспышку с близкого расстояния, если она включена.
- Если вспышку поднести слишком близко к объекту съемки, при воздействии тепла и света от вспышки объект может исказиться или изменить цвет.
- Не закрывайте фотовспышку пальцами или другими предметами.
- Во время зарядки вспышки экран выключается и съемка невозможна. Загорается индикатор состояния. [За исключением случая, когда фотокамера работает от сетевого адаптера переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).] При низком уровне заряда батареек экран может выключаться на более продолжительный период времени.
- При нажатии кнопки затвора наполовину при включенной вспышке индикатор вспышки станет красным.
- Если отобразилось предупреждение о дрожании, рекомендуется использовать штатив.
- Во время съемки за пределами диапазона расстояний при съемке со вспышкой, экспозиция может настроиться неправильно и снимок может стать ярким или темным.


- При съемке со вспышкой баланс белого будет выбран автоматически [за исключением режима [☼] (Дневной свет)]. Тем не менее, баланс белого может быть выбран неправильно, если света вспышки недостаточно. (P66)
- При высокой скорости затвора света вспышки может быть недостаточно.
- При повторной съемке вспышка может не сработать, даже если она включена. Выполните съемку после того, как исчезнет лампочка обращения к памяти.
- Зменшення ефекта червоних очей у різних людей проявляється по-різному. Також, якщо об'єкт зйомки знаходився далеко від камери або не дивився на камеру в момент першого спалаху, ефект зменшення може бути неочевидним.
- В режимі серійної зйомки і режимі автоматическої настройки значення експозиції при кожному срабатывании вспышки делается только 1 снимок.

Съемка с автоматическим таймером




1 Для выбора режима автоматического таймера нажмите ◀ [☺].



 : Автоматический таймер заведен на 10 секунды



 : Автоматический таймер заведен на 2 секунды




Не отображается: режим отключен

2 Нажмите кнопку затвора наполовину для фокусировки, а затем нажмите кнопку затвора полностью для съемки.



- (A): Для фокусировки нажмите наполовину кнопку затвора.
- (B): Чтобы сделать снимок, нажать кнопку затвора до конца.

- Индикатор автоматического таймера  замигает и через 10 секунд (или 2 секунды) затвор сработает.




- Если нажать кнопку [MENU/SET] при установленном автоматическом таймере, настройка автоматического таймера отменяется.



- При использовании штатива или других приспособлений установка автоматического таймера на 2 секунды удобна для исключения дрожания, вызываемого нажатием кнопки затвора.

- При однократном полном нажатии кнопки затвора фотокамера перед съемкой автоматически сфокусируется на объекте съемки. В условиях недостаточной освещенности индикатор автоматического таймера мигнет и затем может загореться ярко, работая в качестве вспомогательной лампочки автофокусировки (P72), что позволяет фотокамере сфокусироваться на объекте съемки.

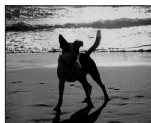
- В простом режиме [] автоматический таймер устанавливается только на 10 секунд.
- При установке автоматического таймера в режиме серийной съемки фотокамера начнет съемку через 2 или 10 секунд после нажатия кнопки затвора. Количество снимков, записываемых за один раз, равно 3.
- При съемке с установкой автоматического таймера рекомендуется пользоваться штативом. (При использовании штатива при установке на него фотокамеры убедитесь в устойчивости штатива.)

Компенсация экспозиции



Используйте эту функцию, если невозможно добиться подходящей экспозиции из-за разницы в яркости между объектом и задним планом. Посмотрите на следующие примеры.

Недостаточно выдержан



Компенсировать экспозицию в сторону увеличения.




Правильно выдержан



Передержан



Компенсировать экспозицию в сторону уменьшения.

1 Нажимайте **▲** [] до появления [ЭКСПОЗИЦИЯ], и компенсируйте экспозицию **◀▶**.



- Можно компенсировать от [-2 EV] до [+2 EV] с шагом [1/3 EV].
- Чтобы вернуться к начальной установке экспозиции выберите [0 EV].

2 Для завершения нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для завершения можно наполовину нажать кнопку затвора.




- Единица EV – это сокращение от [Exposure Value] ([Величина экспозиции]). Она указывает количество света, переданное матрице ПЗС, в соответствии с показателем диафрагмы и скоростью затвора.
- Показатель компенсации экспозиции отображается внизу слева на экране.
- Показатель экспозиции сохраняется в памяти, даже если камера выключена.
- Диапазон компенсации экспозиции будет ограничен в зависимости от яркости объекта.
- Экспозицию нельзя компенсировать при использовании [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] в режиме сцены.

Съемка с автоматической настройкой значений экспозиции



В этом режиме при каждом нажатии кнопки затвора автоматически записывается 3 фотоснимка в выбранном диапазоне компенсации экспозиции. Из полученных 3 снимков можно выбрать снимок с требуемой экспозицией.

1 Нажимайте **▲** [] до появления [АВТ. БРЕКЕТИНГ], и скомпенсируйте экспозицию с помощью **◀▶**.




- Можно выбрать [OFF] (0), [$\pm 1/3$ EV], [$\pm 2/3$ EV] или [± 1 EV].
- Если режим автоматической настройки экспозиции не используется, выберите [OFF] (0).

2 Для завершения нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для завершения можно наполовину нажать кнопку затвора.



- При установке автоматической настройки значений экспозиции значок автоматической настройки значений экспозиции [] отобразится внизу слева на экране.

- При съемке с использованием автоматической настройки значений экспозиции после выбора компенсации экспозиции съемка выполняется на основе выбранного диапазона компенсации экспозиции.

В режиме компенсации экспозиции значение скомпенсированной экспозиции отображается внизу слева на экране.

- Если камера выключена, режим автоматической настройки экспозиции отменяется.
- При одновременном выборе автоматической настройки значений экспозиции и режима серийной съемки будет установлен режим автоматической настройки значений экспозиции.
- При включенном режиме автоматической настройки значений экспозиции функция автоматического просмотра включается независимо от установки самой функции автоматического просмотра. (Снимок не увеличивается.) В меню [НАСТР.] установить функцию автоматического просмотра невозможно.

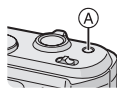
- При включенной автоматической настройке значений экспозиции режим [ЗАП. ЗВУКА] недоступен. (DMC-LZ5)
- В зависимости от яркости объекта экспозиция может быть не скомпенсирована в режиме автоматической настройки значений экспозиции.
- При включенной вспышке или в режиме [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] в режиме сцены можно сделать только 1 снимок.
- Если количество снимков, которые можно записать, не превышает 2, съемка в режиме автоматической настройки значений экспозиции будет невозможна.

Оптический стабилизатор изображения

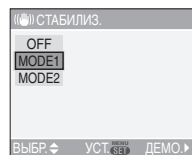





Эта функция обнаруживает дрожание и компенсирует его.

1 Нажимайте кнопку оптического стабилизатора изображения (A) до появления надписи [СТАБИЛИЗ.].



2 Для выбора режима стабилизатора нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



MODE1 ()	Стабилизатор работает непрерывно и может быть полезен при композиции снимка.
MODE2 ()	Дрожание компенсируется только при нажатии кнопки затвора. В этом режиме уровень стабилизации выше.
OFF (ВЫКЛ) ()	Если вы хотите делать снимки без стабилизации.

■ Демонстрация оптического стабилизатора изображения (режим демонстрации)

Для просмотра демонстрации нажмите

▶. После завершения демонстрации экран возвращается в меню выбора режима функции стабилизатора. Для выхода из демонстрации до ее завершения повторно нажмите ▶. При просмотре демонстрации оптическое увеличение неизменно и установлено в широкоугольный режим (1×), а функция увеличения недоступна. Кроме того, съемка во время демонстрации невозможна.



• Функция стабилизатора может работать неэффективно в следующих случаях.

- при значительном дрожании.
- если увеличение слишком большое.
- в диапазоне цифрового увеличения.
- при съемке со слежением за двигающимися объектами.
- при слишком низкой скорости затвора, во время съемки внутри помещения или в темном месте.

При нажатии кнопки затвора старайтесь избегать дрожания фотокамеры.

- В простом режиме [♥], принудительно устанавливается на [MODE1], а в режиме [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (P56) устанавливается на [OFF]. Меню выбора функции стабилизатора не появляется.
- В режиме видео [📹] режим [MODE2] недоступен.

Съемка в режиме серийной съемки



1 Чтобы установить режим серийной съемки, нажмите кнопку режима серийной съемки.



: Высокая скорость



: Низкая скорость



: Не ограничено *1




Не отображается: режим отключен

*1 Зависит от объема памяти, заряда батареек, разрешения и качества снимка (сжатия).

2 Сделайте снимок.



- Для выбора режима серийной съемки удерживайте кнопку затвора в полностью нажатом состоянии.


■ Количество снимков, записываемых в режиме серийной съемки


	Скорость серийной съемки (снимков в секунду)	Количество записываемых снимков (снимки)	
			
	3*2	DMC-LZ5: макс. 6	DMC-LZ5: макс. 8
	2*2	DMC-LZ3: макс. 3	DMC-LZ3: макс. 5
	прибл. 1,5	Зависит от свободного объема встроенной памяти/карты.	

*2 Скорость серийной съемки постоянна и не зависит от скорости записи на карту.


• Указанные количества снимков приведены для случая, когда скорость затвора выше 1/60 и вспышка отключена.

• В простом режиме [>] значения установлены следующим образом. Значок [>] отображается в левой части экрана. (P95)

– [ENLARGE]:

 / Макс. 6 снимков (DMC-LZ5)
Макс. 3 снимка (DMC-LZ3)

– [4"×6"/10×15cm]/[E-MAIL]:




 / Макс. 8 снимков (DMC-LZ5)
Макс. 5 снимка (DMC-LZ3)



• Если режим серийной съемки установлен неограниченным

- Можно снимать до заполнения встроенной памяти или карты.
- Скорость серийной съемки уменьшится наполовину. Скорость серийной съемки на карточку MultiMediaCard меньше, чем при записи на карточку памяти SD Memory Card. Однако момент уменьшения скорости зависит от

количества записываемых снимков и карты.

- Фокус устанавливается при съемке первого снимка.
- При использовании автоматического таймера количество записываемых снимков в режиме серийной съемки равно 3.
- Режим серийной съемки не отменяется при выключении фотокамеры.
- При одновременном выборе автоматической настройки значений экспозиции и режима серийной съемки будет установлен режим автоматической настройки значений экспозиции.
- Экспозиция и баланс белого изменяются в зависимости от установки режима серийной съемки. При режиме серийной съемки, установленном в [>] или [>], экспозиция и баланс белого устанавливаются для первого снимка и не изменяются в процессе съемки. Если скорость серийной съемки установлена в [>], экспозиция и баланс белого устанавливаются для каждого снимка.
- При включенном режиме серийной съемки функция автоматического просмотра включается независимо от установки самой функции автоматического просмотра. (Снимок не увеличивается). В меню [НАСТР.] функция автоматического просмотра не устанавливается.
- При включенном режиме серийной съемки режим [ЗАП. ЗВУКА] недоступен. (DMC-LZ5)
- При включенной вспышке или в режиме [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] в режиме сцены можно сделать только 1 снимок.

Снижение энергопотребления



В этом режиме яркость экрана уменьшается, а фотокамера работает следующим образом. Прочие операции работают точно также, как и режим записи [📷]. Информация о методах установки приведена на стр. P20.

Условия:

- прошло 15 секунд без выполнения каких-либо операций.
- прошло 5 секунд после съемки без выполнения каких-либо операций. (Только при установке параметра [ЭКОНОМ. РЕЖ.] в меню [НАСТР.] в положение [LEVEL 2].) (P23)

Функционирование:

- Замигает сообщение [МОНИТОР ВЫКЛ], затем выключится монитор ЖКД и загорится индикатор состояния.

Включение монитора ЖКД:

Нажать любую кнопку.

Экономия энергии:

В режиме экономии энергии фотокамера выключается, если в течение 2 минут не было выполнено ни одной операции. Для отмены режима экономии энергии нажмите кнопку затвора наполовину или включите и включите фотокамеру.



- Экономичный режим не включается в следующих случаях. (Режим экономии энергии включен.)
 - при отображении экрана меню.
 - при установленном автоматическом таймере.
- При использовании сетевого адаптера (DMW-AC6; не входит в комплект поставки) режим экономии энергии не включается.

50

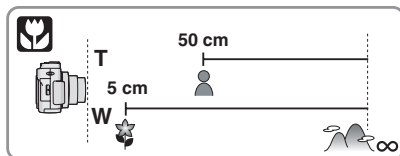
VQT0V03

Съемка крупным планом



Этот режим позволяет делать снимки крупным планом, например, снимки цветов. При установке рычажка трансфокатора в крайнее положение к широкоугольному режиму (1×) снимать можно с расстояния всего 5 см от объекта.

■ Диапазон фокусировки



- В макро режиме рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).
- Когда объект съемки находится на небольшом расстоянии от фотокамеры, эффективный диапазон фокусировки (глубина поля) значительно уменьшается. Поэтому, если после фокусировки расстояние между камерой и объектом съемки изменится, повторная фокусировка может быть затруднена.
- Если расстояние между фотокамерой и объектом съемки находится вне диапазона фокусировки фотокамеры, снимок может получиться нечетким, даже если горит индикатор фокусировки.

- В макро режиме объекты, расположенные ближе к фотокамере, имеют больший приоритет. Поэтому, если расстояние между объектом и фотокамерой более 50 см, фокусировка в макро режиме занимает больше времени, чем в режиме обычной съемки.
- Допустимое расстояние съемки со вспышкой составляет примерно от 50 см до 4,2 м (Широкоугольный режим). (При светочувствительности ISO, установленной в [AUTO].)
- Мы рекомендуем установить вспышку в режим “Принудительный режим ВЫКЛ” [] при выполнении снимков с близкого расстояния.
- При съемке с близкого расстояния резкость периферийных участков снимка может несколько ухудшаться. Это не является неисправностью.

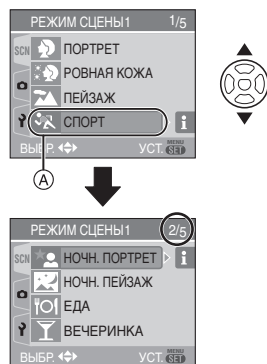
Режим сцены



При выборе режима сцены фотокамера установит оптимальный для данного снимка баланс цветов и экспозицию. Два наиболее часто используемых режимов сцены можно установить на пункты [SCN1] и [SCN2] диска рабочего режима.

- Описание всех режимов меню сцены приведено на страницах с P52 по 58.

1 Для выбора необходимого меню сцены нажмите ▲/▼.

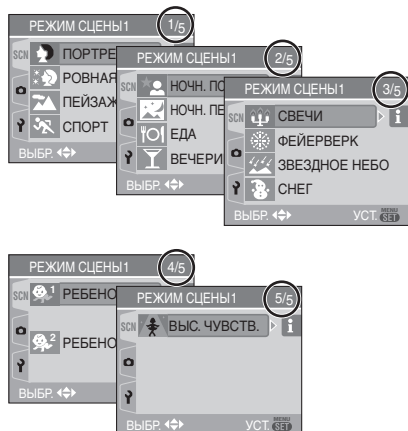


- Для перехода к следующему экрану нажмите (A), а затем нажмите ▼.
- Если меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] не появилось, то чтобы его открыть, нажмите [MENU/SET].
- При нажатии ► отображаются описания каждого режима сцены. (При нажатии ◀ экран возвращается в меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ]).

2 Нажмите [MENU/SET].

■ Об экранном меню

- Имеются 5 экранов меню (1/5, 2/5, 3/5, 4/5 и 5/5).
- Переключаться между экранами в любом меню можно путем поворота рычажка трансфокатора.



■ Установка часто используемых режимов сцены на пункты [SCN1] и [SCN2] диска рабочего режима.

- 1 Установите [МЕНЮ СЦЕН] в меню [НАСТР.] в положение [OFF]. (P24)
 - 2 Для выбора режима сцены нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].
- Если диск рабочего режима установлен на [SCN1] или [SCN2], включается соответствующий режим сцены. Меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] не открывается. Это удобно тем, что при съемке нет необходимости каждый раз выбирать режим сцены в меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ].



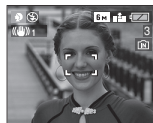
- При съемке в режиме сцены, который не подходит для условий съемки, баланс цветов снимка может отличаться от реальных цветов.
- При необходимости изменения яркости записываемого снимка компенсируйте

экспозицию (P45). (Тем не менее, экспозицию нельзя компенсировать в режиме [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО].)

- Нажмите ◀, а затем ▲/▼ в меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] для выбора пункта меню [ЗАП.] [] (P65) или [НАСТР.] [] (P20) и установите желаемые параметры.
- Следующие параметры нельзя установить в режиме сцены, поскольку фотокамера автоматически устанавливает для них оптимальные значения.
 - [БАЛ. БЕЛ.]
 - [СВЕТОЧУВСТ.]
 - [ЦВЕТ. ЭФФЕКТ]
 - [НАСТР. ИЗОБР.]

📷 Режим «Портрет»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Человек выделяется на фоне и приобретает более естественный цвет лица.



■ Приемы работы с режимом «Портрет»

Для достижения оптимальной эффективности этого режима:

- 1 Поверните рычажок трансфокатора как можно дальше в сторону телережима.
- 2 Для достижения максимальной эффективности данного режима подойдите ближе к объекту съемки.



- Этот режим применяется только для съемки вне помещений в светлое время суток.
- Светочувствительность ISO устанавливается на [ISO80].

Режим «Ровная кожа»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51)
В этом режиме фотокамера определяет цвет лица или кожи и сглаживает цвет кожи по сравнению с режимом портрета.



■ Приемы работы с режимом «Ровная кожа»

Для достижения оптимальной эффективности этого режима:

- 1 Поверните рычажок трансфокатора как можно дальше в сторону телережима.
- 2 Для достижения максимальной эффективности данного режима подойдите ближе к объекту съемки.



- Этот режим применяется только для съемки вне помещений в светлое время суток.
- Если часть фона или другие объекты в кадре имеют цвет кожи, они также будут сглажены.
- Режим ровной кожи неэффективен при недостаточной яркости.
- Светочувствительность ISO устанавливается на [ISO80].



Режим «Пейзаж»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51)
В этом режиме фотокамера фокусируется преимущественно на удаленных объектах, что позволяет снимать пейзажи с широким ракурсом.

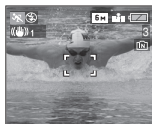


- Диапазон фокусировки составляет от 5 м до ∞ .
- Вспышка устанавливается на принудительное выключение [☒].
- Настройка вспомогательной лампочки автофокусировки недоступна.



Режим «Спорт»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51)
Данный режим позволяет запечатлеть быстро движущиеся объекты, например, предоставляет возможность сделать снимки спортивных мероприятий на открытом воздухе.



■ Приемы работы с режимом «Спорт»

- Режим наиболее эффективен при съемке вне помещений в при хорошей погоде.



- Режим «Спорт» применяется для съемки вне помещений при дневном свете, когда объект съемки находится на расстоянии 5 м или более от фотокамеры.

Режим «Ночной портрет»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51)
 Данный режим позволяет выполнить съемку предметов и пейзажей с естественным уровнем яркости с использованием вспышки и медленной скорости затвора.



■ Приемы работы с режимом «Ночной портрет»

- **Используйте вспышку.**
- Поскольку скорость затвора снижается, при съемке рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).
- Для съемки объект должен оставаться неподвижным в течение около 1 секунды после выполнения снимка.
- При съемке рекомендуется установить рычажок трансфокатора в широкоугольный режим (1×) и находиться на расстоянии около 1,5 м от объекта съемки.



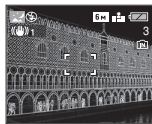
- Диапазон фокусировки составляет от 1,2 м до 5 м. (Допустимые расстояния для съемки со вспышкой приведены на стр. P42.)
- Вследствие необходимости обработки данных затвор после съемки может

находиться в закрытом состоянии (не более 1 секунды). Это не является неисправностью.

- При съемке в условиях недостаточной освещенности могут стать заметными помехи.
- При использовании вспышки устанавливается режим замедленной синхронизации/уменьшения эффекта красных глаз [] и вспышка срабатывает при съемке каждого снимка.

Режим «Ночной пейзаж»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51)
 В этом режиме за счет снижения скорости затвора ночной пейзаж будет снят в ярких тонах.



■ Приемы работы с режимом «Ночной пейзаж»

- Поскольку скорость затвора снижается (примерно до 8 секунд), пользуйтесь штативом. Кроме того, при съемке рекомендуется пользоваться автоматическим таймером (P44).



- Диапазон фокусировки составляет от 5 м до ∞.
- Вследствие необходимости обработки данных затвор после съемки может находиться в закрытом состоянии (не более 8 секунды). Это не является неисправностью.
- При съемке в условиях недостаточной освещенности могут стать заметными помехи.

- Вспышка устанавливается на принудительное выключение [🚫].
- Светочувствительность ISO устанавливается на [ISO80].
- Настройка вспомогательной лампочки автофокусировки недоступна.
- Нельзя выбрать режим медленного затвора.

Режим «Еда»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) В этом режиме фотокамера позволяет делать снимки продуктов питания с передачей натуральных оттенков и исключает влияние освещения, например, в ресторане.



- Диапазон фокусировки такой же, как в режиме макро съемки. [5 см (Широкоугольный)/50 см (Телережим) до ∞]

Режим «Вечеринка»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Установите этот режим при съемке свадебных церемоний, праздничных мероприятий внутри помещений и других событий. За счет включения вспышки и снижения скорости затвора люди и фон можно запечатлеть с почти натуральной яркостью.



■ Приемы работы с режимом «Вечеринка»

- Поскольку скорость затвора снижается, при съемке рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).
- При съемке рекомендуется установить рычажок трансфокатора в широкоугольный режим (1×) и находиться на расстоянии около 1,5 м от объекта съемки.



- Вспышка может устанавливаться в режим замедленной синхронизации/уменьшения эффекта красных глаз [⚡👁] или принудительного включения/уменьшения эффекта красных глаз [⚡👁].

Режим «Свеча»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Этот режим позволяет делать снимки при свете свечей.



■ Приемы работы с режимом «Свеча»

- При максимальном использовании света свечей можно получить удачные снимки даже без включения вспышки.

- Для съемки рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).



- Диапазон фокусировки такой же как в режиме макро съемки. [5 см (Широкоугольный)/50 см (Телережим) до ∞]
- Вспышка может устанавливаться в режим замедленной синхронизации/уменьшения эффекта красных глаз [⚡S👁] или принудительного включения/уменьшения эффекта красных глаз [⚡👁].

Режим «Фейерверк»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) В этом режиме можно делать снимки фейерверков на фоне ночного неба.



■ Приемы работы с режимом «Фейерверк»

- Поскольку скорость затвора снижается, при съемке рекомендуется пользоваться штативом.



- Этот режим наиболее эффективен при съемке объектов, находящихся на расстоянии от 10 м.
- Устанавливается следующая скорость затвора.
 - Если режим работы оптического стабилизатора изображения выбран как [OFF], скорость затвора принудительно устанавливается на 1 секунду.

- Если режим работы оптического стабилизатора изображения выбран как [MODE1] или [MODE2], скорость затвора принудительно устанавливается на 1/4 или на 1 секунду. (Скорость затвора 1 секунда устанавливается, только если камера обнаружила незначительный уровень дрожания изображения, так, как будто она установлена на штативе.)
- Гистограмма всегда выводится оранжевым цветом. (P39)
- Вспышка устанавливается на принудительное выключение [👁].
- Настройка вспомогательной лампочки автофокусировки недоступна.
- Нельзя выбрать режим медленного затвора.

Режим «Звездное небо»

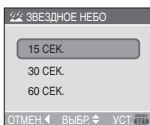
Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Данный режим позволяет путем замедления скорости затвора получить яркие снимки звездного неба и темных предметов, которые невозможно получить в режиме [НОЧН. ПЕЙЗАЖ].



■ Установка скорости затвора

- Выберите скорость затвора [15 СЕК.], [30 СЕК.] или [60 СЕК.].

- 1 Для выбора длительности в секундах нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- 2 Съемка.



- Для открытия экрана обратного отсчета нажмите кнопку затвора. Не двигайте фотокамеру после появления этого экрана. После завершения обратного отсчета на время обработки данных, равное времени выбранной скорости затвора, на экране появится сообщение [ПОДОЖДИТЕ...].
- Для остановки съемки во время обратного отсчета нажмите [MENU/SET].

■ Приемы работы с режимом «Звездное небо»

- Затвор открывается на 15, 30 или 60 секунд. Пользуйтесь штативом. При съемке также рекомендуется пользоваться автоматическим таймером. (P44)



- Гистограммы всегда выводятся оранжевым цветом. (P39)
- Вспышка устанавливается на принудительное выключение [☒].
- Функция оптического стабилизатора изображения устанавливается в [OFF].
- Светочувствительность ISO устанавливается на [ISO80].
- Нельзя использовать компенсацию экспозиции и устанавливать [ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5),

автоматическую настройку значений экспозиции, режим серийной съемки.

👤 Режим «Снег»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Данный режим позволит вам выполнить съемку в таких местах, как например на лыжном курорте и в местности, расположенной рядом с заснеженными горами. Экспозиция и баланс белого настраиваются так, чтобы четко выделить белый цвет снега.



👤 Режим «Ребенок 1»

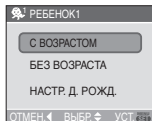
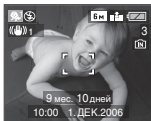
👤 Режим «Ребенок 2»

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Данный режим позволяет делать снимки детей со здоровым оттенком кожи. При использовании вспышки ее мощность устанавливается на меньшее значение чем обычно. С помощью [РЕБЕНОК1] и [РЕБЕНОК2] можно установить дни рождения двух детей.

- При просмотре снимков можно показывать возраст ребенка.
- Возраст также можно печатать на фотографиях с помощью программного обеспечения [LUMIX Simple Viewer], которое содержится на компакт-диске (входящем в комплект поставки). (Информация о печати фотографий приводится в отдельном руководстве по подключению к компьютеру.)

■ Вывод возраста на экран

- При необходимости вывода возраста на экран предварительно установите день рождения, выберите [С ВОЗРАСТОМ] и нажмите [MENU/SET].
- Для отмены отображения возраста выберите [БЕЗ ВОЗРАСТА] и нажмите [MENU/SET].



■ Установка дня рождения

- 1 Для выбора [НАСТР. Д. РОЖД.] нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].
 - 2 При появлении сообщения [ЗАДАЙТЕ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ РЕБЕНКА] выберите параметры даты (год/месяц/день) с помощью ◀/▶ и установите их с помощью ▲/▼.
 - 3 Для завершения нажмите [MENU/SET].
- При выборе [С ВОЗРАСТОМ] без предварительной установки дня рождения на экран выводится соответствующее сообщение. Нажмите [MENU/SET] и установите день рождения в соответствии с приведенными выше пунктами 2 и 3.



- Диапазон фокусировки устанавливается таким же, как при съемке в макро режиме. [5 см (Широкоугольный режим)/50 см (Телережим)] до ∞
- После включения фотокамеры в режиме [РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] режима сцены или при переключении в режим [РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] из других режимов сцены возраст и текущая дата отображаются в нижней

части экрана на протяжении примерно 5 секунд.

- Формат отображения возраста может отличаться в зависимости от выбранного языка в режиме записи.
- Стиль оформления при печати может немного отличаться от стиля оформления на экране.
- Дата рождения выводится в формате [0 мес. 0 дней].
- Если возраст выводится неправильно, проверьте настройки часов и дня рождения.
- При выборе режима [БЕЗ ВОЗРАСТА], возраст не записывается, даже если время и день рождения установлены. Это означает, что возраст не может отображаться даже при выборе режима [С ВОЗРАСТОМ] после съемки.
- Для сброса дня рождения выберите [СБРОС] в меню [НАСТР.]. (P23)



Режим высокой чувствительности

Для открытия меню [РЕЖИМ СЦЕНЫ] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый режим сцены. (P51) Этот режим увеличивает светочувствительность ISO по сравнению с обычным режимом. При съемке внутри помещений проявляется легкая размытость.



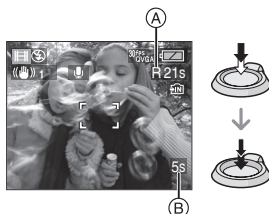
- Автоматически устанавливается наиболее подходящая светочувствительность ISO из диапазона [ISO800] – [ISO1600].

- Диапазон фокусировки такой же, как в режиме макро съемки. [5 см (Широкоугольный)/50 см (Телережим) до ∞]
- Резкость снимков немного ухудшается вследствие обработки данных высокой чувствительности. Это не является неисправностью.
- Нельзя использовать дополнительное оптическое и цифровое увеличение.

Режим видео



- 1 Нажмите кнопку затвора наполовину для фокусировки, а затем нажмите кнопку затвора полностью для начала съемки.



- Когда объект будет сфокусирован, загорится индикатор фокусировки.
- Фокус, увеличение и показатель диафрагмы фиксируются при съемке первого снимка (кадра).
- Оставшееся время записи (A) отображается в верхней правой части, а прошедшее время записи (B) отображается в нижней правой части экрана.
Например, 1 час 20 минут и 30 секунд отображается как [1h20m30s].
- Доступное и прошедшее время записи является приблизительным.

- Одновременно начинается запись звука с помощью встроенного микрофона фотокамеры. (DMC-LZ5)

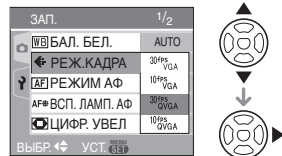
2 Для остановки записи полностью нажмите кнопку затвора.

- При заполнении во время съемки встроенной памяти или карты памяти фотокамера автоматически прекратит запись.

■ Изменение параметров качества снимка

1 Нажмите [MENU/SET].

- 2 Для выбора [РЕЖ.КАДРА] нажмите ▲/▼, а затем нажмите ►.



- 3 Для выбора пункта меню нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].

Параметр	Разрешение фотоснимка	кадр/сек
30fpsVGA	640×480	30
10fpsVGA	пиксель	10
30fpsQVGA	320×240	30
10fpsQVGA	пиксель	10

- кадр/сек (число кадров за секунду); Это означает количество кадров, использованных за 1 секунду.
- Режим 30 кадр/сек позволяет снимать более плавное видео.
- В режиме 10 кадр/сек можно снимать более длинные видео, но при этом качество будет ниже.

- При съемке в режиме [10fpsQVGA] файл получается небольшим, что позволяет переслать его по электронной почте.
- * **Запись во встроенную память возможна только если размер изображения установлен как QVGA (320×240 пикселей).**
(○: Доступно, —: Недоступно)

Параметр	Карта памяти SD	Встроенная память
30fpsVGA	○	—
10fpsVGA	○	—
30fpsQVGA	○	○
10fpsQVGA	○	○

4 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для закрытия меню можно наполовину нажать кнопку затвора.



- Диапазон фокусировки 5 см до ∞ (Широкоугольный), 50 см до ∞ (Телережим).
- Информация о доступном времени записи приведена на стр. P107.
- Доступное время записи является приближенным.
(Оно зависит от условий записи и типа карты памяти SD.)
- Доступное время съемки зависит от объекта съемки.
- Доступное время записи, которое выводится на экране, может уменьшаться неравномерно.
- Видео нельзя записать без звука.
(DMC-LZ5)
- **Звук не записывается. (DMC-LZ3)**
- Фотокамера не позволяет записывать видео на карты MultiMediaCard.
- **При выборе качества видео [30fpsVGA] рекомендуется пользоваться высокоскоростными**

картами памяти SD со значением “10MB/s” или большим, указанным на упаковке.

- **Запись может внезапно прерваться.**
(Это зависит от типа карты памяти SD.)
- **Рекомендуется использовать карту памяти SD производства компании Panasonic.**
- В зависимости от типа карты памяти SD индикатор обращения к карте может отображаться на короткое время после завершения записи видео. Это не неисправность.
- Когда видео, записанное фотокамерой, воспроизводится на другой аппаратуре, качество изображения и звука может быть искажено или видео может не воспроизводиться.
- В режиме видео [] нельзя пользоваться функцией определения направления и функцией просмотра.
- Нельзя задать [MODE2] в функции оптического стабилизатора изображения.
- Поставляемое программное обеспечение включает проигрыватель QuickTime для воспроизведения на компьютере видеофайлов, записанных с помощью фотокамеры.

Отображение нескольких экранов (мульти воспроизведение)



1 Для отображения нескольких экранов поверните рычажок трансфокатора к [] [W].
(Отображается экран с 9 снимками)



- [] [W]: 1 снимок → 9 снимков → 16 снимков → 25 снимков
- После появления нескольких снимков поверните рычажок трансфокатора еще дальше в сторону [] [W] для вывода 16 снимков, а затем 25 снимков. Для возвращения к предыдущему количеству экранов поверните рычажок трансфокатора в сторону [Q] [T].
- При переключении в режим нескольких экранов появляется полоса прокрутки A. С помощью полосы прокрутки можно просмотреть положение текущего снимка среди всех записанных снимков.

2 Для выбора снимка нажмите ▲/▼/◀/▶.



- На экран выводятся дата записи выбранного снимка, номер выбранного снимка и общее количество снимков.
- В зависимости от снимка или параметров настройки могут появляться следующие значки.
 - [★] (Избранное)
 - [] (Видео)
 - [] ([РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] в режиме сцены)

■ Примеры 16 и 25 снимков



- ⓑ: 16 снимков
- ⓒ: 25 снимков

■ Для возврата в режим нормального воспроизведения
Поверните к [Q] [T] или нажмите [MENU/SET].

- Вокруг снимка появится рамка оранжевого цвета.

■ Чтобы удалить фотоснимок в режиме мульти воспроизведения

- 1 Для выбора снимка нажмите ▲/▼/◀/▶, а затем нажмите [].
- 2 Для выбора [ДА] нажмите ▲.
- 3 Нажмите [MENU/SET].



- Даже если индикаторы на экране выключены в режиме нормального воспроизведения (P38), при переходе в режим мультивоспроизведения на экране появится информация о записи. Переключаться между состояниями индикаторов на экране можно путем нажатия [DISPLAY]. При переходе к предыдущему экрану индикаторы на экране выводятся так же, как и в режиме нормального воспроизведения.
- Снимки не будут отображаться в повернутом положении, даже если параметр [ПОВЕРН. ЖКД] установлен в [ON]. (P77)

Использование функции увеличения при воспроизведении



1 Для увеличения снимка поверните рычажок трансфокатора к [Q] [T].



- Q : 1x → 2x → 4x → 8x → 16x
- При повороте рычажка трансфокатора к [W] после увеличения снимка степень увеличения уменьшается. При повороте рычажка трансфокатора к [Q] [T] степень увеличения увеличивается.
- Если изменить увеличение, то индикатор положения увеличения (A) отобразится примерно на 1 секунду, что позволяет увидеть положение увеличенной части.

2 Для перемещения снимка нажмите ▲/▼/◀/▶.



- При передвижении отображаемого положения индикатор положения увеличения отобразится приблизительно на 1 секунду.

■ Для отмены увеличения при воспроизведении

Поверните к [] [W] или нажмите [MENU/SET].

■ Чтобы удалить фотоснимок при использовании функции увеличения во время воспроизведения

- 1 Нажмите [].
- 2 Для выбора [DA] нажмите ▲.
- 3 Нажмите [MENU/SET].



• Даже если индикаторы на экране выключены в режиме нормального воспроизведения (P38), при переходе в режим увеличения при воспроизведении на экране появятся индикаторы увеличения и режима.

Переключаться между состояниями индикаторов на экране можно путем нажатия [DISPLAY]. При установке увеличения 1× индикаторы на экране выводятся так же, как и в режиме нормального воспроизведения.

• Чем больше увеличивается изображение, тем ниже его качество.

• Для сохранения увеличенного изображения воспользуйтесь функцией подрезки. (P83)

• Если фотоснимки были сделаны с помощью другой аппаратуры, функция увеличения при воспроизведении может не работать.

Воспроизведение видео/снимков со звуком



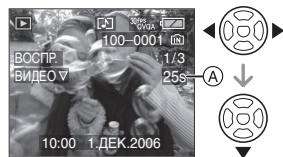
■ видео

Для выбора снимка со значком

видео [30FPS VGA] / [10FPS VGA] / [30FPS QVGA] /

[10FPS QVGA] нажмите ◀/▶, а затем

для воспроизведения нажмите



• Длительность видео записи (A) отображается на экране. После начала воспроизведения, длительность видеозаписи исчезает, и в нижней правой части экрана появляется время, оставшееся до окончания воспроизведения.

Например, 1 час 20 минут и 30 секунд отображается как [1h20m30s].

• Курсор, отображаемый во время воспроизведения, соответствует ▲/▼/◀/▶.



• Для остановки воспроизведения видео и возвращения к экрану нормального воспроизведения повторно нажмите ▼.

Ускоренная прокрутка вперед/ ускоренная перемотка назад

Нажмите и удерживайте ◀/▶ во время воспроизведения видео.

◀: Ускоренная перемотка назад

▶: Ускоренная прокрутка вперед

- Фотокамера возвращается в режим нормального воспроизведения при отпускании ◀/▶.

Для приостановки воспроизведения
Нажмите ▲ во время воспроизведения видео.

- Нажать снова ▲ для аннулирования паузы.

■ Снимки со звуком (DMC-LZ5)

Для выбора снимка со значком аудио [🔊] нажмите ◀/▶, а затем для воспроизведения снимка со звуком нажмите ▼.



- Информация о создании изображений и звукового сопровождения приведена в [ЗАП. ЗВУКА] (P70) и [ДУБЛ. ЗВУК.] (P81).



- **Можно записать звук на DMC-LZ5. Однако, невозможно воспроизвести звук, используя только камеру. Если вы хотите воспроизвести аудио, подключите камеру к ПК (P86) или телевизору (P92).**

• Вы не можете записывать звук на DMC-LZ3.

- Фотокамера воспроизводит файлы в формате QuickTime Motion JPEG.
- Обратите внимание, что поставляемое программное обеспечение включает проигрыватель QuickTime для воспроизведения на компьютере видеофайлов, записанных с помощью фотокамеры.
- Некоторые файлы формата QuickTime Motion JPEG, записанные на компьютере или другой аппаратуре,

могут не воспроизводиться фотокамерой.

- При воспроизведении снимков, записанных с помощью другой аппаратуры, их качество может снизиться, а некоторые снимки могут не воспроизводиться.
- При использовании карты памяти большой емкости ускоренная перемотка назад может быть более медленной, чем обычно.
- Вы не можете использовать следующие функции для снимков со звуком (DMC-LZ5) и видеокадров.
 - Воспроизведение с увеличением [Во время проигрывания звука (DMC-LZ5) и воспроизведения или остановки видеокадров]
 - [ДУБЛ. ЗВУК.] (DMC-LZ5)/ [ПОВЕРН. ЖКД]/[ПОВЕРН.] (Только видеокадры)
 - [ИЗМ. РАЗР.]/[ПОДРЕЗКА]

Использование меню [ЗАП.]

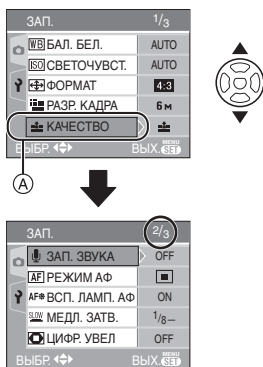


Расширьте разнообразие снимков, задавая цветовые эффекты, корректируя снимки и применяя другие эффекты.

- Установите диск рабочего режима в требуемый режим записи.
- Параметры меню отличаются в зависимости от режима выбранного с помощью диска рабочего режима (P5). Эта страница описывает настройку [ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5) в нормальном режиме [P]. (В P66 в 74 приведена информация по каждому параметру в меню.)
- Для восстановления настроек к их первоначальным значениям на момент покупки фотокамеры выберите [СБРОС] в меню [НАСТР.]. (P23).

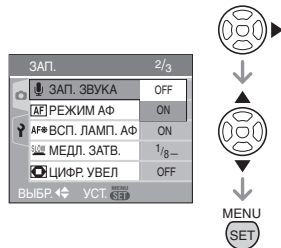
1 Нажмите [MENU/SET].

2 Для выбора пункта меню нажмите ▲/▼.



- Для перехода к следующему экрану нажмите (A), а затем нажмите ▼.

3 Нажмите ►, для выбора параметра нажмите ▲/▼ а затем нажмите [MENU/SET].

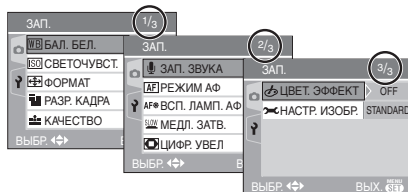


4 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Кроме того, для закрытия меню можно наполовину нажать кнопку затвора.

■ Об экраном меню

- Имеются 3 экрана меню (1/3, 2/3 и 3/3).
- Переключаться между экранами в любом меню можно путем поворота рычажка трансфокатора.



[БАЛ. БЕЛ.]



Корректировка баланса цветов для достижения естественного цвета



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Данная функция позволит вам воспроизвести белый цвет ближе к действительному тону на снимках, записанных при солнечном свете, галогенном освещении, и т.д., на которых белый цвет может казаться красноватым или голубоватым. Установите настройки, которые соответствуют условиям съемки.

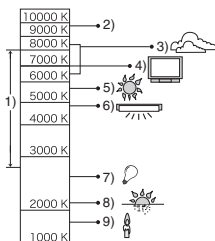
AUTO	для автоматической настройки (автоматический баланс белого)
(Ясный день)	для записи вне помещений в ясный день
(Облачно)	для записи вне помещений в облачный день
(Галогенная лампа)	для записи при галогенном освещении
(Настройка белого)	для использования предварительно заданного баланса белого
SET (Настройка белого)	для повторной настройки баланса белого

• При выборе любого параметра, кроме [AUTO], вы получаете возможность точно настроить баланс белого.

■ Автоматический баланс белого

На следующем рисунке показан диапазон, который соответствует правильной настройке баланс белого. При съемке вне указанного диапазона снимок может иметь сильный красный или синий оттенок. Кроме того, если объект освещается несколькими источниками, автоматическая регулировка баланса белого может работать неправильно. В этом случае установите режим настройки баланса белого отличный от [AUTO].


- 1 Автоматический баланс белого будет работать в следующем диапазоне.
- 2 Голубое небо
- 3 Облачное небо (дождь)
- 4 Экран телевизора
- 5 Солнечный свет
- 6 Белый свет лампы дневного освещения
- 7 Свет лампы накаливания
- 8 Восход и заход солнца
- 9 Освещение свечами

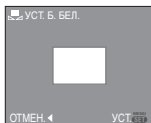


K = Температура света по шкале Кельвина

■ Настройка баланса белого вручную (Настройка белого SET)

При ручной установке баланса белого используйте эту настройку.





- 1 Выберите [ SET] (Уст. баланса белого) и нажмите [MENU/SET].
- 2 Наведите фотокамеру на белый лист бумаги или похожий белый предмет, так чтобы рамка в центре экрана заполнилась белым цветом и затем нажмите [MENU/SET].







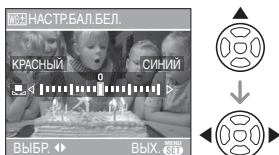
- 3 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].
 - Кроме того, для завершения можно наполовину нажать кнопку затвора.


■ Точная настройка баланса белого (Точная настройка баланса белого ±)


Если получить необходимый баланс цветов при помощи настройки баланса белого невозможно, вы можете точно подстроить баланс белого.

- Установите баланс белого на [] / [] / [] / [].

- 1 Для настройки баланса белого несколько раз нажмите  [] до появления [НАСТР.БАЛ.БЕЛ.], а затем нажмите  / .



-  [КРАСНЫЙ]: Нажмите, если оттенок голубоватый.



-  [СИНИЙ]: Нажмите, если оттенок красноватый.
- Чтобы вернуться к начальной установке баланса белого выберите [0].

2 Для завершения нажмите [MENU/SET].



- Кроме того, для завершения можно наполовину нажать кнопку затвора.



Информация о балансе белого

- При съемке со вспышкой баланс белого будет выбран автоматически [за исключением режима [] (Дневной свет)]. Тем не менее, баланс белого может быть выбран неправильно, если света вспышки недостаточно.
- Баланс белого не устанавливается в простом режиме [] и режиме сцены.

Информация о точной настройке баланса белого

- Баланс белого можно точно настроить отдельно для каждого режима баланса белого.
- Значок баланса белого на экране станет красным или синим.
- Точная настройки баланса белого проявляется на снимке при использовании вспышки.
- Даже при выключении фотокамеры значение точной настройки баланса белого сохраняется.
- Уровень точной настройки баланса белого в [] (Уст. баланса белого) сбрасывается на "0" при сбросе баланса белого с помощью функции Уст. баланса белого [] SET.
- Баланс белого нельзя точно настроить, если параметр установлен в [ЦВЕТ. ЭФФЕКТ] (P73) [COOL], [WARM], [B/W] или [SEPIA].

[СВЕТОЧУВСТ.]



Установка

светочувствительности



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

ISO показывает чувствительность к свету. Если задать более высокую светочувствительность ISO, фотокамере будет требоваться меньше света и камера будет способна вести съемку в темных местах.

- Если в качестве значения светочувствительности выбрано [AUTO], то светочувствительность ISO в зависимости от яркости автоматически увеличивается до максимального значения [ISO200] (или [ISO400], если включена вспышка).

Светочувствительность ISO	80 ← → 400	
Использование в ярко освещенных местах (например, в помещениях)	Подходит	Не подходит
Использование в плохо освещенных местах	Не подходит	Подходит
Скорость затвора	Низкая	Высокая
Помехи	Незначительное	Значительные



- В режиме сцены [Выс. ЧУВСТВ.] (P58) чувствительность ISO автоматически устанавливается в диапазоне от [ISO800] до [ISO1600].
- Для исключения помех рекомендуется уменьшить светочувствительность ISO

или установить параметр [НАСТР. ИЗОБР.] в [NATURAL]. (P74)

- Чувствительность ISO не устанавливается в режиме сцены, в режиме видео [] и в простом режиме [].



[ФОРМАТ]

Установка формата снимков



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Изменяя формат кадра можно изменить угол обзора предмета.

4:3	Выберите формат кадра: 4:3 телевизор или монитор компьютера. 
3:2	Выберите формат кадра 3:2 как на 35 мм фотопленке. 
16:9	Такой формат удобен для съемки пейзажей, когда желателен широкий охват в горизонтальном направлении. Также этот режим подходит для воспроизведения изображений на широкоэкранный телевизор или на телевизора типа high-definition. 



- При печати края сделанных снимков могут оказаться отрезанными. (P103)

[РАЗР. КАДРА]/[КАЧЕСТВО]



Установка размера изображения



и качества, соответствующего снимку



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Цифровой фотоснимок состоит из большого количества точек, которые называются пикселями. Несмотря на то, что на экране фотокамеры разница не заметна, тем не менее, чем больше пикселей, тем четче будет снимок, отпечатанный на бумаге большого формата или просматриваемый на экране компьютера. Качество снимка описывает коэффициент сжатия при сохранении цифровых снимков.



- А Много пикселей (Качественный)
- В Мало пикселей (Приблизительный)

■ Количество пикселей

При выборе большего размера снимка [6M] (6M) (DMC-LZ5)/[5M] (5M) (DMC-LZ3) можно напечатать более четкие снимки.

При выборе меньшего размера снимка [0.3M] (0,3M EZ) можно записать большее количество снимков и прикрепить их к сообщению электронной почты или разместить на

веб-сайте, поскольку размеры файлов таких снимков будут небольшими.

■ Для формата [4:3].

6M (6M) (DMC-LZ5)	2816×2112 пиксель
5M (5M) (DMC-LZ3)	2560×1920 пиксель
3M (3M EZ)	2048×1536 пиксель
2M (2M EZ)	1600×1200 пиксель
1M (1M EZ)	1280×960 пиксель
0.3M (0,3M EZ)	640×480 пиксель

■ Для формата [16:9].

5M (5M) (DMC-LZ5)	2816×1880 пиксель
4.5M (4,5M) (DMC-LZ3)	2560×1712 пиксель
2.5M (2,5M EZ)	2048×1360 пиксель

■ Для формата [16:9].

4.5M (4,5M) (DMC-LZ5)	2816×1584 пиксель
3.5M (3,5M) (DMC-LZ3)	2560×1440 пиксель
2M (2M EZ)	1920×1080 пиксель

■ Качество

Если качество установлено как [High], можно увеличить количество записываемых снимков без изменения их размера.

	Высокое (Низкое сжатие): При данном качестве преимущество отдается качеству снимков. Качество снимков будет высоким.
	Обычное (Высокое сжатие): При данном качестве преимущество отдается количеству снимков. Записываются снимки обычного качества.



- Количество пикселей, которые могут быть выбраны, зависит от формата снимка. При изменении формата установите размер снимка.
- “EZ” это сокращение от [Extra optical Zoom] (дополнительное оптическое увеличение). Эта функция позволяет увеличивать коэффициент оптического увеличения. Если цифровое увеличение находится в положении [OFF] (P31), и отображается EZ, то при выборе размера снимка коэффициент увеличения можно задать до 8,3× (DMC-LZ5)/7,5× (DMC-LZ3). (P31)
- Дополнительное оптическое увеличение не работает при установке [ВЫС. ЧУВСТВ.] в режиме сцены, поэтому разрешение снимка для [EZ] не показано.
- В режиме видео [] разрешение устанавливается равным VGA (640×480 пикселей) (Только при использовании карты памяти SD) или QVGA (320×240 пикселей).
- В зависимости от объекта съемки и условий записи фотоснимки могут быть мозаичными.
- Информация о количестве записываемых снимков приведена на P105.
- Количество записываемых снимков зависит от объекта съемки.
- Количество кадров которое можно записать, выводимое на экран, может не соответствовать записанным кадрам.
- В простом режиме [] устанавливаются следующие параметры.
 - [] ENLARGE:
 - [] (6M []) (DMC-LZ5)/
 - [] (5M []) (DMC-LZ3)/Высокое качество

– [] 4"×6"/10×15cm:

[] (2,5M EZ [])/Обычное

– [] E-MAIL:

[] (0,3M EZ [])/Обычное



[ЗАП. ЗВУКА] (DMC-LZ5)

Запись со звуком



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Если этот параметр установлен на [ON], фотокамера позволяет делать снимки со звуком. Это означает, что можно записать разговор, который имел место при съемке, или объяснение к снимку.

- [] - появляется на экране при установке параметра [ЗАП. ЗВУКА] в [ON].
- Сфокусируйте фотокамеру на объекте съемки и для начала записи нажмите кнопку затвора. Запись автоматически завершится примерно через 5 секунд. Удерживать кнопку затвора нажатой не нужно.
- Звук записывается через встроенный микрофон фотокамеры.
- При нажатии [MENU/SET] во время записи звука запись звука отменяется. Звук не записывается.
- Если звук записывается с каждым снимком, общее количество снимков, которые могут быть сохранены на карту, незначительно уменьшится.



- Снимки со звуком нельзя записывать в режиме автоматической настройки значений экспозиции, в режиме серийной съемки или [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] в режиме сцены.

[AF] [РЕЖИМ АФ]
Метод установки фокуса



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Выберите режим, соответствующий условиям съемки и композиции.

[5] (фокусировка по 5 зонам):

Фотокамера фокусируется на любом из 5 участков фокусировки. Этот метод применяется, если объект съемки находится не в центре экрана.



[3] [фокусировка по 3 зонам (Высокая скорость)]:

Фотокамера быстро фокусируется на любом из 3 участков фокусировки: – слева, справа или по центру. Этот метод применяется, если объект съемки находится не в центре экрана.



[1] [фокусировка по 1 зоне (Высокая скорость)]:

Фотокамера быстро фокусируется на объекте съемке в участке автофокусировки в центре экрана.



[1] (фокусировка по 1 зонам):

Фотокамера фокусируется на объекте съемки в участке автофокусировки в центре экрана.



[1] (Фокусировка точки):

Фотокамера фокусируется на ограниченном узком участке на экране.



■ О фокусировке 3 участков (высокая скорость) и 1 участка (высокая скорость)

- Фокусировка выполняется быстрее, чем в других режимах автофокусировки.
- При нажатии кнопки затвора наполовину перед установкой фокусировки изображение может перестать двигаться на короткое время. Это не неисправность.



- При использовании цифрового увеличения или при съемке в условиях недостаточного освещения участок автофокусировки отображается большим, чем обычно.



- Когда одновременно горят несколько зон автофокусировки (максимальное количество – 5 зон), фотокамера фокусируется на всех зонах автофокусировки. Положение фокусировки не является предопределенным. Фокусировка устанавливается в положение, которое фотокамера определяет автоматически на момент фокусировки. При желании установить положение фокусировки для выполнения снимков, переключите режим АФ на режим фокусировки 1 зоны (Высокая скорость), фокусировки 1 зоны или в режим фокусировки точки.

- Если использование фокусировки точки затруднено, переключите режим АФ на режим фокусировки 1 зоны (Высокая скорость), фокусировки 1 зоны или в режим фокусировки точки.
- Режим АФ нельзя установить в простом режиме [♥].

[ВСП. ЛАМП. АФ]

AF*

Облегчается фокусировка в условиях недостаточной освещенности



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Освещение объекта съемки облегчает процесс фокусировки при съемке в условиях недостаточной освещенности, когда фокусировка затруднена.

- Если вспомогательная лампочка автофокусировки установлена в [ON], на экране отображается участок автофокусировки размером больше обычного, а при нажатии кнопки затвора наполовину в местах с недостаточной освещенностью будет включаться вспомогательная лампочка автофокусировки (A).



- При использовании вспомогательной лампочки автофокусировки будьте осторожны.
 - Не смотрите на вспомогательную лампочку автофокусировки с близкого расстояния.
 - Не закрывайте вспомогательную лампочку автофокусировки пальцами или другими предметами.
- При включенной лампочке автофокусировки участок автоматической фокусировки отображается только в центре экрана, причем его размер больше обычного. (P71)
- Если вы не желаете использовать вспомогательную лампочку автофокусировки (например, при съемке животных в условиях недостаточной освещенности) установите [ВСП. ЛАМП. АФ] в [OFF]. В этом случае фокусировка на объекте съемки усложняется.
- В простом режиме [ВСП. ЛАМП. АФ] принудительно устанавливается на [ON] [♥].
- В режимах [ПЕЙЗАЖ] (P53), [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54) и [ФЕЙЕРВЕРК] (P56) режима сцены параметр [ВСП. ЛАМП. АФ] принудительно устанавливается на [OFF].

ON (ВКЛ)	В условиях недостаточного освещения включается вспомогательная лампочка АФ. При этом на экране отобразится значок вспомогательной лампочки АФ [AF*]. Эффективная дальность вспомогательной лампочки АФ составляет 1,5 м.
OFF (ВЫКЛ)	Вспомогательная лампочка автофокусировки не включается.

[МЕДЛ. ЗАТВ.]

SLOW

Запись ярких снимков в условиях недостаточной освещенности

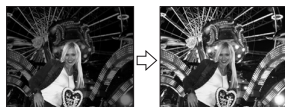


Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Скорость затвора выбирается автоматически. Тем не менее, при необходимости съемки более ярких снимков вручную можно установить более низкую скорость затвора.

- Скорости медленного затвора выбираются из следующего диапазона: [1/8-], [1/4-], [1/2-] и [1-].
- Уменьшение скорости затвора применяется для записи ярких снимков ночных пейзажей или портретов в режиме [НОЧН. ПОРТРЕТ] (P54) в режиме сцены.

Настройка медленного затвора	1/8- ← → 1-
Яркость	Темнее Ярче
Дрожание	Незначительное Значительное

■ Пример

1/8-

1-



- При съемке скорость затвора обычно устанавливается в [1/8-]. (При выборе медленной скорости затвора, отличающейся от [1/8-], слева внизу монитора ЖКД появляется [SLOW].)

- При снижении скорости затвора с помощью [МЕДЛ. ЗАТВ.] на снимки может оказывать влияние дрожание. Рекомендуется снимать с применением штатива и автоматического таймера (P44).
- Медленный затвор нельзя использовать в режимах [НОЧН. ПЕЙЗАЖ], [ФЕЙЕРВЕРК] и [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] в режиме сцены.

[ЦВЕТ. ЭФФЕКТ]

Установка цветовых эффектов для записываемых снимков



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P65)

Выберите цветовой эффект, соответствующий условиям съемки и записываемому изображению.

COOL (ХОЛОДНЫЙ)	Снимок станет голубоватым.
WARM (ТЕПЛЫЙ)	Снимок станет красноватым.
В/В (Ч/Б)	Снимок станет черно-белым.
SEPIA (СЕПИЯ)	Снимок получит оттенок сепии (коричневатый).

[НАСТР. ИЗОБР.]



Настройка качества изображения при съемке



Для открытия меню [ЗАП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P.65)

Выберите эффект, соответствующий условиям съемки и записываемому изображению.

NATURAL (ЕСТЕСТВ.)	Снимок станет менее контрастным.
VIVID (ЯРКИЙ)	Снимок станет более четким.



• При съемке в местах с недостаточной освещенностью на снимке могут проявляться помехи. Для исключения помех рекомендуется установить параметр [НАСТР. ИЗОБР.] в [NATURAL].

Использование меню режима [ВОСП.]

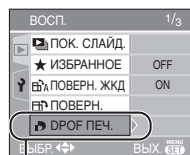


В режиме воспроизведения доступны различные функции для поворота изображения, установки защиты и т.д.

• Описание каждого пункта меню приведено на стр. P.75 - 85.

1 Нажмите [MENU/SET].

2 Для выбора пункта меню нажмите ▲/▼.

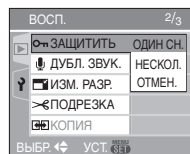


(A)



• Для перехода к следующему экрану нажмите (A), а затем нажмите ▼.

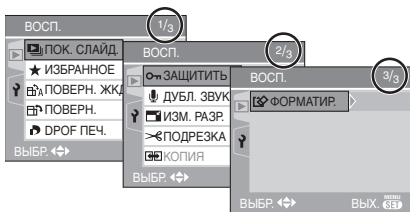
3 Нажмите ►.



• После выбора параметра меню в шаге 3, ознакомьтесь с описанием этого параметра в инструкции по эксплуатации и залайте его.

■ Об экраном меню

- Имеются 3 экрана меню (1/3, 2/3 и 3/3).
- Переключаться между экранами в любом меню можно путем поворота рычажка трансфокатора.



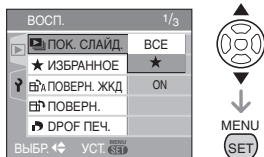
[ПОК. СЛАЙД.]

Воспроизведение снимков в определенном порядке с воспроизведением каждого снимка на протяжении одного и того же времени

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Этот режим рекомендуется для воспроизведения снимков на экране телевизора. При установленном параметре [ИЗБРАННОЕ] (P76) отдельные снимки можно пропускать.

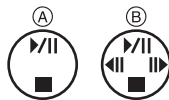
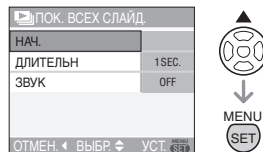
1 Для выбора [ВСЕ] или [★] нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



[BCE]	Воспроизводятся все снимки
[★]	Воспроизводятся только те снимки, которые были отмечены как избранные (P76).

- Если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен в [ON] на экране появляется изображение показанное в шаге 1. Если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен в [OFF], выполните шаг 2.
- Если снимков с [★] нет, выбрать [★] нельзя, даже если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен в [ON].

2 Для выбора [НАЧ.] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET]. (Вид экрана при выбранном [BCE])



- Курсор, отображаемый во время показа слайдов (A) или во время паузы в показе слайдов (B) соответствует ▲/▼/◀/▶.
- Для приостановки показа слайдов нажмите ▲. Для отмены паузы повторно нажмите ▲.
- Для просмотра предыдущего или следующего снимка в режиме паузы нажмите ◀/▶.

3 Для завершения нажмите ▼.

■ Установка звука (DMC-LZ5) и длительности

На экране, показанном на шаге 2, установите [ДЛИТЕЛЬН] или [ЗВУК].

[ДЛИТЕЛЬН]	Может выбираться из [1SEC.], [2SEC.], [3SEC.], [5SEC.] или [MANUAL] (просмотр в ручном режиме).
[ЗВУК]*	Если установлен в [ON], воспроизводится звук, записанный со снимками.

- Можно выбрать только режим [MANUAL], если на шаге 1 было выбрано [★].
- Для просмотра предыдущего или следующего снимка в режиме [MANUAL] нажмите ◀/▶.
- * Звук можно воспроизводить, если фотокамера подключена к телевизору (P92).



- Если параметр [ЗВУК] установлен в [ON], при просмотре снимков со звуком следующий снимок будет показан только после завершения воспроизведения звука. (DMC-LZ5)
- При показе слайдов невозможно при включенном режиме энергосбережения воспроизводить движущиеся изображения. (Однако, установка для режима экономии энергии зафиксирована в положении [10MIN.] во время воспроизведения ручного показа слайдов или его остановки.)

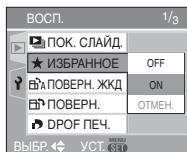
★ [ИЗБРАННОЕ] Выбор избранных снимков

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Если снимки отмечены значками избранных и выбраны как избранные, можно выполнять следующие операции.

- Удалять все снимки, не выбранные в качестве избранных. ([УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★]) (P36)
- Просматривать снимки, выбранные в качестве избранных, в режиме показа слайдов. (P75)

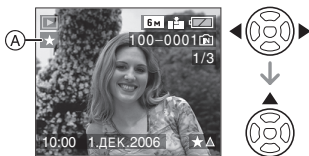
1 Чтобы выбрать [ON] нажмите ▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- Снимки нельзя отметить как избранные, если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен в [OFF]. Кроме того, значок [★] избранных снимков не будет появляться, если параметр [ИЗБРАННОЕ] установлен в [OFF], даже если ранее он был установлен в [ON].
- Если ни один из снимков [★] не отображается, выбрать [ОТМЕН.] невозможно.

2 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

3 Для выбора снимка нажмите **◀/▶**, а затем нажмите **▲**.



- Повторите указанную выше процедуру.
- Если при отображении значка [★] избранных снимков (A) нажать ▲, значок [★] исчезнет, а установка избранного снимка будет отменена.
- В качестве избранных можно выбрать до 999 снимков.

■ Удаление всех избранных

- 1 На экране, показанном на шаге 1, выберите [ОТМЕН.], а затем нажмите [MENU/SET].
- 2 Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].
- 3 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].



- Функция [УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★] (P36) удобна при печати снимков в фотосалоне. Она позволяет оставить на карте только те снимки, которые должны быть распечатаны.
- Для установки, подтверждения и удаления избранных снимков воспользуйтесь программным обеспечением [LUMIX Simple Viewer] на прилагаемом компакт-диске. (Информация о программном обеспечении приводится в отдельном руководстве по подключению к компьютеру.)
- Снимки, сделанные другой аппаратурой, возможно не удастся установить в качестве избранных.

[ПОВЕРН. ЖКД]/[ПОВЕРН.]

Для поворота снимка

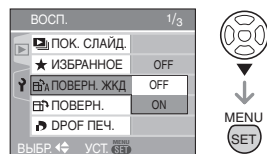
Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Этот режим позволяет автоматически отображать снимки вертикально, если они были сняты фотокамерой в вертикальном положении, а также вручную поворачивать снимки с шагом 90°.

■ Поворот дисплея

(Снимки автоматически поворачиваются и выводятся на экран.)

1 Чтобы выбрать [ON] нажмите ▼, а затем нажмите [MENU/SET].



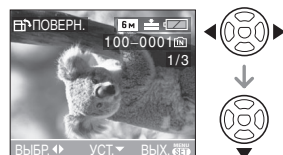
- При выборе [OFF] снимки отображаются без поворота.
- Информация по воспроизведению снимков приведена на стр. P35.

2 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

■ Поворот

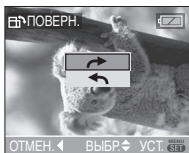
(Снимок поворачивается вручную.)

1 Для выбора снимка нажмите **◀/▶**, а затем нажмите **▼**.



- Функция [ПОВЕРН.] отключена, если параметр [ПОВЕРН. ЖКД] установлен в [OFF].
- Защищенные снимки не могут быть повернуты.

2 Для выбора направления поворота нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



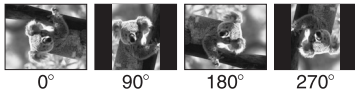
	Снимок поворачивается по часовой стрелке с шагом 90°.
	Снимок поворачивается против часовой стрелки с шагом 90°.

3 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

■ Пример

При вращении по часовой стрелке (→)

Первоначальный снимок



- Если параметр [ПОВЕРН. ЖКД] установлен в [ON], фотоснимки, сделанные фотокамерой, ориентированной вертикально, воспроизводятся вертикально (т.е. с поворотом).
- При съемке фотокамерой, направленной вверх или вниз, фотокамера может ошибочно определить, что снимки были сделаны в вертикальной ориентации. (P26)

- При воспроизведении снимка в вертикальном положении фотокамерой, подключенной к телевизору с помощью кабеля AV (DMC-LZ5)/кабеля видео (DMC-LZ3) (поставляется), снимок может выглядеть не совсем резким.
- При воспроизведении снимков на компьютере они не могут быть воспроизведены в повернутом состоянии, если операционная система или программное обеспечение не совместимы с Exif. Exif – это формат файлов для фотоснимков, который позволяет хранить дополнительную информацию о снимке. Формат был разработан ассоциацией JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].
- Снимки, сделанные вертикально, в режиме мульти воспроизведения воспроизводятся без поворота.
- Фотоснимки, сделанные на другом оборудовании, возможно, не удастся повернуть.

[DPOF ПЕЧ.]

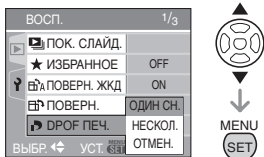


Выбор печатаемых снимков и количество отпечатков

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)
 DPOF (Digital Print Order Format - формат управления цифровой печатью) – это система, которая позволяет пользователю выбирать снимки, которые должны быть распечатаны, задавать количество отпечатков для каждого снимка и указывать, печатать или не печатать на снимках дату съемки при печати на DPOF-совместимом фотопринтере или в фотосалоне. Подробную информацию можно получить в фотосалоне.

Если вы хотите воспользоваться услугами фотосалона для печати снимков, записанных во встроенной памяти, скопируйте снимки на карту (P84) и установите параметры DPOF.

Для выбора [ОДИН СН.], [НЕСКОЛ.] или [ОТМЕН.] нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- Если ни для одного из снимков не были заданы параметры DPOF, выбрать [ОТМЕН.] невозможно.

■ Одиночная настройка

1 Для выбора печатаемого снимка нажмите ◀/▶, а затем нажмите ▲/▼ для указания количества отпечатков.

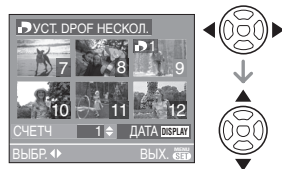


- Отобразится значок количества распечаток [D].
- Количество отпечатков можно задать от 0 до 999. Если количество отпечатков установлено равным "0", настройка печати DPOF отменяется.

2 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

■ Множественная настройка

1 Для выбора печатаемого снимка нажмите ◀/▶, а затем нажмите ▲/▼ для указания количества отпечатков.

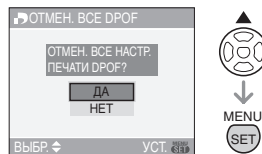


- Отобразится значок количества распечаток [D].
- Повторите вышеупомянутую процедуру (Задать все снимки одновременно невозможно.)
- Количество отпечатков можно задать от 0 до 999. Если количество отпечатков установлено равным "0", настройка печати DPOF отменяется.

2 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

■ Для отмены всех настроек

1 Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].



2 Чтобы закрыть меню, нажмите [MENU/SET].

- Если карта не вставлена, настройки печати DPOF снимков во встроенной памяти отменяются. Настройки печати DPOF снимков на карте отменяются при вставке карты.

■ Для печати даты

После задания количества отпечатков установите/отмените печать снимков с датой, нажав [DISPLAY].



- Отобразится значок распечатки даты [DATE].
- При обращении в фотосалон для распечатки цифровых снимков не забудьте дополнительно заказать распечатку даты, если это необходимо.
- В зависимости от фотосалона или принтера дата может не печататься, даже если печать даты выбрана в настройках. Дополнительную информацию можно получить в фотосалоне или прочесть в руководстве пользователя к принтеру.



• DPOF – это аббревиатура от [Digital Print Order Format - формат управления цифровой печатью]. Эта система позволяет записывать информацию о печати на носители информации, а затем использовать записанную информацию в системах, совместимых с DPOF.

- Настройки печати DPOF удобны при распечатке фотографий на принтере с поддержкой стандарта PictBridge (P89). Настройки даты на принтере имеют приоритет по отношению к настройкам на фотокамере. Проверьте настройку печати даты на принтере. (P89)
- При установке настроек DPOF на фотокамере необходимо удалить всю информацию о печати DPOF, внесенную другим оборудованием.
- Если файл не соответствует стандарту DCF (Design rule for Camera File system) настройки печати DPOF не могут быть

установлены. DCF - это аббревиатура от [Design rule for Camera File system] – правила, принятые ассоциацией JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].

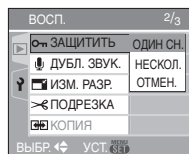
[ЗАЩИТИТЬ]

От Предотвращение случайного удаления снимков

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

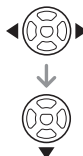
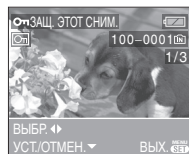
Для снимков, которые вы не хотите удалить по ошибке, можно установить защиту.



Для выбора [ОДИН СН.], [НЕСКОЛ.] или [ОТМЕН.], нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



■ Одиночная настройка

1 Для выбора снимка нажмите ◀/▶, а затем для подтверждения/отмены нажмите ▼.



УСТ.	Появится значок защиты [].
ОТМЕН. (ОТМЕНИТЬ)	Значок защиты [] исчезнет.

2 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

■ Множественная настройка/отмена всех настроек

Выполните те же действия, что и в “[DPOF ПЕЧ.] Выбор печатаемых снимков и количество отпечатков”. (P78–80)



- При нажатии [MENU/SET] во время отмены защиты, отмена защиты будет остановлена.
- Настройка защиты может не действовать на другой аппаратуре.
- Чтобы стереть защищенные снимки, необходимо сначала отменить настройку защиты.
- Даже защищенные снимки на встроенной памяти и на карточке будут удалены при форматировании встроенной памяти или карточки. (P85)
- Даже если снимки на карте памяти SD не защищены, их нельзя удалить, если переключатель защиты от записи карты (A) установлен в положение [LOCK].



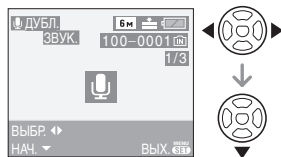
- Защищенные снимки не позволяют выполнять следующие операции.
 - [ПОВЕРН.]
 - [ДУБЛ. ЗВУК.] (DMC-LZ5)

[ДУБЛ. ЗВУК.] (DMC-LZ5) Запись звука после съемки

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

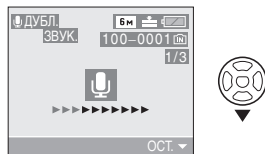
Звук можно записать после выполнения съемки.

1 Для выбора снимка нажмите , а затем для записи звука нажмите .



- Если звук уже был записан, появится экран сообщения [ПЕРЕЗАПИСАТЬ ДАННЫЕ ЗВУКА?]. Нажмите ▲ для выбора [ДА], а затем нажмите [MENU/SET] для начала записи звука. (Первоначальный звук будет перезаписан.)
- Дублирование звука может применяться со следующими снимками.
 - видео
 - защищенные снимки
- Дублирование звука может работать неправильно со снимками, записанными на другом оборудовании.

2 Для завершения записи нажмите .



- Если кнопка **▼** не будет нажата в течение примерно 10 секунд, запись звука прекратится автоматически.

3 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

[ИЗМ. РАЗР.] Уменьшение размеров снимка

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Эта функция удобна в случае, если необходимо уменьшить размер файла фотоснимка, например, для передачи в электронном сообщении или размещения на веб-сайте.

1 Для выбора снимка нажмите **◀/▶**, а затем нажмите **▼**.



- Разрешение следующих снимков не может быть изменено.
- Для снимков формата [4:3].
 - Снимки, записанные с разрешением [0.3M] (0,3M EZ)
- Для снимков формата [3:2].
 - Снимки, записанные с разрешением [2.5M] (2,5M EZ)
- Для снимков формата [16:9].
 - Снимки, записанные с разрешением [2M] (2M EZ);
 - Видео
 - Снимки со звуком (DMC-LZ5)
- Возможно, не удастся изменить разрешение фотоснимков, сделанных на другом оборудовании.

2 Для выбора размера нажмите **◀/▶**, а затем нажмите **▼**.



- Выводятся разрешения меньше разрешения, с которым снимок был записан.
- Для снимков формата [4:3].
 - [3M]/[2M]/[1M]/[0.3M]
- Для снимков формата [3:2].
 - [2.5M]
- Для снимков формата [16:9].
 - [2M]

3 Для выбора [ДА] или [НЕТ] нажмите **▲/▼**, а затем нажмите [MENU/SET].



- При выборе [ДА] снимок будет перезаписан. После перезаписи для снимков с измененным размером восстановить исходный размер нельзя.
- При выборе [НЕТ] снимок с измененным размером сохраняется в виде нового снимка.
- Если первоначальный снимок защищен, его невозможно перезаписать. Выберите [НЕТ] и заново создайте снимок с измененным размером.

4 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].

[ПОДРЕЗКА]
Увеличение и подрезка снимка

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Можно увеличить и вырезать наиболее важную часть записанного снимка.

1 Для выбора снимка нажмите </>, а затем нажмите ▾.

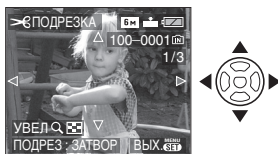


- Следующие снимки не могут быть подрезаны.
 - Видео
 - Снимки со звуком (DMC-LZ5)
- Фотоснимки, сделанные на другом оборудовании, возможно, не удастся подрезать.

2 Увеличьте или уменьшите участки для подрезки с помощью рычажка трансфокатора.



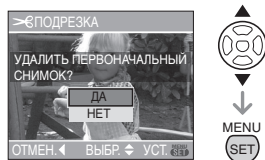
3 Для перемещения обрезаемого участка снимка нажмите ▲/▼/◀/▶.



4 Нажмите кнопку затвора.

- Появится сообщение [УДАЛИТЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ СНИМОК?].

5 Для выбора [ДА] или [НЕТ] нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- При выборе [ДА] снимок будет перезаписан. После перезаписи для подрезанных снимков нельзя восстановить исходный снимок.
- При выборе [НЕТ] подрезанный снимок сохраняется в виде нового снимка.
- Если первоначальный снимок защищен, его невозможно перезаписать. Выберите [НЕТ] и заново создайте обрезанный снимок.

6 Чтобы закрыть меню, дважды нажмите [MENU/SET].



- В зависимости от размера вырезанного изображения, размер подрезанного снимка может стать меньше, чем размер первоначального снимка.
- Качество подрезанного снимка ухудшится.



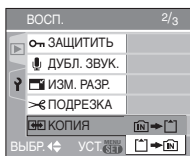
[КОПИЯ]

Копирование изображений

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Существует возможность копирования записанных снимков из встроенной памяти на карту и наоборот.

1 Для выбора направления копирования нажмите ▲/▼, а затем нажмите [MENU/SET].



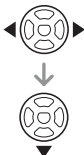
• [IN] → []:

Все изображения во встроенной памяти будут одновременно скопированы на карту. (Выполните шаг 3)

• [] → [IN]:

Один снимок копируется с карты во встроенную память. (Выполните шаг 2)

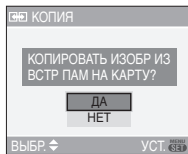
2 Для выбора снимка нажмите ◀/▶, а затем нажмите ▼.



- При копировании снимков со встроенной памяти на карту одновременно выбираются все снимки, поэтому этот экран не появляется.

3 Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].

(Рисунки показывают вид экрана при копирования снимков со встроенной памяти на карту.)



- Сообщение [СКОПИРОВАТЬ ИЗОБР. ВО ВСТР. ПАМЯТЬ?] появляется при копировании снимков с карты во встроенную память.
- При нажатии [MENU/SET] во время копирования снимков из встроенной памяти на карту копирование прекратится.
- Не выключайте фотокамеру и не выполняйте другие операции до завершения копирования. В противном случае можно повредить или потерять данные во встроенной памяти или на карте.

4 Чтобы закрыть меню, несколько раз нажмите [MENU/SET].

- После завершения копирования данных со встроенной памяти на карту, фотокамера автоматически вернется в режим воспроизведения.



- При копировании данных со встроенной памяти на карту рекомендуется пользоваться картой, объем свободной памяти которой превышает объем встроенной памяти (около 14 МБ).
- Копирование может занять продолжительное время.

- Копируются только снимки, сделанные цифровой фотокамерой Panasonic (LUMIX).
(Даже если снимки были сделаны фотокамерой Panasonic, некоторые снимки могут не копироваться после их редактирования с помощью компьютера.)
- Настройки DPOF исходных снимков скопированы не будут. После завершения копирования повторно установите настройки DPOF. (P78)
- Если имя копируемого снимка совпадает с именем уже записанного снимка, снимок скопирован не будет.
- При копировании данных со встроенной памяти на карту, на которой недостаточно свободного места для записи всех снимков, будет скопирована только часть снимков.

[ФОРМАТИР.]



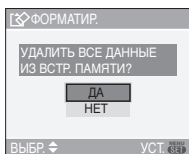
Инициализация встроенной памяти или карты

Для открытия меню [ВОСП.] нажмите [MENU/SET], а затем выберите необходимый параметр. (P74)

Как правило, форматировать встроенную память или карту не требуется. Форматируйте их при появлении сообщения [ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ] или [ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ].

Для выбора [ДА] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].

(Рисунок показывает вид экрана при форматировании встроенной памяти.)



- Если карта не вставлена, форматируется встроенная память. Если карта вставлена, форматируется карта.
- При нажатии [MENU/SET] во время форматирования встроенной памяти, форматирование прекратится. (Тем не менее, все снимки будут удалены.)



- Форматирование удаляет все данные, включая защищенные снимки, без возможности восстановления. Перед форматированием тщательно проверьте данные.
- Если карта была отформатирована с помощью компьютера или другого устройства, повторно отформатируйте ее с помощью фотокамеры.
- При форматировании используйте батарейки с достаточным зарядом (P12) или пользуйтесь сетевым адаптером (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).
- Не выключайте камеру в процессе форматирования.
- Форматирование встроенной памяти может занять больше времени, чем форматирование карты. (Максимальное время около 15 секунд.)
- Если переключатель защиты от записи карты SD установлен в положение [LOCK], отформатировать карту нельзя.
- При невозможности форматирования встроенной памяти или карты обратитесь в ближайший сервисный центр.

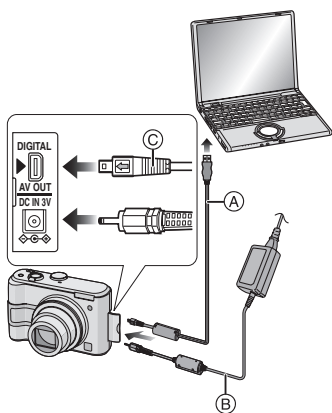
Подключение к персональному компьютеру



Записанные снимки можно импортировать на компьютер, подключив фотокамеру к компьютеру. Программное обеспечение [LUMIX Simple Viewer] (для Windows®), содержащееся на компакт-диске CD-ROM (поставляется), позволяет легко импортировать записанные снимки на ПК, печатать их и пересылать по электронной почте.

При использовании Windows 98/98SE, установите драйвер USB и затем подсоединить фотокамеру к компьютеру.

Информация по установке программного обеспечения [LUMIX Simple Viewer] приведена в отдельном руководстве пользователя по подключению к компьютеру.



(A): Кабель USB (поставляется)

- (B): Сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки)
- Используйте батарейки с достаточным зарядом или пользуйтесь сетевым адаптером (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).
 - Перед подключением или отключением кабеля сетевого адаптера (DMW-AC6; не входит в комплект поставки) выключите фотокамеру.

1 Включите фотокамеру и компьютер.

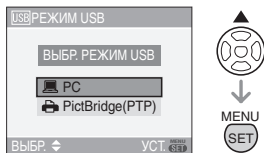
2 Подключите фотокамеру к компьютеру при помощи кабеля USB (A) (поставляется).

- Подключите кабель USB меткой [←] к метке [▶] гнезда [DIGITAL].
- Удерживайте кабель USB за (C) и подключите или отключите кабель без перекала. (Если кабель USB с усилием вставляется под углом или в неправильной ориентации, можно повредить выводы гнезда и фотокамеру или подключаемое оборудование.)



- (D): Это сообщение появляется при передаче данных.

3 Чтобы выбрать [PC] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].



- Если в меню [НАСТР.] параметр [РЕЖИМ USB] был ранее установлен на [PC] нет необходимости переустанавливать его всякий раз при подключении к ПК. (P24)
- При установке [РЕЖИМ USB] в [PictBridge (PTP)] и подключении фотокамеры к компьютеру на экране компьютера могут появляться сообщения. Для закрытия сообщения и отсоединения фотокамеры от ПК выберите [Cancel]. Еще раз выберите в [РЕЖИМ USB] значение [PC].

[Windows]

Диск появится в каталоге [My Computer].

- Если фотокамера впервые подключается к компьютеру, необходимый драйвер устанавливается автоматически, чтобы фотокамера была распознана функцией Windows Plug and Play. В дальнейшем он будет представлен в папке [My Computer].

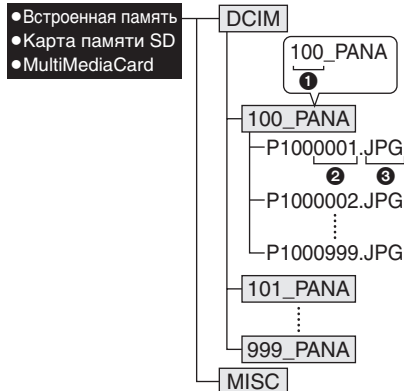
[Macintosh]

Диск появится на экране.

- При подключении фотокамеры со вставленной картой диск распознается как [LUMIX].
- При подключении фотокамеры со вставленной картой диск распознается как [NO_NAME] или [Untitled].

■ Структура папок

Папки отображаются в виде, представленном на рисунке ниже.



- ❶ Номер папки
- ❷ Номер файла
- ❸ JPG: фотоснимки
MOV: видео

В папках содержатся следующие элементы.

DCIM	Папки с именами от [100_PANA] до [999_PANA]
100_PANA до 999_PANA	Фотоснимки/видео
MISC	Файлы с записанными настройками DPOF

- В одной папке могут храниться данные для не более 999 снимков, записанных фотокамерой. Если количество снимков превышает 999, создается новая папка.
- Для сброса нумерации файлов или папок выберите [СБРОС №] в меню [НАСТР.]. (P23)

■ Условия, при которых снимки записываются в новую папку

В следующих случаях снимок записывается не в ту же папку, в которую был записан предыдущий снимок. Снимок записывается в папку с новым номером.

- 1 Если папка с предыдущим снимком содержит снимок с номером файла 999 (например, P100999.JPG).
- 2 Если карта, на которую был записан предыдущий снимок, содержала папку с номером 100 (например, 100_PANA), затем эта карта была заменена другой картой, на которой также есть папка с номером 100, созданная фотокамерой другого производителя (например, 100XXXXX, где XXXXX – имя производителя), и съемка продолжилась.
- 3 При съемке после выбора [СБРОС №] (P23) в меню [НАСТР.]. (Снимки будут записываться в новую папку с номером, следующим за номером папки, в которую был записан предыдущий снимок. При выборе [NO.RESET] для карты, на которой нет ни папок, ни снимков, например, для только что отформатированной карты, номер папки сбрасывается на 100.)

■ Настройка PictBridge (PTP)

Даже если параметр [РЕЖИМ USB] установлен в [PictBridge (PTP)], фотокамеру можно подключить к компьютеру с установленной операционной системой Windows XP Home Edition/Professional или Mac OS X.

- Снимки можно только читать с фотокамеры, их нельзя записывать на карту или удалять.
- Если на карте записаны 1000 или более снимков, они могут не переноситься.



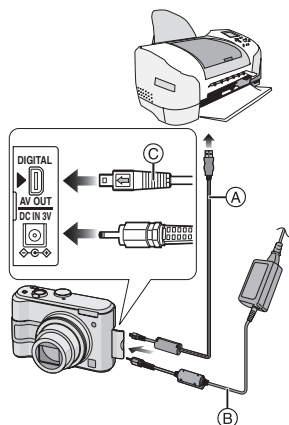
- Используйте только поставляемый кабелем USB.
- Не отключайте кабель USB, если на экране выводится сообщение [ДОСТУП].

- Если при соединении фотокамеры с компьютером разрядятся батарейки, записанные данные могут быть повреждены. При подключении фотокамеры к компьютеру используйте батарейки с достаточным зарядом (P12) или пользуйтесь сетевым адаптером (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).
- Если заряд батареек снизится в процессе обмена данными между фотокамерой и компьютером, загорится индикатор состояния и раздастся предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае немедленно прекратите обмен данными с компьютером.
- При подключении фотокамеры к компьютеру с установленной операционной системой Windows 2000 с помощью кабеля USB не заменяйте карту, если фотокамера подключена к компьютеру. Информация на карте может быть повреждена. Перед заменой карты отсоедините кабель USB.
- Обратитесь к отдельным инструкциям по эксплуатации относительно подсоединения к ПК.
- Прочтите руководство пользователя компьютера.
- Если карта не вставлена при подключении фотокамеры к компьютеру, пользователь имеет возможность редактировать или считывать данные снимков, хранящихся во встроенной памяти. Если карта вставлена, редактируются и считываются данные снимков на карте.
- При подключенной фотокамере к компьютеру нельзя переключаться между встроенной памятью и картой. При необходимости такого переключения отсоедините кабель USB, вставьте (или удалите) карту, а затем снова подключите кабель USB к компьютеру.

Печать снимков



Подсоединив фотокамеру непосредственно к принтеру с поддержкой PictBridge через кабель USB (поставляется), можно выбрать снимки для распечатки или запустить печать с экрана фотокамеры. Предварительно установите на принтере настройки печати, например, качество печати. (Прочтите руководство пользователя принтера.)



- (A): Кабель USB (поставляется)
 (B): Сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки)

• Печать отдельных снимков может занять продолжительное время. При подключении фотокамеры к принтеру используйте аккумуляторы с достаточным зарядом (P12) или пользуйтесь сетевым адаптером (DMW-AC6; не входит в комплект поставки).

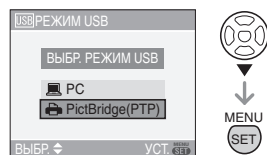
- Перед подключением или отключением кабеля сетевого адаптера (DMW-AC6; не входит в комплект поставки) выключите фотокамеру.

1 Включите фотокамеру и принтер.

2 Подключите фотокамеру к принтеру при помощи кабеля USB (A) (поставляется).

- Подключите кабель USB меткой [◀] к метке [▶] гнезда [DIGITAL].
- Удерживайте кабель USB за (C) и подключите или отключите кабель без перекоса.

3 Для выбора [PictBridge (PTP)] нажмите ▼, а затем нажмите [MENU/SET].



- Если в меню [НАСТР.] параметр [РЕЖИМ USB] был ранее установлен на [PictBridge (PTP)] нет необходимости переустанавливать его всякий раз при подключении к ПК. (P24)



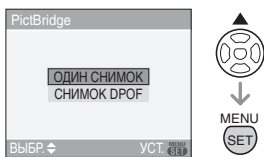
• Пользуйтесь только поставляемым кабелем USB.

- Если карта не вставлена при подключении фотокамеры к компьютеру, пользователь имеет возможность редактировать или считывать данные снимков, хранящихся во встроенной памяти. Если карта вставлена, редактируются и считываются данные снимков на карте.

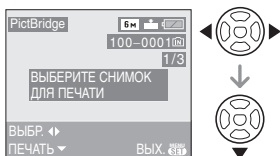
- При подключенной фотокамере к принтеру нельзя переключаться между встроенной памятью фотокамеры и картой. При необходимости такого переключения отсоедините кабель USB, вставьте (или удалите) карту, а затем снова подключите кабель USB к принтеру.
- Для печати возраста в режиме [РЕБЕНОК1]/[РЕБЕНОК2] (P57) в режиме сцены используйте программное обеспечение [LUMIX Simple Viewer], содержащееся на компакт-диске (поставляется) и печатайте снимки с компьютера. Дополнительную информацию можно найти в отдельном руководстве пользователя по подключению к компьютеру.
- Более подробную информацию о принтерах с поддержкой PictBridge можно получить у вашего дилера.

■ Одиночный снимок

1 Для выбора [ОДИН СНИМОК] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].

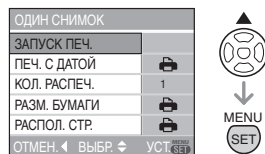


2 Для выбора снимка нажмите ◀/▶, а затем нажмите ▼.



- Сообщение исчезнет приблизительно через 2 секунды.

3 Для выбора [ЗАПУСК ПЕЧ.] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].



- Для отмены печати нажмите [MENU/SET].

4 После печати отсоедините кабель USB.

■ Установка печати даты, количества отпечатков, размера бумаги и макета страницы.

Выберите и установите все параметры на шаге 3.

- Параметры, которые не поддерживаются принтером, отображаются серым цветом и не могут быть выбраны.
- Для распечатки снимков на бумаге, размер или макет которой не поддерживается фотокамерой, установите [РАЗМ. БУМАГИ] или [РАСПОЛ. СТР.] в [] и задайте размер бумаги или макет на принтере. (Подробная информация приводится в руководстве пользователя принтера.)

• [ПЕЧ. С ДАТОЙ]

	Преимущество имеют настройки на принтере.
OFF (ВЫКЛ)	Дата не распечатывается.
ON (ВКЛ)	Дата распечатывается.

- Если принтер не поддерживает печать даты, дата не может быть распечатана на снимке.

•[КОЛ. РАСПЕЧ.]

Задайте количество отпечатков.

•[РАЗМ. БУМАГИ]






(Размеры бумаги, которые могут быть установлены на фотокамере)
Размер бумаги указан на страницах 1/2 и 2/2. Для выбора нажмите ▼.

1/2	
	Преимущество имеют настройки на принтере.
L/3.5"×5"	89 мм×127 мм
2L/5"×7"	127 мм×178 мм
POSTCARD (ОТКРЫТКА)	100 мм×148 мм
A4	210 мм×297 мм
2/2*	
CARD SIZE (КАРТОЧКА)	54 мм×85,6 мм
10×15cm	100 мм×150 мм
4"×6"	101,6 мм×152,4 мм
8"×10"	203,2 мм×254 мм
LETTER (ПИСЬМО)	216 мм×279,4 мм

*Эти пункты не могут быть отображены, если принтер не поддерживает размеры бумаги.

•[РАСПОЛ. СТР.]

(Макеты, которые могут быть установлены на фотокамере)

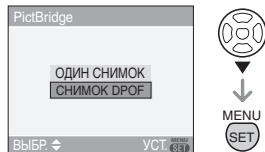
	Преимущество имеют настройки на принтере.
	1 Печатается страница без рамки
	1 печатается страница с рамкой
	2 печатаются страницы.
	4 печатаются страницы.

•Если принтер не поддерживает макет страницы, параметр не может быть выбран.

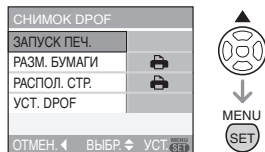
■ Фотоснимок DPOF

•Заранее задайте на фотокамере печать DPOF. (P78)

1 Для выбора [СНИМОК DPOF] нажмите ▼, а затем нажмите [MENU/SET].



2 Для выбора [ЗАПУСК ПЕЧ.] нажмите ▲, а затем нажмите [MENU/SET].



- Если не установлена печать DPOF, нельзя выбрать пункт [ЗАПУСК ПЕЧ.]. Выберите [DPOF ПЕЧ.], а затем установите параметры печати DPOF. (P78)
- Для отмены печати нажмите [MENU/SET].

3 После печати отсоедините кабель USB.

■ Предварительная настройка печати даты при печати DPOF

Печать даты при печати DPOF рекомендуется устанавливать заранее с помощью [DPOF ПЕЧ.] (P80), если принтер поддерживает печать даты. При выборе [СНИМОК DPOF] начинается печать и будет печататься дата съемки.

■ Печать макетов

● Печать одного фотоснимка

несколько раз на 1 листе бумаги
Например, если один и тот же снимок нужно распечатать 4 раза на 1 одном листе бумаги, установите [РАСПОЛ. СТР.] на [НН], а затем выберите [КОЛ. РАСПЕЧ.] равным 4.

● Печать разных фотоснимков на 1 листе бумаги (только при печати DPOF)

Например, если на 1 листе бумаги нужно распечатать 4 разных снимка, установите [РАСПОЛ. СТР.] на [НН], а затем установите [СЧЕТЧ] в [DPOF ПЕЧ.] (P78) равным 1 для каждого из 4 снимков.



- Не отсоединяйте кабель USB, если на экране отображается значок предупреждения отсоединения кабеля [⚠]. (Значок может и не отображаться, это зависит от принтера.)
- Если заряд батареек снизится в процессе обмена данными между фотокамерой и принтером, загорится индикатор состояния и раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Если это произошло во время печати, нажмите [MENU/SET] и немедленно прекратите печать. В противном случае отсоедините кабель USB.
- Если во время печати индикатор [●] горит оранжевым цветом, фотокамера получает от принтера сообщение об ошибке. После завершения печати убедитесь в работоспособности принтера.
- При большом общем количестве отпечатков DPOF или большом количестве снимков DPOF снимки могут печататься несколько раз. Указываемое количество оставшихся снимков может отличаться от заданного количества. Это не неисправность.
- При печати даты настройки принтера имеют приоритет по отношению к настройкам фотокамеры. Проверьте настройку печати даты на принтере.

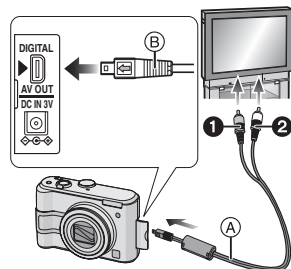
Воспроизведение фотоснимков на экране телевизора



■ Воспроизведение фотоснимков при помощи кабеля AV (поставляется)

Процедура для модели DMC-LZ5 описана ниже. Для модели DMC-LZ3 соедините телевизор и разъем [V.OUT] на фотокамере при помощи кабеля видео (поставляется).

- Выключите фотокамеру и телевизор.



1 Подключите кабель AV (A) (поставляется) к разъему [AV OUT] фотокамеры.

- Подключите кабель AV меткой [←] к метке [▶] гнезда [AV OUT].
- Удерживайте кабель AV за (B) и подключите или отключите кабель без перекаса.

2 Подключите кабель AV к разъемам видеовхода и аудиовхода на телевизоре.

- ① Желтый: к разъему видеовхода
- ② Белый: к разъему аудиовхода

3 Включите телевизор и выберите внешний вход.

4 Включите фотокамеру.



- Пользуйтесь только поставляемым кабелем AV (DMC-LZ5)/кабелем видео (DMC-LZ3). Не используйте других кабелей.
- Только когда диск рабочего режима установлен в положение режима воспроизведения [▶], фотоснимок появится на телевизоре.
- Верхняя и нижняя или левая и правая части изображения могут быть слегка обрезаны при воспроизведении на телевизоре. Это зависит от характеристик телевизора.
- В зависимости от выбранного на телевизоре режима экрана, при подключении фотокамеры, к широкоэкранному телевизору или телевизору с высоким разрешением, снимок при воспроизведении может растягиваться в горизонтальном или вертикальном направлении, верх и низ или левый и правый края снимка могут оказаться отрезанным. В этом случае измените настройки режима экрана.
- Звук воспроизводится в моно режиме. (DMC-LZ5)
- Прочтите руководство пользователя телевизора.
- При воспроизведении вертикальных изображений они могут быть смазанными.
- Установив [ВИДЕО ВЫХ.] в меню [НАСТР.] можно просматривать на телевизоре изображения в других странах (регионах), которые используют системы NTSC или PAL.

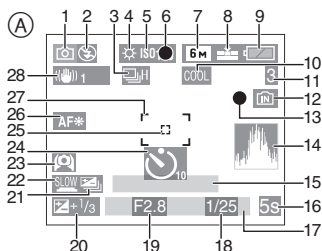
■ Воспроизведение фотоснимков на телевизоре с гнездом для карты памяти SD

Карта памяти SD с записанными снимками может воспроизводиться на телевизорах с гнездом для карты памяти SD.



- В зависимости от модели телевизора, изображения могут не отображаться в полноэкранном режиме.
- Видео не воспроизводится. Для воспроизведения видео подключите фотокамеру к телевизору с помощью AV кабеля (DMC-LZ5)/видео кабеля (DMC-LZ3) (поставляется).
- Возможно окажется невозможным воспроизведение карточек MultiMediaCards.

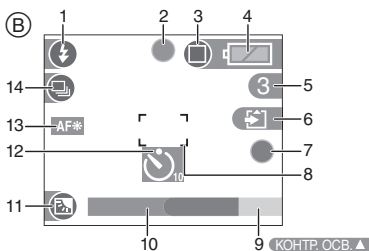
Вид экрана



А При записи

- 1 Режим записи (P25)
- 2 Режим вспышки (P41)
- 3 Серийный режим (P48)
 - U: Автоматическая запись (DMC-LZ5) (P59, 70)
- 4 Баланс белого (P66)
- 5 Светочувствительность ISO (P68)
- 6 Фокус (P25)
- 7 Разрешение фотоснимка (P69)
- 8 Качество (P69)
 - В режиме видео (P59)
 - 30fps VGA / 10fps VGA / 30fps QVGA / 10fps QVGA
 - [[[]]]: Индикатор предупреждения о дрожании (P27)
- 9 Индикатор оставшегося заряда аккумулятора (P12)
- 10 Режим цветового эффекта (P73)
- 11 Количество записываемых снимков/Доступное время записи
 - В режиме видео (P59)
 - например: R1h20m30s
- 12 Встроенная память/карта (P17)
 - [M]: Встроенная память
 - [C]: Карта
- 13 Состояние записи

- 14 Столбчатая диаграмма (P39)
- 15 Возраст (P57)
 - Возраст выводится примерно на 5 секунд при включении камеры в режиме РЕБЕНОК при установленных часах или дне рождения, а также после переключения в режим РЕБЕНОК из других режимов.
- 16 Оставшееся время записи (P59)
- 17 Текущая дата и время
 - Текущая дата и время выводятся примерно на 5 секунд при включении фотокамеры, при настройке часов и после переключения из режима воспроизведения в режим записи.
 - Увеличение (P30)/Дополнительное оптическое увеличение (P31)/Цифровое увеличение (P33)
 - [EZ W] [] [T] 1X
- 18 Скорость затвора (P25)
- 19 Показатель диафрагмы (P25)
- 20 Компенсация экспозиции (P45)
- 21 Автоматическая настройка значений экспозиции. (P46)
- 22 Медленный затвор (P73)
- 23 Режим верхнего ракурса (P40)
- 24 Режим автоматического таймера (P44)
- 25 Точечная автофокусировка (P71)
- 26 Вспомогательная лампочка автофокусировки (P72)
- 27 Участок автофокусировки (P25)
- 28 Оптический стабилизатор изображения (P47)

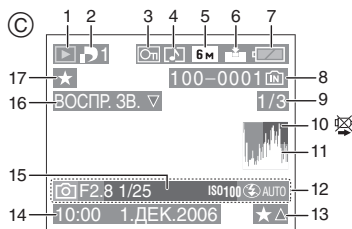


В Запись в простом режиме

- 1 Режим вспышки (P41)
- 2 Фокус (P25)
- 3 Режим фотоснимка (P28)
 - : Индикатор предупреждения о дрожании (P27)
- 4 Индикатор оставшегося заряда аккумулятора (P12)
- 5 Количество записываемых снимков
- 6 Встроенная память/карта (P17)
 - : Встроенная память
 - : Карта
- 7 Состояние записи
- 8 Участок автофокусировки (P25)
- 9 Работа в режиме компенсации контрового света (P29)
- 10 Текущая дата и время
 - Текущая дата и время выводятся примерно на 5 секунд при включении фотокамеры, при настройке часов и после переключения из режима воспроизведения в простой режим.
- Увеличение (P30)/Дополнительное оптическое увеличение (P31)
 -
- 11 Компенсация контрового света (P29)
- 12 Режим автоматического таймера (P44)

13 Вспомогательная лампочка автофокусировки (P72)

14 Многократный режим (P48)



С При воспроизведении

- 1 Режим воспроизведения (P35)
- 2 Количество отпечатков DPOF (P78)
- 3 Защищенный снимок (P80)
- 4 Снимки со звуком (DMC-LZ5) Видео (P63)
- 5 Разрешение фотоснимка (P69)
- 6 Качество (P69)
 - В режиме видео (P59)
 - / / /
 - В простом режиме (P28)
 - : ENLARGE
 - : 4"×6"/10×15cm
 - : E-MAIL
- 7 Индикатор оставшегося заряда аккумулятора (P12)
- 8 Папка/номер файла (P87) Встроенная память/карта (P17)
- 9 Номер страницы/Всего снимков
- 10 Индикатор предупреждения отсоединения кабеля (P92)
 - Этот индикатор выводится при печати с помощью принтера, поддерживающего PictBridge. (в зависимости от принтера значок может не появляться.)
- Время записи видео (P63)
 - например:

- 11 Столбчатая диаграмма (P39)
- 12 Информация о записи
- 13 Настройки избранного (P76)
Оставшееся время воспроизведения (P63)
например: **1h20m30s**
- 14 Дата и время записи
- 15 Возраст (P57)
- 16 Воспроизведение звука (DMC-LZ5)
(P63)
В режиме видео (P63)
ВОСПР
ВИДЕО ▾
- 17 Избранное (P76)

Предосторожности при использовании фотокамеры

■ Оптимальное использование фотокамеры

Не роняйте и не ударяйте камеру, а так же не подвергайте ее воздействию большого давления.

- Не оставляйте устройство в заднем кармане, когда вы садитесь и не запикивайте его с силой в полную сумку и т.д.
- Не роняйте и не ударяйте сумку в которую вы положили фотокамеру, поскольку это может привести к сильному сотрясению камеры.
- Сильный удар может привести к поломке объектива, экрана или корпуса и вызвать неисправность фотокамеры.



Держать фотокамеру как можно дальше от намагнитченного

96

VQT0V03

оборудования (например, микроволновой печи, телевизора, оборудования для видеоигр и т. п.).

- При использовании фотокамеры на телевизоре или вблизи него снимки и звуки могут искажаться под действием электромагнитных волн.
- Не пользоваться фотокамерой вблизи сотового телефона, так как он может вызвать помехи, отрицательно влияющие на снимки и звук.
- Записанные данные могут быть загорчены или снимки могут быть искажены под действием сильных магнитных полей, создаваемых динамиками или крупными двигателями.
- Электромагнитное излучение, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на фотокамеру, вызывая искажения снимков и звука.
- Если фотокамера работает со сбоями под влиянием намагнитченного оборудования, следует отключить ее и вынуть аккумулятор или отсоединить адаптер пер. тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки), затем снова подсоединить аккумулятор или адаптер перем. тока и включить фотокамеру.

Не пользоваться фотокамерой возле радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- Если производить съемку возле радиопередатчиков или высоковольтных линий, качество снимков или звука может от этого значительно пострадать.

Пользуйтесь только поставляемыми шнурами и кабелями. При использовании принадлежностей, которые не входят в комплект поставки, пользуйтесь шнурами и кабелями, поставляемыми с принадлежностями.

Не удлинняйте шнуры и кабели.

Не допускайте попадания на фотокамеру инсектицидов и летучих химических веществ.

- Такие химические вещества при попадании на фотокамеру могут вызывать деформацию корпуса и отслаивание отделки поверхности.
- Не допускайте длительного контакта резиновых или пластиковых материалов с фотокамерой.

Не применяйте бензин, растворитель или спирт для чистки фотокамеры.

- Перед чисткой камеры выньте из нее батарейки или отсоедините сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC6; не входит в комплект поставки) из электрической розетки.
- Корпус фотокамеры может деформироваться, а отделка на поверхности может начать отслаиваться.
- Протирайте фотокамеру сухой мягкой тканью. Для удаления стойких пятен протирайте фотокамеру тканью, смоченной в разведенном водой моющем средстве, а затем протрите фотокамеру мягкой сухой тканью.
- При использовании ткани, обработанной химическими веществами, следуйте инструкциям, прилагаемым к ткани.
- Если на фотокамеру попали капли дождя или вода из других источников, смочите мягкую ткань в водопроводной воде, хорошо отожмите ее и тщательно протрите корпус фотокамеры. Затем повторно протрите фотокамеру сухой мягкой тканью.

■ Карта

Не оставляйте карту в местах с высокой температурой, в местах, подверженных влиянию электромагнитных волн или статического электричества, или под прямыми солнечными лучами. Не изгибайте и не бросайте карту.

- Карта может быть повреждена или записанное на нее содержимое может быть повреждено или стерто.
- После использования и при хранении или переноске карты положите ее в футляр для карты или в чехол.
- Не допускайте попадания грязи, пыли или воды на разъемы на обратной стороне карты. Не прикасайтесь к разъемам пальцами.

■ Батарейки

Перед длительным хранением фотокамеры выньте батарейки.

- При слишком высокой или низкой температуре полюса могут корродировать и вызвать неисправность.

Если вы случайно уронили батарейку, проверьте, не деформировались ли корпус и полюса.

- Использование деформированных батареек в фотокамере может повредить фотокамеру.

Носите с собой запасные заряженные батарейки.

- Учтите, что срок службы батареек сокращается при низкой температуре, например на лыжных трассах.

Утилизация отработанных батареек.

- Батарейки имеют ограниченный срок службы.
- Не бросайте батарейки в огонь, так как они могут взорваться.

Не допускайте контакта полюсов батареек с металлическими предметами (например, ожерельями, шпильками для волос и т.п.).

- Это может привести к короткому замыканию, выделению тепла и, как следствие, ожогам при контакте с батарейками.

Сообщения

В некоторых случаях на экран выводятся запросы подтверждения и сообщения об ошибках.

В качестве примеров ниже описаны основные сообщения.

[ВЫБРАН ТИП БАТАРЕИ: OXYRIDE]/ [ВЫБРАН ТИП БАТАРЕИ: АЛКАЛИН/ Ni-MH]

Это сообщение отображается когда батареи вставляются первый раз и если батареи были разряжены и вы их заменяете. Если тип используемых батарей отличается от типа, указанного в сообщении, измените тип батареи [ТИП БАТАРЕИ] в меню [НАСТР.]. (P21)

[ЭТА КАРТА ПАМЯТИ ЗАЩИЩЕНА]

Переключатель защиты от записи карты памяти SD установлен в положение [LOCK]. Для разрешения записи передвиньте переключатель назад. (P18, 81)

[НЕТ СНИМКОВ ДЛЯ ВОСПРОИЗВ.]

Запишите снимок или вставьте карту с записанным снимком и просмотрите его.

[ЭТОТ СНИМОК ЗАЩИЩЕН]

Удалите или перезапишите снимок после отмены установки защиты. (P80)

[ЭТОТ СНИМОК НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ]/ [НЕКОТОРЫЕ СНИМКИ НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ]

Снимки не соответствующие стандарту DCF нельзя удалить. Для удаления отдельных фотоснимков отформатируйте карту, предварительно скопировав нужные данные на компьютер или другое устройство. (P85)

[НЕЛЬЗЯ ВЫБРАТЬ ДРУГИЕ СНИМКИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ]

Превышен предел количества одновременно выбираемых фотоснимков [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО]. Удалите выбранные снимки, а затем выберите [УДАЛ. НЕСКОЛЬКО] и удалите оставшиеся снимки.

Выбрано более 999 избранных фотоснимков.

[НЕЛЬЗЯ УСТАНОВИТЬ ДЛЯ ЭТОГО СНИМКА]/[НЕЛЬЗЯ УСТАНОВИТЬ ДЛЯ ЭТОГО СНИМКА]

Если снимки не соответствует стандарту DCF, печать DPOF установить невозможно.

[НЕДОСТАТОЧНО МЕСТА ВО ВСТР. ПАМЯТИ]/[НА КАРТЕ НЕДОСТАТОЧНО ПАМЯТИ]

Во встроенной памяти или на карте нет свободного места.

- При копировании фотоснимков со встроенной памяти на карту (групповое копирование) снимки копируются до заполнения карты.

[НЕ ВСЕ ИЗОБР. МОГУТ БЫТЬ СКОПИРОВАНЫ]/[НЕВОЗМОЖНО ЗАВЕРШИТЬ КОПИРОВАНИЕ]

Следующие фотоснимки нельзя скопировать.

- Фотоснимок с таким же именем уже существует на получателе.
- Файлы не соответствуют стандарту DCF.

Более того, могут не копироваться снимки, записанные или отредактированные другим оборудованием.

[ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ ФОРМАТ-ТЬ ВСТР ПАМ?]

Это сообщение выводится при форматировании встроенной памяти с помощью компьютера или при удалении батареек при включенной фотокамере. Повторно отформатируйте встроенную память (P85). Данные, хранящиеся во встроенной памяти, будут удалены.

[ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ФОРМАТИРОВАТЬ ЭТУ КАРТУ?]

Формат карты не распознается фотокамерой. Отформатируйте карту с помощью фотокамеры, предварительно скопировав нужные данные на компьютер или другое устройство (P85).

[ВЫКЛЮЧИТЕ ФОТОКАМЕРУ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ ЕЕ]

Данное сообщение появляется, когда фотокамера работает неправильно. Выключите фотокамеру и снова включите. Если сообщение не пропадает, обратитесь в вашему дилеру или в ближайший сервисный центр.

[ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ]

- При обращении к карте произошла ошибка. Снова вставьте карту.
- Это сообщение также выводится при установке карты объемом более 2 ГБ. Карты объемом более 2 ГБ не распознаются фотокамерой.

[ОШИБКА СЧИТ. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ]

Произошла ошибка при считывании данных. Установите карту снова. Убедитесь, что карта установлена правильно и повторите воспроизведение.

[ОШИБКА ЗАП. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ]

При записи данных произошла ошибка. Выключите фотокамеру и выньте карту. Вставьте карту и снова включите камеру. Для предотвращения повреждений карты перед тем как вынимать или устанавливать карту убедитесь, что камера отключена.

[ЗАПИСЬ ДВИЖ. ИЗОБР. ОТМЕНЕНА ИЗ-ЗА ОГРАНИЧЕНИЙ СКОРОСТИ ЗАПИСИ НА КАРТУ]

- При выборе качества видео [30fpsVGA] рекомендуется пользоваться высокоскоростными картами памяти SD со значением "10MB/s" или большим, указанным на упаковке.
- Запись может внезапно прерваться. (Это зависит от типа карты памяти SD.)

[НЕВОЗМОЖНО СОЗДАТЬ ПАПКУ]

Каталог нельзя создать, поскольку не осталось свободных номеров для каталогов. (P87)
Отформатируйте карту, предварительно скопировав нужные данные на компьютер или другое устройство. (P85)

Устранение неисправностей

Проблема может исчезнуть при возвращении настроек меню в их исходные значения на момент покупки фотокамеры.

Выберите [СБРОС] в меню [НАСТР.] (P23)

■ Аккумуляторы и источник питания

1: Камера выключается сразу же после включения, несмотря на то, что аккумуляторы полностью заряжены.

Индикатор показывает низкий заряд аккумуляторов даже для новых батареек.

- Оставшийся заряд батареек может определяться неправильно и фотокамера может внезапно выключаться, если тип используемых батареек и параметр [ТИП БАТАРЕИ] не совпадают. Тем не менее, это не неисправность. В зависимости от марки аккумуляторов и рабочей температуры, а также при использовании разряженных аккумуляторов оставшийся заряд аккумуляторов может определяться неправильно.
- Проверьте параметр [ТИП БАТАРЕИ] (P21) в меню [НАСТР.]

2: Фотокамера не работает даже во включенном состоянии.

- Правильно ли установлены батарейки?
- При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов пользуйтесь аккумуляторами с достаточным уровнем заряда.

3: При включении фотокамеры монитор ЖКД выключается.

- Включен ли режим экономии энергии (P22) или экономный режим (P23)?
 - Для отмены этих режимов нажмите кнопку затвора наполовину.
- Разряжены ли батарейки?
 - Установите батарейки с достаточным зарядом. (При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов зарядите аккумуляторы.)

4: Фотокамера выключается сразу же после включения.

- Разряжены ли батарейки?
 - Установите батарейки с достаточным зарядом. (При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов зарядите аккумуляторы.)
 - Если оставить фотокамеру включенной, батарейки разрядятся. Часто выключайте фотокамеру, используя экономный режим (P22) или режим экономии энергии (P23).

■ Запись**1: Снимки не записываются.**

- Правильно ли установлен диск рабочего режима?
- Осталась ли свободная память во встроенной памяти или на карте?
 - Перед записью удалите ненужные снимки. (P36)

2: Снимок слишком бледный.**Объектив загрязнен.**

- Снимок может получаться бледным, если объектив загрязнен, например, на объективе имеются отпечатки пальцев. В случае загрязнения объектива включите фотокамеру, выдвиньте тубус объектива (P9) и осторожно протрите поверхность линзы мягкой сухой тканью.

3: Снимки слишком светлые или слишком темные.

- Проверьте, правильно ли установлена компенсация экспозиции. (P45)

4: Объект неправильно фокусируется.

- Диапазон фокусировки зависит от режима записи. Установите диск рабочего режима для выбора режима, соответствующего расстоянию до объекта съемки.
- Не находится ли объект за пределами диапазона фокусировки? (P27)
- Было ли дрожание во время съемки?

5: Снимок нерезкий. Оптическая стабилизация работает не эффективно.

- При съемке в условиях недостаточной освещенности скорость затвора уменьшается, и оптический стабилизатор изображения в таких условиях может работать неправильно. В этом случае при съемке рекомендуется неподвижно удерживать фотокамеру обеими руками (P26). При установке параметра [МЕДЛ. ЗАТВ.] (P73) при съемке рекомендуется пользоваться штативом и автоматическим таймером (P44).

6: Снимок выглядит грубым, на снимке видны помехи.

- Не слишком ли высокая светочувствительность ISO или не слишком ли низкая скорость затвора?
(При покупке светочувствительность ISO установлена в [AUTO]. Поэтому при съемке внутри помещений светочувствительность ISO автоматически увеличивается.)
– Уменьшите светочувствительность ISO (P68)
– Установите [НАСТР. ИЗОБР.] на [NATURAL]. (P74)
– Снимайте в хорошо освещенных местах.
- В режиме [ВЫС. ЧУВСТВ.] (P58) режима сцены разрешение снимков немного ухудшается вследствие высокочувствительной обработки данных.
Это не неисправность.

7: Запись видео прекращается в процессе записи.

- Используется ли карта MultiMediaCard?
– Эта фотокамера не поддерживает карты MultiMediaCard.
- При выборе качества видео [30fpsVGA] рекомендуется пользоваться высокоскоростными картами памяти SD со значением “10MB/s” или большим, указанным на упаковке.
- Запись может внезапно прерваться. (Это зависит от типа карты памяти SD.)

■ Монитор ЖКД

1: Иногда при включении фотокамеры монитор ЖКД выключается.

- Выключается ли монитор ЖКД вскоре после съемки со вспышкой?

– Во время зарядки вспышки монитор ЖКД выключается.

2: На короткое время монитор становится тусклее или ярче.

- Это явление происходит при нажатии кнопки затвора наполовину для установки показателя диафрагмы и не влияет на записываемые снимки.

3: При съемке в помещении монитор ЖКД мерцает

- ЖКД монитор может мерцать несколько секунд после включения фотокамеры при съемке внутри помещения при освещении флуоресцентном освещении. Это не неисправность.

4: Монитор ЖКД слишком яркий или слишком темный.

- Настройте яркость экрана. (P21)
- Фотокамера работает в режиме верхнего ракурса? (P40)

5: На мониторе ЖКД видны черные, красные, синие и зеленые точки.

- Эти пиксели не влияют на записываемые снимки.
Это не неисправность.

6: На мониторе ЖКД появляются помехи.

- В условиях недостаточной освещенности помехи могут появляться для увеличения яркости монитора ЖКД.
Помехи не влияют на записываемые снимки.

7: На мониторе ЖКД время от времени появляется вертикальная линия.

- Это явление называется “тянущееся продолжение”. Это особенность матрицы ПЗС, которая проявляется если предмет имеет яркую часть. Вокруг тянущегося продолжения могут появляться нехарактерные цвета. Это не является неисправностью. Помеха записывается при съемке видео, но не записывается на фотоснимках.

■ Вспышка

1: Вспышка не срабатывает.

- Вспышка установлена на принудительное выключение [🚫]? – Изменение настройки вспышки. (P41)
- Вспышка не включается в режиме видео [📹], [ПЕЙЗАЖ] (P53), [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54), [ФЕЙЕРВЕРК] (P56) или [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (P56) в режиме сцены.

2: Вспышка срабатывает дважды.

- При выборе режима уменьшения эффекта красных глаз (P41) вспышка срабатывает сначала перед съемкой для снижения эффекта красных глаз (когда глаза снимаемого человека на снимке имеют красный цвет), а затем еще раз при съемке.

■ Воспроизведение

1: Воспроизводимый снимок отображается повернутым в произвольном направлении.

Фотокамера оснащена функцией, которая автоматически поворачивает изображение снимка если он был сделан, когда фотокамера удерживалась вертикально. (При съемке фотокамерой, направленной

вверх или вниз, фотокамера может ошибочно определить, что снимки были сделаны в вертикальной ориентации.)

- Снимки можно просматривать без поворота, если параметр [ПОВЕРН. ЖКД] (P77) установлен в [OFF].
- Поворачивать снимки можно с помощью функции [ПОВЕРН.]. (P77)

2: Снимок не воспроизводится.

- Настроен ли диск рабочего режима на [▶]?
- Есть ли снимки во встроенной памяти или на карте? Если карта не установлена, появятся снимки, записанные во встроенной памяти. При установленной карте отображаются снимки, содержащиеся на карте. (P17)

3: Номер каталога и файла отображаются как [—] и экран гаснет.

- Был ли снимок отредактирован на компьютере или записан фотокамерой другого производителя? Кроме того, такая ситуация возможна при удалении батареек непосредственно после записи или при съемке с разряженными батарейками.
 - Для удаления указанного снимка отформатируйте данные. (P85) (Форматирование удаляет все данные, включая другие снимки, без возможности восстановления. Перед форматированием убедитесь, что данные не требуют сохранения.)

■ Телевизор, компьютер и принтер

1: Снимок не выводится на экран телевизора.

- Правильно ли фотокамера подключена к телевизору?
- Установите вход телевизора в режим внешнего входа.

2: Области воспроизведения на экране телевизора и на мониторе ЖКД фотокамеры отличаются.

В зависимости от модели телевизора область воспроизведения снимка может быть меньше, поэтому снимок при воспроизведении может растягиваться в горизонтальном или вертикальном направлении, верх и низ или левый и правый края снимка могут оказаться отрезанными. Такое воспроизведение вызвано характеристиками телевизора и не является неисправностью.

3: Видео нельзя воспроизвести на телевизоре.

- Вы пытаетесь воспроизвести видео с карточки, вставленной непосредственно в разъем на телевизоре?
 - Подключите фотокамеру к телевизору с помощью AV кабеля (DMC-LZ5)/видео кабеля (DMC-LZ3) (поставляется) а затем задайте на фотокамере режим воспроизведения.

4: При подключении фотокамеры к компьютеру не удается скопировать снимок.

- Правильно ли подключена фотокамера к компьютеру?
- Правильно ли фотокамера распознается компьютером?
- Установите [РЕЖИМ USB] в [PC]. (P24, 86)

5: Карта не распознается компьютером. (Распознается встроенная память.)

- Отсоедините кабель USB. Убедитесь, что карта правильно вставлена в фотокамеру и снова подключите кабель.

6: При подключении фотокамеры к принтеру не удается распечатать снимок.



- Поддерживает ли принтер систему PictBridge?
 - Фотоснимки нельзя распечатать на принтере, который не поддерживает PictBridge. (P89)
- Установите [РЕЖИМ USB] в [PictBridge (PTP)]. (P24, 89)

7: При печати обрезаются края снимков.


- При использовании принтера с функцией подрезки или печати без рамки перед печатью отключите эту функцию. (Подробную информацию можно найти в руководстве пользователя принтера.)
- При обращении в фотосалон для печати снимков, спросите в фотосалоне могут ли снимки быть распечатаны с обоими краями.

■ Другое

1: По ошибке был выбран нечитаемый язык.

- Нажмите [MENU/SET], выберите значок меню [НАСТР.] [], а затем для задания языка выберите значок []. (P24)

2: Пункт меню для установки функции автоматического просмотра недоступен.

- Включен режим автоматической настройки значений экспозиции (P46)? Используется ли фотокамера в серийном режиме (P48) или в режиме видео [] (P59)? Установлен ли параметр [ЗАП. ЗВУКА] в [ON] (DMC-LZ5) (P70)?

- В перечисленных случаях в меню [НАСТР.] нельзя выбрать функцию автоматического просмотра.

3: Иногда при нажатии кнопки затвора наполовину загорается красная лампочка.

- В условиях недостаточной освещенности для облегчения фокусировки на объекте съемки вспомогательная лампочка автофокусировки (P72) загорается красным цветом.

4: Вспомогательная лампочка автофокусировки не включается.

- Установлен ли параметр [ВСП. ЛАМП. АФ] в режиме [ЗАП.] в [ON]? (P72)
- Ведется ли съемка в условиях недостаточной освещенности?
 - Вспомогательная лампочка автофокусировки не включается в условиях хорошей освещенности.
- Вспомогательная лампочка автофокусировки не включается в режимах [ПЕЙЗАЖ] (P53), [НОЧН. ПЕЙЗАЖ] (P54) и [ФЕЙЕРВЕРК] (P56) в режиме сцены.

5: Фотокамера нагревается.

- При использовании корпус фотокамеры может нагреваться. Это никак не сказывается на характеристиках фотокамеры или качестве снимков.

6: Объектив щелкает.

- При изменении яркости вследствие изменения увеличения или поворота фотокамеры объектив может издавать щелчки, а изображение на экране может существенно изменяться. Тем не менее, это не влияет на получаемые снимки. Щелчки вызваны автоматической настройкой диафрагмы.

Это не неисправность.

7: Сбилась настройка часов.

- Если вы не пользуетесь фотокамерой длительное время, настройка часов может сброситься. При появлении сообщения [УСТАНОВИТЕ ЧАСЫ] повторно установите часы. (P19)
- При съемке без настройки часов записывается время [0:00 0. 0. 0].

8: На снимке появляются цвета, которых нет на снимаемой композиции.

- В зависимости от увеличения на фотоснимках вокруг объектов могут появляться цветные ореолы. Это явление называется хроматической аберрацией. Оно может проявляться при съемке удаленных объектов. Однако это не является неисправностью.

9: Файлы не записываются с последовательными номерами.

- После выполнения некоторых операций снимки могут записываться в папки с номерами, отличающимися от номеров папок, используемых до выполнения этих операций. (P87)

Количество записываемых снимков и доступное время записи

- Количество записываемых снимков и время записи даны в приближенном значении. (Эти параметры варьируются в зависимости от условий записи и типа карты памяти).
- Количество записываемых снимков может изменяться в зависимости от сюжета съемки.

■ Количество записываемых снимков

Формат		4:3					
Разрешение фотоснимка		6M (6M): (2816×2112 пикселей) (DMC-LZ5)		5M (5M): (2560×1920 пикселей) (DMC-LZ3)		3M (3M EZ): (2048×1536 пикселей)	
Качество							
Встроенная память (Прибл. 14 МБ)		4	8	5	10	8	16
Карта	16 МБ	4	8	5	10	8	16
	32 МБ	9	19	11	23	18	36
	64 МБ	20	40	24	48	38	75
	128 МБ	41	82	50	99	78	150
	256 МБ	81	160	98	190	150	290
	512 МБ	160	320	195	380	300	590
	1 ГБ	320	640	390	770	600	1180
2 ГБ	660	1270	790	1530	1220	2360	

Формат		4:3					
Разрешение фотоснимка		2M (2M EZ): (1600×1200 пикселей)		1M (1M EZ): (1280×960 пикселей)		0.3M (0.3M EZ): (640×480 пикселей)	
Качество							
Встроенная память (Прибл. 14 МБ)		13	27	20	39	67	110
Карта	16 МБ	13	27	21	40	68	110
	32 МБ	29	58	45	85	145	230
	64 МБ	61	120	93	175	290	480
	128 МБ	125	240	190	350	600	970
	256 МБ	240	470	370	690	1170	1900
	512 МБ	480	940	730	1370	2320	3770
	1 ГБ	970	1880	1470	2740	4640	7550
2 ГБ	1920	3610	2920	5120	8780	12290	

Формат		3:2					
Разрешение фотоснимка		5M (5M): (2816×1880 пикселей) (DMC-LZ5)		4.5M (4,5M): (2560×1712 пикселей) (DMC-LZ3)		2.5M (2,5M EZ): (2048×1360 пикселей)	
Качество							
Встроенная память (Прибл. 14 МБ)		4	9	5	11	9	18
Карта	16 МБ	4	10	5	12	9	18
	32 МБ	10	21	13	26	20	40
	64 МБ	22	45	27	54	43	83
	128 МБ	46	92	56	110	88	165
	256 МБ	91	180	110	210	170	330
	512 МБ	180	350	210	430	340	650
	1 ГБ	360	710	440	860	680	1310
2 ГБ	730	1420	890	1700	1360	2560	

Формат		16:9					
Разрешение фотоснимка		4.5M (4,5M): (2816×1584 пикселей) (DMC-LZ5)		3.5M (3,5M): (2560×1440 пикселей) (DMC-LZ3)		2M (2M EZ): (1920×1080 пикселей)	
Качество							
Встроенная память (Прибл. 14 МБ)		5	11	6	14	12	24
Карта	16 МБ	5	11	7	14	12	25
	32 МБ	12	25	15	31	27	53
	64 МБ	27	53	32	64	57	105
	128 МБ	55	105	66	130	115	220
	256 МБ	105	210	130	250	230	430
	512 МБ	210	420	250	510	450	860
	1 ГБ	430	850	520	1020	910	1720
2 ГБ	870	1700	1040	2040	1800	3410	

■ Доступное время записи (секунды)

Установка качества снимков	30fpsVGA	10fpsVGA	30fpsQVGA	10fpsQVGA
Встроенная память (Прибл. 14 МБ)	—	—	25	81
Карта памяти SD	16 МБ	5	25	82
	32 МБ	15	55	170
	64 МБ	35	120	360
	128 МБ	80	250	740
	256 МБ	160	490	1440
	512 МБ	320	980	2870
	1 ГБ	660	1970	5700
2 ГБ	1350	4020	4020	11700



- Числа, обведенные жирной линией, показывают число записываемых снимков в простом режиме [♥] (P28).
- Оставшееся время съемки и количество оставшихся снимков, отображаемое на ЖК дисплее, не обязательно уменьшается по порядку.
- Данное устройство не поддерживает запись видео на карты памяти MultiMedia.
- Расширенный оптический трансфокатор не работает при установке [ВЫС. ЧУВСТВ.] (P58) в режиме сцены, поэтому разрешение снимка для [EZ] не показано.

Технические характеристики

Цифровая камера: Информация для вашей безопасности

Источник питания:	постоянный ток 3,0 В
Потребление энергии:	DMC-LZ5: 1,5 Вт (При записи) 0,7 Вт (При воспроизведении)
	DMC-LZ3: 1,4 Вт (При записи) 0,7 Вт (При воспроизведении)

Число рабочих пикселей: 6.000.000 пикселей (DMC-LZ5)/5.000.000 пикселей (DMC-LZ3)

Светочувствительный элемент: 1/2,5" дюймовый датчик изображения CCD, общее число пикселей 6.370.000 пикселей (DMC-LZ5)/5.360.000 пикселей (DMC-LZ3),

Объектив: Основной светофильтр
Оптический 6× трансфокатор, f=от 6,1 мм до 36,6 мм (эквивалент 35 мм пленочной камеры: от 37 мм до 222 мм)/от F2.8 до F4.5

Цифровой трансфокатор: макс. 4×

Расширенный оптический трансфокатор: Макс. 8,3× (DMC-LZ5)/Макс. 7,5× (DMC-LZ3) (Исключая максимальное разрешение для каждого формата)

Фокусировка: Обычная/Макро, 5-зонная фокусировка/3-зонная фокусировка (высокая скорость)/1-зонная фокусировка (высокая скорость)/1-зонная фокусировка/Точечная фокусировка

Диапазоны фокусировки: Обычный: от 50 см (Широкоугольный режим)/1,2 м (Телережим) до ∞
Макро/Простой/Видео: от 5 см (Широкоугольный режим)/50 см (Телережим) до ∞

Система затвора: Электронный затвор+Механический затвор

Многokратная съемка

Скорость съемки: 3 кадр/сек (Высокая скорость), 2 кадр/сек (Низкая скорость), Прибл. 1,5 кадр/сек (Неограниченная)

Количество записываемых снимков: Макс. 8 кадров (Обычное) (DMC-LZ5), макс. 6 кадров (Высокое) (DMC-LZ5), Макс. 5 кадров (обычное) (DMC-LZ3), макс. 3 кадра (Высокое) (DMC-LZ3), Зависит от объема оставшейся памяти, в фотокамере или на карте памяти (Неограниченное).
(Производительность серийной съемки указана для карты SD. Производительность MultiMediaCard будет менее эффективной.)

Видеозапись:	640×480 пикселей (Только при использовании карты памяти SD)/320×240 пикселей (30 или 10 кадр/сек вместе с аудио. Максимальное время записи зависит от емкости памяти, встроенной или на карте. Аудио запись возможна только в модели DMC-LZ5.)
Светочувствительность ISO:	AUTO/80/100/200/400 Режим [ВЫС. ЧУВСТВ.] (высокая светочувствительность): от 800 до 1600
Выдержка:	от 8 до 1/2000 Режим [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО] (звездное небо): 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд Режим видеосъемки: от 1/30 до 1/20000
Баланс белого:	АВТО/Ясный день/Облачно/Галогенная лампа/Настройка белого
Экспозиция (АЕ):	Программа АЕ Компенсация экспозиции (1/3 EV интервал, от -2 EV до +2 EV)
Режим измерения:	Многоточечный
ЖК дисплей:	2,5" (DMC-LZ5)/2,0" (DMC-LZ3) низкотемпературный поликристаллический TFT ЖК дисплей (Прибл. 85.000 пикселей) (поле зрения около 100%)
Вспышка:	Освещаемое расстояние: (ISO AUTO) Прибл. от 50 см до 4,2 м (Широкоугольный режим) [ВЫС. ЧУВСТВ.] режим: Прибл. от 80 см до 5,7 м АВТО, АВТО/уменьшение эффекта красных глаз, принудительное включение (принудительное включение/уменьшение эффекта красных глаз), замедленная синхронизация/уменьшение эффекта красных глаз, принудительное выключение
Микрофон (DMC-LZ5):	Моно
Носители информации:	Встроенная память (Прибл. 14 МБ)/Карта памяти SD/ MultiMediaCard (Только фотоснимки)
Разрешение фотоснимка	
Фотосъемка:	При формате кадра [4:3] 2816×2112 пикселей (DMC-LZ5), 2560×1920 пикселей (DMC-LZ3), 2048×1536 пикселей, 1600×1200 пикселей, 1280×960 пикселей, 640×480 пикселей При формате кадра [3:2] 2816×1880 пикселей (DMC-LZ5), 2560×1712 пикселей (DMC-LZ3), 2048×1360 пикселей При формате кадра [16:9] 2816×1584 пикселей (DMC-LZ5), 2560×1440 пикселей (DMC-LZ3), 1920×1080 пикселей
Видеоизображение:	640×480 пикселей (Только при использовании карты памяти SD)/320×240 пикселей
Качество:	Высокое/Обычное

Формат записываемых файлов

Фотосъемка:	JPEG (на основании Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.2)/соответствующий DPOF
Изображение со звуком (DMC-LZ5):	JPEG (на основании Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.2)+ QuickTime (изображение со звуком)
Видеосъемка:	QuickTime Motion JPEG (Запись звука возможна в модели DMC-LZ5)
Интерфейс Цифровой:	USB 2.0 (Полная скорость)
Аналоговое видео/аудио (DMC-LZ5):	
Аналоговое видео (DMC-LZ3):	NTSC/PAL Составной (Переключается с помощью меню), Линейный выход аудио (моно) (DMC-LZ5)
Подключение внешних устройств	
DIGITAL/AV OUT (DMC-LZ5):	
DIGITAL/V.OUT (DMC-LZ3):	Специальное гнездо (8 контактов)
DC IN:	Гнездо типа 1
Размеры:	Прибл. 100,0 мм (Ш)×62,0 мм (В)×45,0 мм (Г) (исключая выступающую часть)
Масса:	Прибл. 186 г (DMC-LZ5), Прибл. 183 г (DMC-LZ3) (исключая карту памяти и батареи), Прибл. 234 г (DMC-LZ5), Прибл. 231 г (DMC-LZ3) (с картой памяти и батареями)
Рабочая температура:	от 0 °С до 40 °С
Влажность окружающей среды:	от 10% до 80%



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦИФРОВЫЕ ФОТОКАМЕРЫ МОДЕЛИ DMC-LZ5, DMC-LZ3
С АДАПТЕРОМ DMW-AC6E Panasonic
сертифицированы ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B05313
Сертификат соответствия выдан:	27 декабря 2005 года
Сертификат соответствия действителен до:	27 декабря 2008 года
Модели DMC-LZ5, DMC-LZ3 с адаптером DMW-AC6E Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-2002, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № ХХ6АХХХХХХХ (Х-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (6 – 2006, 7 – 2007, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А – Январь, В – Февраль, ...L – Декабрь)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



QuickTime и торговый знак QuickTime являются торговыми марками или же зарегистрированными торговыми марками компании Apple Computer, Inc., используемыми по лицензии.



VQT0V03

F0106Mn0 (5500 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

